大公報
Ta-Kung-Pao
香港 Hong Kong
督印人 費彝民
廣州市軍管會登記證新字第八號
證中國人民郵政登記認爲新聞紙類 廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬七千五百三十一號
今日出紙兩大張
售港幣一毫五仙
（外埠另加郵費）
館址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 三七二三三
編輯部電話 三三九一二
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊一號
電話：10973 11605 11790
干諾道中一二三號有利有限公司承印

參加太平洋和平會議 緬甸錫蘭推選代表團

代表中有議員僧侶工商界 錫蘭盼建立對華貿易關係

【本報廣州卅一日電話】中央人民電台廣播仰光三十一日消息：緬甸人民在緬甸保衛世界和平委員會的領導下，正在積極進行亞洲及太平洋區域和平會議的籌備工作。緬甸保衛世界和平委員會經過一個多月來的積極籌備，最近已經選出參加亞洲及太平洋區域和平會議代表的候選人，這些候選人是由緬甸全國各地工人、農民、青年、婦女、學生、僧侶、商人，以及文化、教育、藝術等團體和緬甸保衛世界和平委員會各地分會推選出來的。緬甸保衛世界和平委員會在八月七日舉行會議，推定了一部分出席和平會議的正式代表，其中包括國會議員、醫生、作家、畫家、工商業者、和平運動工作者等。同時，緬甸各地愛好和平人士熱烈的展開了推動和平運動的宣傳工作。

【新華社新德里卅日電】錫蘭人民已選出代表團出席即將在北京舉行的亞洲及太平洋區域和平會議。代表中有佛教僧侶、議會議員和科倫坡市議會議員等。

全錫蘭和平委員會、前錫蘭總工會副主席桑姆加塔桑在接見新華社記者時說，錫蘭全國正在加緊進行關於籌備參加亞洲及太平洋區域和平會議的工作。他說，亞洲及太平洋區域和平會議發起委員會於八月八日在科倫坡市政廳舉行了一個動員支持和平會議的羣衆大會，會上各黨派代表都會發言，表示支持亞洲及太平洋區域和平會議的目的，並保證派選具有代表性的代表團出席會議。在那一次集會上，出席六月間在北京舉行的亞洲及太平洋區域和平會議籌備會議的錫蘭代表撒拉南卡拉，就籌備會議的工作以及最近在柏林舉行的世界和平理事會特別會議的情況作了報告。參加這次集會的有兩千多人，市政廳擠得滿滿的，連走廊上也站滿了人，會衆中有很大一部分是佛教僧侶。

接着，許多城市也舉行了類似的大會——科居加拉和馬塔拉分別在八月十七日和二十三日舉行大會。今後數週內，康提、耶佛那、亭可馬里、加爾等地也將舉行這樣的大會。

目前，由錫蘭各界領導人物組成的地方贊助人委員會已經成立，這個委員會已採取一切步驟，宣傳這次會議的意義。實際上代表着錫蘭全國各種政見的約二十五位著名人士以及佛教和基督教的代表，在支持亞洲及太平洋區域和平會議的目的並號召錫蘭人民全力支持這個會議的題名「亞洲需要和平」的宣言上簽了名。

桑姆加塔桑在談到錫蘭和平運動的情況時說：全錫蘭和平委員會成立以來，曾舉行兩次非常成功的全島和平大會，動員了人民參加擁護禁止使用原子武器和要求締結五大國和平公約的運動。同時，和平委員會並發動了一次運動，反對利用錫蘭的海、陸、空軍基地進行侵略其他國家的戰爭。

錫蘭和平運動的一個特點是：很多的佛教僧侶參加了這個運動。佛教學院的院長差不多全部在禁止使用原子彈的宣言上簽了名。和平委員會的書記之一及和平運動的一位傑出人物，就是軍要佛教僧侶、全國聞名的學者達馬拉塔納法師。

他指出，錫蘭人民希望和中華人民共和國建立貿易關係，並認爲這種貿易關係將有助於亞洲和平。他說：「錫蘭的和平運動已把立即和中國建立貿易關係的要求作爲它的口號之一。」

美將領與報紙先後承認 狂轟濫炸未收軍事效果 唯一目的在於屠殺平民

美用自己的手摘下偽裝「人道」假面具 說是為達目的要「毀掉朝鮮人民生命」

【新華社開城卅一日電】美國空軍對朝鮮北部地區的狂轟濫炸，目的只是爲了破壞和平城鎮，屠殺和平居民。這一罪惡目的，從最近美國將軍們和美國報紙的言論中，正不斷得到證明。

美國空軍的狂轟濫炸在軍事上是不起作用的，美國的將軍和美國報紙都不得不承認這個事實。據美聯社透露：美國第五航空隊司令巴喀斯在廿四日發表的談話中承認：用空軍力量打垮共軍「是很難的事」。他承認，儘管美國空軍狂轟濫炸，「敵人現在仍然可以從北朝鮮各地運輸供應品到前線」。同時，華爾街的喉舌「紐約時報」在十七日該報東京電訊中也承認：「任何人都不知道這種新戰術（指美空軍的狂轟濫炸）會有多少效果，就是最樂觀的人士也不能它預言會對朝鮮戰爭起決定性的影響」。該報承認：要依靠狂轟濫炸來「完全隔絕前後方是不可能的」，「前線上的敵軍顯然仍擁有用以作戰的軍需品供應——在近來的局部戰役中，他們進行了很猛烈的戰鬥，並用了大量的大砲和迫擊砲砲彈」。

事實上，我方的軍事目標不是設立堅強的武裝防禦，就是隱蔽、保護得很好，美國空軍根本不敢或無法進行破壞。紐約時報早在八月三日就已承認：「北朝鮮的良好軍事目標很少了」。因爲，就像路透社七月二十二日電所承認的：「共軍的軍要供應都深藏地底，有崇山峻嶺保護」，而「共軍和他們的供應大隊，即使天氣晴朗也幾乎看不出」。

美國空軍既然不起作用，也炸不到軍事目標，其唯一的目標當然就是朝鮮的老弱婦孺。這一事實「紐約時報」也無法掩飾，該報二十六日公然承認美機「加緊進行空襲」的目的，就是爲了要「屠殺」「無辜的人民」。該報並竭力企圖將這種滅絕人性的「屠殺」說成是正當的。該報說：「北朝鮮對聯合國加緊進行空襲的抗議，我們認爲不能從表面上來看促加以接受。」它的所謂理由是：「由於戰爭性質的改變，……戰爭不再是由一小批職業軍人來打，而是由全體人民來打了。」因此，「無辜的人民就注定了要遭受苦難」。該報說美國侵略者爲了要達到它的目的，「不得不毀掉他們（指朝鮮人民）的生命」。該報並猙獰畢露地揚言：美國侵略者決心繼續這種「屠殺」。「紐約時報」在這裏赤裸裸地招供了美國侵略者的罪惡陰謀，這就是：駭於朝鮮人民萬衆一心地抗擊美國的侵略，並嚴正拒絕美方企圖扣留我方戰俘的無理主張，美國侵略者決心以對全體朝鮮人民進行瘋狂屠殺的血腥罪行，以達到破壞談判，擴大戰爭的目的。

美國第五航空隊司令巴喀斯在二十四日在轟炸七十八個城市的血腥計劃時又揚言：「或許有其他的地方將加到這個名單中來。」這就暴露出美國強盜還陰謀更加擴大他們的屠殺和平居民的罪行。事實說明：美國的空軍正加緊實施對朝鮮和平城鎮與婦孺老弱的轟炸，[illegible]美機連日對平壤及其附近的和平城鄉進行了慘無人道的轟炸掃射。以二十七日的轟炸爲例，美機對居民集中的平壤市西區投彈三百八十多枚，老弱婦孺多人在睡夢中，走避不及，慘遭毒手。

美方把朝鮮和平城鎮說成是「軍事目標」的謊言已經徹底破產，而他們自己已開始公然承認他們的目的就是要屠殺和平居民，這樣，美國的屠夫們就用自己的手摘下了偽裝「人道」的假面具，他們就更加無法逃脫全世界人民的正義制裁。

美機轟炸戰俘營 殺害美方戰俘廿八人

南日向美提嚴重抗議

【路透社東京三十一日電】中朝方面三十一日譴責美機在二十九日轟炸江東第八號俘虜營時打死俘虜六人，打傷二十二人，其中十六人重傷，性命危殆。南日將軍致函哈利遜，函內說：「八月二十九日下午五時四十分，你方軍用飛機掃射了我方在江東的並設有鮮明標識的第八號戰俘營，將你方戰俘人員射死六人，射傷二十二人，廿二人中有十六人重傷，性命危殆。一對於這種完全違反日內瓦公約的野蠻行爲，我向你方提出嚴重的抗議，並要求你方對此事立即作負責的處理。」

江東距離平壤二十哩。

哈利遜自吹「海空攻擊」 美海軍司令却說「蝕本」

范佛里特歎息無法阻止朝中供應線 美公報承認已共損失軍艦六十二艘 事實證明美國兩種「攻勢」徹底破產

【新華社開城卅一日電】哈利遜爲了支持他的「勝利者」的架子，曾經在十九日的停戰談判會議上恬不知恥地吹噓說：「在我方空中與海上的攻擊下，你們顯然沒有有效的防禦。」隔了一天，美國遠東海軍司令布里斯柯就給這位愛在上帝面前撒謊吹牛的美國將軍狠狠地吃了一記耳光。布里斯柯公開承認說，美國要想用海空軍來摧毀北朝鮮的供應和交通線「簡直是辦不到的事」。

早在布里斯柯公開承認以前，朝鮮戰場上的事實已經證明了美方所謂「海空攻擊」的徹底破產。美國空軍首腦曾經夢想過斷絕我軍的運輸線。一年以來，他們長時期地進行了企圖實行全面封鎖的「絞殺戰」，結果却連「第五航空隊」的頭子們也不得不公開承認失敗。美聯社就曾透露過：「第五航空隊擬消滅共軍供應線和爭取制空權的戰鬥形勢是很險惡的」。三月底，美國空中強盜們不得不改用新的所謂「重點突擊戰」。但是侵朝美軍第八軍軍長范佛里特五月底却懊喪地說：「不幸得很，我們的空軍截擊並未足以阻止敵人供應他的前方地區」。范佛里特說：「不是責難空軍」，因爲「空軍已經使出了最後的氣力」。因此，最後的結果是：美國空軍不但不能實現它的「絞殺戰」、「突擊戰」，反而喪失了大量的飛機和人員。從去年六月二十六日至今年六月十五日，我軍強大的高射砲部隊和日益壯大的空軍，共擊落、擊傷敵機五千九百二十二架；今年六月全月，擊落、擊傷敵機三百八十九架；七月，擊落、擊傷敵機二百六十九架。「紐約時報」在二月十二日就曾報道過：被我志願軍空軍英雄張積慧擊落的美國「王牌飛行員」戴維斯，在送命前不久曾給他的妻子寫信說：「一定得想些辦法……我們損失了這麼多的飛機，這麼多的人。」這種狼狽情況，在「第五航空隊」慣於發佈的「全部安全返防」的戰報裏，當然是看不到的，但是在美國空軍士氣的極度低落却完全反映了出來。四月二十五日的「美國新聞與世界報道」透露，從朝鮮戰爭以來，美國空軍人員請求解除飛行職務的越來越多。那些沒有被批准的乾脆就違抗命令，拒絕飛行。最近一期美國的「展望」雜誌也透露：去年在美國海軍的潘薩科拉飛機場，有百分之五十四的學員因爲「害怕飛行」而被淘汰。美國的西點軍校也第一次未能使它的百分之二十五的畢業生參加空軍。美國空軍暴露的窮辦與附間阿命中校承認，只有那些患精神病的人，才願意到朝鮮去送命，而在廣大美國空軍人員中間，「害怕飛行」的傾向正在「一天比一天厲害」。

美國海軍的情形自然不會比空軍更好些。爲了對小小的朝鮮作戰，美國海軍已經遭受了巨大的損失。即使根據美國海軍自己宣佈的材料，到四月下旬爲止，美國在朝鮮戰爭中被擊沉擊傷的軍艦也已經有五十一艘之多，英國軍艦被擊傷的有十一艘。從那時到現在，這個數字當然還是大大增加，僅僅在八月份，美方已經公開承認有一艘航空母艦「拳師號」受重傷，另外有六艘軍艦被擊中。布里斯柯自己就挨過朝中方面的砲彈。他所乘坐的旗艦「威斯康星號」曾經被朝中方面強大的海岸砲隊擊中，最後不得不退役。美國海軍司令部現在發佈的戰報已經消失了從前那種不可一世的調子，它不得不承認，朝鮮的砲火已經「日漸猛烈」，並且「更加準確」。在這種情況下，布里斯柯在二十日發表的談話中，公開承認美方的「海空攻擊」不但不能收到什麼效果，而且是一種蝕本生意。他說：「摧毀所有交通線並使它們長期處在損毀狀態中這一問題，需要『在轟炸時』有一定的效力，爲了這種效力付出這麼多的努力大概是不值得的。」因此他不得不主張「採取另一種辦法」。

布里斯柯的談話提起東京的「觀察家」的興趣。「基督教科學箴言報」在八月二十一日報道說：「這就是：『觀察家』感興趣的一個問題，就是對北朝鮮城鎮進行空襲的收穫，就其軍事意義來說，是否足以證明空襲中所付出的人員和配備方面的巨大代價是合算的？」「觀察家」認爲：「月復一月地用戰鬥艦和巡洋艦向海岸轟擊，『這是很花錢的』，以及由於損失的昂貴的彈藥，『就所造成的敵人的全部損失而言』，似乎沒有獲得有利的報酬。」

事實證明：美國侵略者的所謂「海空攻擊」已經徹底破產。它所達到的效果，除了是惹起中國人民與全世界人民更大的仇恨和憤怒之外，就是使美國的海空軍遭受了巨大的損失和消耗；這種損失和消耗已經大到美國侵略者受不了的程度，這就是布里斯柯出來叫喊要「採取另一種辦法」的原故。不識時務的哈利遜在這樣的時候還想拿「海空攻擊」來嚇唬人，眞是幼稚而愚蠢得可笑。

軍警特務大出動 台灣昨捕數百人

一週來兩次實行宵禁 按照黑名單搜查逮捕

【本報訊】據法新社台北三十一日電：一週以來，第二次全島性的「宵禁」，突然在三十一日晨開始了，軍警和特務繼續到處搜捕所謂「不良分子」。

在六小時的戶口檢查中，好幾百個黑名單上有名的人被捕了，軍隊也出動來幫助警察執行。

很多人事先不知，因此只好被擱在街上耗過一晚，看着警察敲打黑名單上人物的門戶。

在一個街角上，兩名女護士到附近醫院去上班，也被扣在街上，直到宵禁撤銷。

至於這兩次宵禁的理由爲何，並未見公佈。

巨濟島又有流血案 十二名戰俘被打傷

美宣稱起因由於戰俘唱歌 四個美議員曾前往該島晤波特納

【路透社東京三十一日電】美軍方面三十一日宣佈，二十八日晚美軍步槍兵一連人，開入巨濟島戰俘營內，打傷朝中戰俘十二人，其中九人重傷。最近這一次事件的起因是戰俘分組唱歌。

【路透社東京三十日電】釜山美軍當局卅日晚宣佈：二十八日晚上，在濟州島戰俘營槍殺事件中，有朝中方面戰俘三名受傷。

這項通告說：天剛黑，一個戰俘向一名衛兵扔來一個吊桶。「當時還有兩個戰俘在場，這個衛兵就開了一槍，打傷了扔吊桶的戰俘，也打傷了另外那兩個人。結果，這三個戰俘都送到醫院去了」。

【合衆社紐約三十日電】斯克里浦斯—霍華德系報紙的華盛頓專欄三十日說，美議員訪問巨濟島可能是巨濟島發生動亂的原因。動亂的發生恰在四議員與戰俘營長官波特納會談的前夜。波特納說，戰俘聽說他們到來，便起而示威。這四個議員是哈威、奧斯梓格、麥克戈萊戈爾和麥克努。（編者按：此四人最近曾自朝鮮移台灣來港。）

中日貿易進入正式討論 我方批准日本首批貨單

日要求擴大總額增加七十萬鎊 神戶名古屋商人願購大豆原棉桂皮

【法新社東京三十一日電】三十一日悉：日中貿易促進會在三十日致電北京，要求增加未來的貿易額。

這個日本貿易機構是由關西幾家大公司組成的。據說，它在三十日致電中國國際貿易促進委員會主席南漢宸，主張在六月一日協議的三千萬英鎊的貿易額外，增加七十萬鎊。這個新建議是根據名古屋和神戶區小貿易公司的意見提出的。按照這個計劃，名古屋的商人要從中國輸入大量大豆、花生油、原棉、毛條、黑鉛，用來交換日本的自行車及中國願指定的其他貨品。

神戶商人希望輸入桂皮、麝香、石棉與豬皮，用來交換他們的紡織機、棉織品、皮革、樹膠及皮鞋。

日中貿易促進會方面說，北京已批准了日本所提出的第一批二百萬英鎊的正式貿易，現正討論第二批三百萬英鎊正式易貨貿易。他們希望在對華貿易的方式上有個具體安排，並且希望在日元基礎上進行待辦易貨。（按待辦是「由第三者保存，待條件完成後即由第三者交付」）

天蘭鐵路鋪軌完成 滕代遠等電賀職工

「我們還要繼續努力，按照國家規定計劃，完成西北幹線鐵路及其他必須興修的鐵路工程。」

【新華社西安卅一日電】中央人民政府鐵道部滕代遠部長代表全國鐵路職工於八月二十三日致電西北鐵路幹線工程局全體職工，熱烈祝賀他們提前十個月鋪軌至蘭州的巨大勝利，並勉勵他們爲勝利完成通車典禮前的各項工作而奮鬥。電文如下：

西北鐵路幹線工程局王世泰局長暨全體職工同志們：

欣悉你們於八月二十三日晚九時三十分提前勝利完成了鋪軌到達蘭州的光榮任務，我代表全國鐵路職工，向你們祝賀。天蘭鐵路的修成，對我們祖國的國防、經濟、政治、文化各方面，都起着非常重大的作用。希望你們再接再厲，在保證工程質量和安全的基礎上，再一次勝利完成十月一日國慶節通車典禮前的各項工作。

祝你們身體健康！

中央人民政府鐵道部部長滕代遠 八月二十三日

【新華社西安卅一日電】中共中央西北局八月三十日致電西北鐵路幹線工程局，祝賀天蘭鐵路提前完成鋪軌。電文如下：

西北鐵路幹線工程局王世泰局長同志們：

我們熱烈祝賀天蘭鐵路提前完成鋪軌任務的偉大勝利！修成天蘭鐵路，是西北大規模的經濟建設的開端，將改變西北的面貌，這是西北各族人民的大喜事。我們還要繼續努力，按照國家規定計劃，完成西北幹線鐵路及其他必須興修的鐵路工程，使我們的經濟建設、國防建設及文化建設取得必要的發展條件。

天蘭鐵路修築工程提前完成，是全體職工發揚愛國主義精神，提高勞動效率，學習蘇聯先進經驗，勇敢地進行政治的和生產上的改革的結果。希望你們在保證工程質量和安全的基礎上，繼續完成通車的各項必要的準備工作，並繼續完成各項生產改革。同時，將已得的經驗加以總結，發揚下來，並應用到今後運輸管理和新線工程上去，爭取新的勝利。

中共中央西北局 八月三十日

東北春麥空前豐收

每垧平均產量近二千斤

【本報廣州卅一日電話】中央人民電台廣播瀋陽三十一日消息：今年東北區春麥已經超過歷史上的最高水平。全區總平均產量每垧（十五市畝）實收一千九百斤左右，比過去產量最高的一年——一九五〇年超過百分之二十以上，比僞滿時期的最高水平超過百分之[illegible]以上。其中主要產區黑龍江省平均每垧[illegible]一千九百斤，比去年增產百分之六。許多國營農場和先進的農業生產合作社、互助組、勞動模範，更是創造了超過當地農民一般產量兩三倍的小麥豐產記錄。

第一列火車抵蘭州近郊

【本報北京專訊】據人民日報蘭州專電：天（水）蘭（州）鐵路於八月二十三日二十一時三十分鋪軌至蘭州東站。當第一列火車駛抵蘭州近郊時，汽笛飛鳴達數分鐘之久，全市人民爲這象徵着繁榮和幸福的聲音所激動。工地上彩旗繽紛，終日人羣川流不息，住在黃河北岸的人，也紛紛坐着羊皮筏子過河來看火車。

天蘭鐵路伸展在秦嶺和六盤山脈上，傍依渭河、黃河，翻山越水，工程艱巨。西北鐵路幹線工程局全體員工日以繼夜，歷時一年零二十三天，完成了三百六十公里的鋪軌工作，使天蘭鐵路提前八個月通車的計劃，可以如期完成。這是全蘭人民經濟生活中的又一件大喜事。現在天蘭路沿線各工程段員工，在加緊修建車站，加固路基，以迎接國慶節通車典禮。

縱橫談

英國的「讓步」

在美、英聯合向伊朗提出的石油新建議中，英國的確是作了若干「讓步」的。

第一、英國雖仍吞吞吐吐地堅持英伊石油公司的權益，但已原則上承認了伊朗的石油國有化政策，並同意請國際法庭裁定所謂「賠償」問題。

第二、英國以前堅持用英國「技術人員」管理煉油廠，現在似乎已放棄了。

最近以來，英國發出許多危言聳聽的消息，說伊朗即將「淪入鐵幕」，無非想以此來要脅美國，要美國支持英國的對伊態度。

但是，美國倒反而利用了這一危言，逼出了英國的「讓步」。

美國的代價

英國既然「讓步」，爲什麼摩薩台又拒絕呢？

這個道理很簡單；英國並非對伊朗讓步，而是對美國讓步。美、英的聯合建議，實際上是偷天換日，想把伊朗石油從英國手中轉到美國手中。

建議雖措辭含糊，但大概可以看得出來，關於伊朗石油「流向世界市場」，以往是由英國控制，今後要和美、英兩國「洽商」。

路透社還說：「英國事實上同意協助國營伊朗石油公司物色其他外國技術人員」；這個「其他外國」，除了美國還有誰呢？

就這樣，美國想把伊朗石油的管理權和運銷權大部奪到手中，而所付的代價，却僅僅是一千萬美元的「贈與」。

一個伊朗石油公司負責人說，伊朗與其接受美國這一千萬美元，還不如接受英國英伊石油公司的一千萬英鎊呢。

離怪摩薩台不願接受這個新建議了。

伊朗人民的力量

當然，摩薩台不接受這一新建議，除了經濟考慮之外，還是有政治考慮的。

不管摩薩台怎樣，大多數伊朗人民剛剛把石油[illegible]，是決不肯輕易又給了第三國的。

伊朗人民[illegible]以「[illegible]」爲名，偷偷地把伊朗的石油[illegible]到手中。

因此，伊朗人民老早就喊出了鮮明的口號：「反對美帝國主義」！他們決不願賣身給任何外國，更不要說以區區一千萬美元的身價賣給美國了。

伊朗人民今天已成爲政治上一支有組織的力量，他們曾迫使摩薩台把石油收歸國有，他們曾打垮了反動的加華姆政府。這支巨大的力量，是摩薩台所不能不考慮的。

江西省九江興中紡織股份有限公司[illegible]

茲經本公司第五屆第二次董監聯席會議決定根據「私營企業暫行條例施行辦法」及「企業中公股公產清理辦法」辦理股權登記，希各股東見報後，即向本公司領取登記表，並於登報日起三十天內填就上項登記表連同股權證件、身份證明一併送交本公司（郵寄者以郵戳日期爲憑）按期辦理登記手續，住國外者得延長五天，茲以股東住址異動頗多，未另發通知，特登報通告。

江西省九江興中紡織股份有限公司董事會啓 八月十五日

國貨工廠聯合宣傳特別犧牲品
種類繁多 不克備載
美亞織綢廠出品
絨面緞每碼五元二毫
靜文綢每碼三元三毫

中國國貨公司 秋季大減價

友生昌華貨大減價
香港 荷理活道 電話 二四三七二

鋼鐵和汽油嚇不了人
朝鮮人民不怕美機的轟炸

社評

美國人還是在北朝鮮的上空，繼續倒下如雨的鋼鐵和汽油，用最殘酷的方法，大規模地殺人放火；雖然全世界都湧起了憤怒的抗議，他們還是不肯罷休，不會住手。

他們說，這就是「軍事壓力」，要壓迫朝鮮人民在停戰談判中低頭讓步。為了證明這所謂的「壓力」是有效的，他們還同時放出空氣，製造謠言，竟說什麼北朝鮮已經被炸得動搖了，竟說金日成將軍在「八一五」朝鮮解放七週年演說時其聲低沉，只希望取得一個不分誰是戰勝者誰是戰敗者的和平，不太難堪，就心滿意足了。

事實卻是：金日成將軍莊嚴宣佈，堅決要爭取勝利；朝鮮祖國統一民主主義戰線中央委員會鄭重指出，狂謗濫炸「絕對不能挫折我們的反抗意志的」。完全和美國的謊話相反，朝鮮人民一點也沒有動搖，只是在憤怒的火燄中，把自己鍛鍊得更為堅定。

各地紛紛自發地召開了羣衆大會，表示要為祖國的榮譽、自由和獨立戰鬥到底，朝鮮人民那裏像是氣餒的？這樣的羣衆大會不但在北朝鮮廣泛舉行，就是在美國人刺刀鎮壓之下的南朝鮮，不少城市和鄉村也聞風響應，舉行了會議，這裏面包括了漢城、釜山、仁川、光州以及智異山游擊區。朝鮮人民那裏害怕了美國人的「軍事壓力」？朝鮮人民早已身經百戰，視侵略者的千軍萬馬如無物了，他們的英雄氣概是永遠也不會消磨的。雖原子彈擺於前，也不能奪其志。何況美國飛機的轟炸，並不能在軍事上帶來什麼的損害。美機肆虐雖日見其小了。以被炸得最兇的平壤來說，由於採取了有效的防空措施，死傷的人數就已一次比一次減少。更何況站在一千多萬朝鮮人民後面的，還有近五億的中國人民，以無限的同情和力量，作了最有效的支援。這是非同小可的支援，中國人民今天已經強大到能夠將抗美援朝、穩定物價、重點建設同時進行了，這是朝鮮人民是不會動搖的力量！

開始動搖了的人是有的，那就是美國人自己。「紐約時報」已經在懷疑，「轟炸是否就能夠逼迫敵人作任何重大的讓步」，而認為「顯然至今還找不到一個對共方使用壓力的有效辦法」了。沒有辦法，這就是美國人今天在朝鮮的具體情況。

和，非所願也！連美國的議員都在指出，杜魯門政府要拖延朝鮮戰爭，以維持經濟上的「繁榮」。打呢？打就確實！「紐約時報」說道：「對優勢的共軍發動一個有限度的攻勢，可能造成重大的死傷，而得不到顯著的結果」。炸吧，逐漸證明的事實是：炸也不是辦法的！儘管此心未死，還想繼續炸下去，希望僥倖一逞。

剩下來的，就只有拖的一條路了，美國的談判代表就是採取了積小休為大休的法子，三日一休會，七日一休會，就這麼無限期地休下去——拖下去。

在拖的過程當中，地面上的小打，天空中的大炸交織地進行着。明知無效，卻又不得不用來安慰自己，就是這樣，美國人在朝鮮越陷越深，陷進了自己所製造的泥淖。一切表面的兇相都是掩飾不了內心的狼狽的。事實上，相愈兇，也正表示它內心愈狼狽。

大力推銷工業品
穗百貨公司舉行展覽會
三天內銷出商品逾百億
中心門市部已提前完成本月份計劃

【本報廣州三十一日電話】中國百貨公司廣州市公司，自七月廿二日展開推銷工業品競賽運動以來，一週甲地湧現了優異的推銷成績，至八月廿八日止，該公司中心門市部即完成了八月份全月推銷計劃的百分之一〇二點一二，達到了七月份營業額的百分之一七四點八三。第五門市部也達到七月份營業額的百分之一五九點二七以上。

該公司能獲得這樣優異的成績，主要是由於全體職工發揮了經營的積極性，獻出智慧，開動腦筋，創造了很多有效的推銷辦法的緣故。八月二十六日，該公司舉辦的工業品展覽交流大會正式開幕了。該公司屬下各門市部批發部深入地研究了每一種商品的品質、規格、數量、價格，並討論了銷貨的具體辦法後，就展開了認銷競賽。大會預展的三天裏，各單位認銷各種滯銷商品的總額已達一百億以上，如中心門市部首先認銷了二十餘億的商品，並保證於九月十日前完成任務。除了這種內部認銷外，大會貿易組還有計劃有步驟地邀請各機關團體工廠部隊等有組織的顧客及各有關行業，私商參觀，進行對外交易。

為了照顧一般市民的購買力，並配合推銷工業品運動的熱潮，該公司又製訂了賒銷單車的辦法，購買單車可視其價格的高低而決定分六個月、九個月或十二個月攤付價款，要求分期付款的顧客只需由原單位工會或行政出具證明，即可照章辦理，手續簡便。

該公司原已擁有五個門市部和六個批發部，為了進一步擴充業務貫徹推銷工業品運動，和以批發為主的精神，最近又增設了第七、第八兩個批發部。第七批發部在一德中路三五七號，主營搪瓷及雜貨，第八批發部在德星路一二二號，主營商品是日用百貨。

在廣州市百貨公司愛國主義銷貨競賽運動中，為了配合競賽以改善職工福利。該公司職工醫療所已決定於九月一日正式開幕，所址長堤大馬路二一〇號，內部設備很精美完善，內科、外科、婦產科、小兒科、眼耳鼻喉科一應俱全，並設有病房可留醫和留產，門診掛號費一律免收，藥品按五折收費，並可記賬於發薪時分期扣除。

穗六千多人民教師
堅決支援農民翻身
有的交出代藏地主財物

【廣州三十一日專訊】廣州市中、初等學校教工六千餘人（參加暑期省、市中學教師學習班的除外），從本月三日起分區集中進行暑期學習。第二單元學習的內容是支援土地改革，要求教工們通過第一單元學習認識改造的必要性與可能性後，進一步從政治上、思想上劃清敵我界線，結合目前正在全省展開的土改鬥爭，與地主階級劃清敵我界線，徹底認識土地改革的必要性與正義性，加深對地主階級的仇恨，檢查自己對土改的態度並交代自己和地主階級的關係，從而明確人民教師應該站穩立場，大力支援農民的正義鬥爭。

教工在這個學習中有很大的收穫。例如仲愷農校教工劉仁紱在學習前認識模糊，以為農民『鬥爭過火』，幹部有『偏差』，感到苦悶。但經過參觀土改展覽會，看到了地主的血債纍纍，尤是是看到在地主階級踐踏下的農村婦女，受到殘酷的壓迫，更激發起她對地主階級的憎恨。再經學習中的分析研究，她覺悟起來，在小組中批判了過去的糊塗思想，並且暴露了她的愛人是地主階級出身，一九五〇年與愛人回鄉時，她的地主家姑曾經分給他們二百元毫洋，現在認識到這是地主疏散財物的方式之一，決定折價歸還農民，交農會處理。

其次是經過學習，很多教工解除顧慮，正視自己的階級出身，暴露了地主家庭的罪惡，批判了自己曾經犯過的錯誤。在惠福區參加學習的五百多教工當中，最初了解以為沒有一個地主，地主家庭出身的只有廿三人，與地主有關係的四十人，其他全無關係。但經過學習以後，自覺的暴露出本身是地主的有十七人，地主家庭出身的一〇四人，與地主有關係的二五五人，全無關係的只有一四四人。從這個數字的比對說明，教工在學習中提高了政治覺悟，重視了自己的階級出身。例如新瀋區教工許似蘭開始學習時有顧慮，怕暴露，後來在小組的幫助底下，搞通思想，暴露了她的地主家庭對農民的罪惡，交出代藏的珍珠布料等物，並批判了自己的錯誤，表示堅決站在農民一邊支援土改。各區教工中是地主或地主家庭出身的都紛紛暴露問題，批判自己，交出代藏地主財物，向農會表示態度。

中央人民政府 頒獎汪漢國組
金獎章一個 獎金二百萬

【潮汕訊】八月十三日，揭陽縣人民政府舉行模範互助組給獎大會及第一次互助組代表會議。到會的互助組代表二百六十一人，代表一百四十三個互助組。著名的愛國豐產模範林炎城、袁和坤等都被選出席，澄海、饒平等縣代表也到會交流經驗。

給獎典禮開始，首先由中共揭陽縣委會書記代表中央人民政府頒獎給汪漢國互助組。計有獎狀一張，金質獎章一個，還有獎金二百萬。汪漢國互助組組長汪兆發代表該組受獎，歡欣和榮譽瀰漫了會場。（國新社）

廣東農民反對封建的傳統
寫在「從土改展覽會看土地改革」的報道之後

本報記者

廣東省土地改革展覽會是農民血淚交織的歷史圖。

土改展覽會的內容是封建地主階級罪惡的鐵證。

然而我們對土改展覽會的報道，還不能表達農民千年來所受的痛苦於萬一。還不能盡量控訴地主惡霸欺壓迫害剝削農民的滔天罪行。

不過通過土改展覽會，我們都看到了罪惡的封建地主已走到盡頭的苦難深重的廣大農民要翻身了。

廣東的土改，正在轟轟烈烈展開，暴風驟雨正捲過南中國的平原，兩千七百萬農業人口地區的農民弟兄繼承了歷史上光榮的革命傳統，展開了劇烈的反封建鬥爭。

迂迴的道路

廣東農民的反封建鬥爭在歷史進程中走的是迂迴的道路。

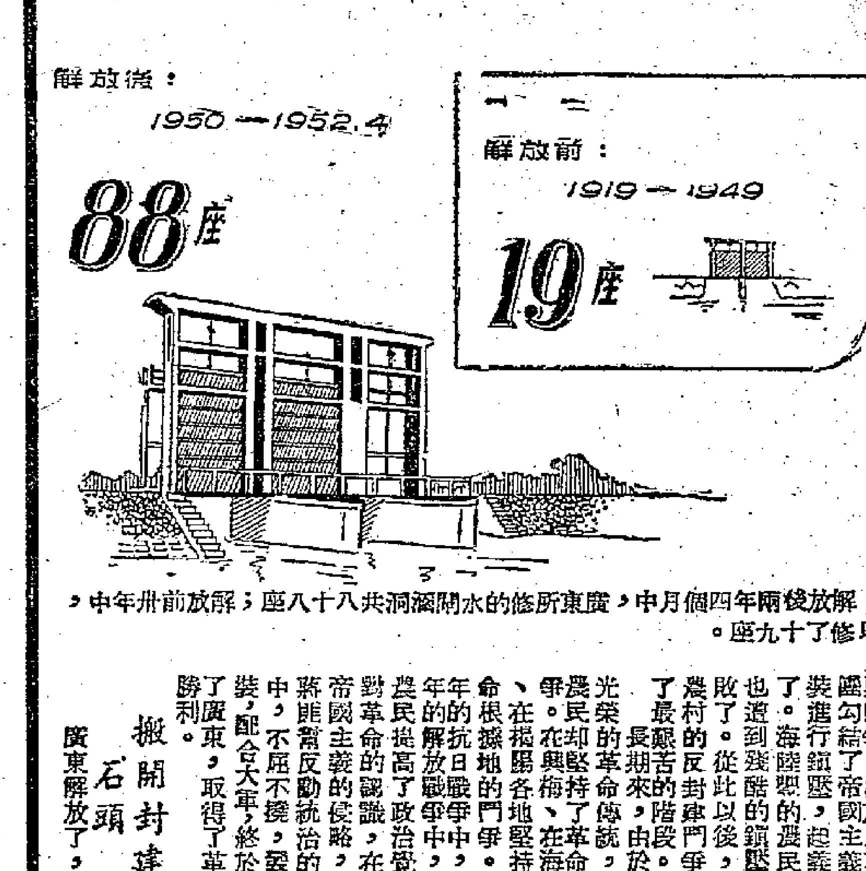
從一九二五年第一次國內革命戰爭時代算起，從毛主席主持廣東農民講習所年代算起，已經二十多年，廣東的農民運動在中國農民運動史上佔有輝煌的篇頁。

在那個年代，曾有千百的革命幹部，受了毛主席的農運策略教育之後，他們參加了農民反封建的實際鬥爭。傑出的農民革命領袖彭湃在海陸豐一帶展開了大規模的農民運動，建立了革命的農民武裝，並推動了各地農運的開展，全省大部份地區成立了農民協會，有組織的農民羣衆不下百萬人，農民自衛武裝發展得很快。

省港大罷工的時候，廣東的農民曾盡過大力支援工人弟兄，汕頭、潮安、中山、惠陽一帶的農民自衛軍曾出動協助工人糾察隊檢查仇貨，制止糧食偷運出口。惠陽各地的農會會員捐款支援罷工的工人。當國民黨左派領袖廖仲愷被反革命分子刺殺時，廣東各農民開會追悼，而且喊出了「肅清反革命派」的口號。在東莞、增城、寶安等地的農民更英勇地向反動軍隊陳炯明叛變陣營進攻。廣東革命政府東征時，海陸豐的農民武裝也曾協助革命軍隊痛擊陳炯明，更有五華、紫金、惠陽、陸豐、海豐數縣農民武裝數萬人協助東征軍隊攻克惠州，在反封建軍閥的鬥爭中有過輝煌的貢獻。

一九二五—一九二七年的時代，中國共產黨領導的農民運動蓬勃發展，因此而動搖了封建軍閥、官僚、豪紳、地主的封建統治，廣東的農民運動成了一面光輝的旗幟。然而與此同時，農村的地主惡霸為了維持反動的封建統治地位，也展開了瘋狂的反撲。在寶安、南海、中山各地都有地主豪紳的反革命武裝進攻與屠殺農民協會會員的事件，一九二六年由東江所發佈的「法令」中，竟誣衊農會為「要挾官吏，干預訴訟，聚衆示威，武斷鄉曲，散發傳單，罷免縣長」等，作為國民黨反動派後來屠殺工農革命羣衆的伏筆。到了一九二七年四月十二日蔣介石公開叛變革命，於是就開始了屠殺工農革命羣衆的血腥罪行。

中國共產黨對國民黨反動派反革命的行為，展開了堅決的鬥爭。一九二五—一九二七年，中國共產黨出版的刊物如「中國農民」、「嚮導」、「犁頭」等先後揭露了地主階級及國民黨反動派反革命的陰謀，號召農民堅持鬥爭。一九二七年，廣州武裝起義是工農羣衆反對蔣介石反動集團的英勇鬥爭，由於反革命集團勾結了帝國主義的武裝進行鎮壓，起義失敗了。海陸豐的農民運動也遭到殘酷的鎮壓，失敗了。從此以後，廣東農村的反封建鬥爭轉入了長期艱苦的階段。由於具有光榮的革命傳統，廣東農民卻堅持了革命鬥爭。在揭陽各地，在海陸豐的根據地堅持了鬥爭，在八年的抗日戰爭中，在四年的解放戰爭中，廣大農民提高了政治覺悟和對革命的認識，在反對帝國主義的侵略，反對蔣匪賣反動統治的戰爭中，不屈不撓，堅持武裝，配合大軍，終於解放了廣東，取得了革命的勝利。



解放後兩年四個月中，廣東所修的水閘涵洞共八十八座；解放前卅年中，卻只修了十九座。

搬開封建石頭

廣東解放了，但農民卻未獲得解放，他們仍在封建地主的壓迫剝削下痛苦呻吟。土改展覽會呈現了千萬農民的血與淚，也呈現了地主階級不能饒恕的滔天罪惡。地主惡霸，還更野蠻地迫害農民，他們伸展爪牙，施用私刑，對農民加以殺害，農村有如地獄般黑暗，無是非也無公理，從展覽會上看到那些刑具，就已駭人聽聞。

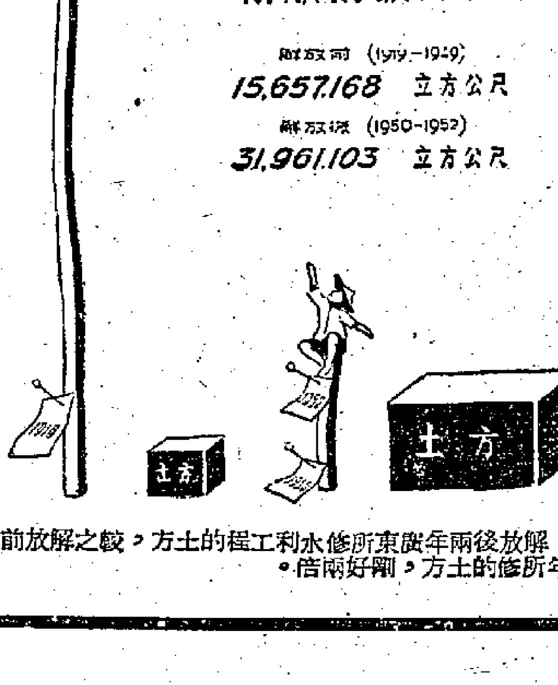
地主階級是封建石頭，世世代代壓在善良農民的頭上，今天已到搬開的時候了。

從一九五一年到現在，廣東已進行土改的地區，已有一千萬農業人口地區的農民分得了土地，今秋前後，又將有一千萬農業人口地區的農民將爭取到反封建的果實。但這場反封建鬥爭卻是最猛烈的，為廣東歷史上規模最大的農民運動。為了農民的解放，為了消滅封建地主階級，為了解放農村的生產力，為了加速國家工業化，廣東的土改將是廣東人民幸福生活所繫的大事，我們要全力援助農民展開這場反封建的鬥爭。

我們在土改展覽會中，接觸到偉大的革命領袖毛主席廿餘年前在廣東農民講習所時代的經典著作，我們也接觸到革命先烈如彭湃、蕭楚女等對農民運動所寫的珍貴文獻。毛主席的科學預見引導了中國革命走向勝利，他對農民運動的指示也將是廣東進行土地改革的反封建鬥爭必然取得勝利的保證。

廣東廣大的農民是有反封建的光榮傳統的，過去迂迴曲折的鬥爭經歷了二十餘年，在今天，卻可大踏步前進了。當我們結束對土改展覽會內容的報道時，我們滿懷信心為農民的反封建鬥爭預祝勝利，因為正義的鬥爭有全國人民在支持，廣東的農民必然勝利！

（八、廿八，廣州。）



解放後兩年廣東所修水利工程的土方，較之解放前卅年所修的土方，剛好兩倍。

我們偉大的祖國

東北農學院為了大量培養農業技術人才，積極擴充學校的規模。這是新建的農業化學館，學生們有了很好的實驗場所。

粵桂鹽場增產超額完成任務
榆亞鹽場有放哨看天組　專視夜間天氣搶收鹽斤

【廣州三十一日專訊】廣東廣西兩省鹽區各鹽場，今年上半年超額完成了原定生產任務百分之一三四；並超過增產任務百分之一〇六點四五。海南、高雷的烏石鹽區及潮汕、廣西各鹽場的生產成績較好，完成增產任務從百分之一一三至百分之一六〇以上。

這些成績的獲得是和廣大鹽工階級覺悟提高分不開的。去年兩廣鹽區曾進行過一次大規模的民主改革運動，肅清了鹽區反封建勢力。鹽工們分到了勝利的果實後，政治上翻了身，在經濟上的要求也初步獲得滿足，逐步改善了鹽田生產設備，因此，生產積極性大大提高。他們糾正了過去「靠天吃飯」思想，組織勞動互助，大力和天時作鬥爭，海南榆亞鹽場鹽工為了準備在晚間下雨時搶收鹽斤，組織「放哨看天組」專門觀察夜間天氣變化，又組織路水隊，互相幫助，增強儲量，增加產量，東江的東涌鹽場有一個鹽場過去被雨水浸了幾個月沒人理，現在恢復了生產。

穗電筒業旺季到臨
各廠業務蒸蒸日上
東洲廠產銷量打破廿多年紀錄

【廣州三十一日專訊】廣州市電筒工業隨着城鄉物資交流的展開，國營機構的大力收購幫助，加上旺季已經來臨，業務正蒸蒸日上。「五反」後，部份廠商的經營信心還不夠，出。國營機構為了幫助私營工商業迅速恢復和發展，經大量收購各廠積壓存貨後，各廠資金便得以週轉；同時，經過偉大的「五反」運動後，工人的積極性亦大大提高，使該業五月份的產量即開始上升，六月份該業產量共一萬五千八百四十三打，超過一九五一年同期產量百分之十六，七月份該業產量達到二萬一千九百打，比六月份多了六千零五十七打，八月份產量更加激增，到廿日止，全行已產一萬六千百廿一打，相等於六月份的全月產量。由於人民購買力的提高，銷量方面也有很大成績。六月份全行業共銷二萬七千七百六十八打，雖然這個月只產一萬五千多打，但把一萬一千多打的存貨補上了。七月份的產銷是平衡的。到八月廿日止，又多銷了二千五百多打存貨。由於國營公司的收購幫助，使該業在各月份的銷數中，國營公司的收購佔很大的比例。七月份該業銷出二萬多打中，有一萬四千多打是國營公司收購的，八月上中旬銷出一萬九千多打中，有一萬零五百六十打是國營公司收購的，八月中旬比八月上旬的收購數字，增加了將近一倍。

東洲電筒廠在「五反」後，業務上呈現了新的氣象，產銷量都打破了該廠二十多年的紀錄。「五反」結束初期，該廠經營信心是不夠的，因為以資積存了電筒有一萬多打，銷不出去，又擔心原料會供應不及。六月份，省、市百貨公司收購了該廠積存電筒達七成以上，並與該廠訂立協議，每月收購該廠電筒四千打。這樣一來，替該廠解決了銷路問題。其次，國營公司收購該廠的產品的價格，經雙方作核算成本的結果，該廠是可以獲得純利百分之五以上。此外，原料、銅片的問題，土產公司亦已照常供應，並使配售量符合生產的需要。由於國營公司的大力收購和各地物資交流的展開，使該廠的業務成為開廠以來未有過的好光景。六月份的營業額比去年同期增加了百分之七十七，七月份營業額亦比去年同期增加了百分之五十五。產量方面，七月份的產量比去年同期增加百分之四十八。

中光電筒廠也和其他大廠一樣，業務上有了很大的發展。六月份除了銷出該月產量六百一十二打外，並銷出存貨一千零八十八打；八月份（計至卅日止）銷出了一千三百一十五打，中，有一千零廿打是國營公司收購的。最近西南物資交流大會向該廠訂購了四百多打，有二百多打已交貨，餘下一百五十打正趕製中，準備在九月初交清。

在電筒工業業務空前旺盛期中，勞資雙方為了進一步搞好生產，在華南財委的領導下，曾召開了該業的產銷會議。會中，工人們組織了技術交流參觀組，由東洲、廣東、中光等十九家廠，每廠選出技工一名參加，到各廠參觀、交流技術、評論。通過產銷會議，並使洲興隆、興業等廠的勞資關係有了改進。此外，在會中並依據品質規格、市場情況等原則，訂出了各級電筒產品的售價；同時，並訂出了組織產品下鄉，擴大銷場的努力方向。

湖南濱湖地區
中稻收割完畢
長江洪水進湖前
湘西湘南也正在收割

【長沙二十八日專訊】湖南省中稻已經在大部收割。到本月二十五日左右，濱湖地區基本上已收割完畢。目前，長沙、益陽、常德、零陵、衡陽等專區的丘陵地方已收了大部分；湘西和湘西南等山區也正在收割。濱湖地區在長江洪水漲進湖前，就已基本上完成搶收。

沙田耕作方法改善
新會可增產百萬擔
足夠十六萬農民一年所需糧食

【新會訊】粵中區新會等縣的沙田（也叫圍田）栽種水稻，一向是採用「拚蔃」的耕作方法，就是在早造秧插下後，不久又在早稻行距中間插上晚造的秧。這樣因為「插仔」少，早晚造禾稻在同一塊田地上爭着吸取養料，影響了生產，每造每畝產量最多二百多斤，少者百多斤。沙田是肥沃的冲積土，因為耕作粗放，而使收成減少，是非常可惜的。

新會八區網山村農民兄弟響應人民政府提高單位面積產量的號召，今年把門口十多畝「拚蔃」改作翻耕（就是分兩造種，早造收割後，把田犁翻，才插上晚造），並且在其他沙田做了個別試驗，得到很好成績。

這是沙田愛國增產的最好辦法，人民政府正大力提倡，粵中區的沙田不少，單單新會一縣已有沙田五十萬畝，如果把拚蔃改作翻耕，每年至少可增產稻穀一百萬擔（除開多用的人工種子，至少可增加純收益八十三萬擔穀）。一百萬擔穀可夠我們十六萬農民一年的糧食；用來買拖拉機，可買五十架；用來鞏固國防，可買戰鬥機六架多。（國新社）

中央人民政府撥款
恢復興梅生產建設
共撥糧一百六十萬斤款六億元
興梅專區已將糧款分配給各地

【興梅訊】興梅區老根據地有三百八十一個村子，人口共一十七萬多，在革命戰爭中，該地區人民和國民黨反動派進行了長期的英勇鬥爭，並受到國民黨反動派嚴重的摧殘。單五華安流一地就被匪首黃旭初殺死二千七百多人，有些地區在很長時期中見不到小孩子，許多青年男女穿的衣服破爛到不能蔽體。這樣的情況在老根據地是普遍的。解放後，人民政府大力進行恢復老根據地的生產建設工作，單去年以來，人民政府和各界人民就拿出了五億九千九百多萬元，糧食九十九萬多斤，幫助該老根據地人民恢復生產建設，成績顯著。如梅縣南坑鄉老根據地人民過去靠耕田買竹過活，田地少，在竹價賤，許多人都要在荒月吃野菜、猴頭過日子。現在該鄉在人民政府扶助下設立了造紙廠，用竹做原料，使竹價由三十斤一千元提高到二千元。目前該鄉紙寮及造紙的出產總值可以維持九百多人一個月的糧食。用芒草造紙也研究成功。當地到處都有的芒草，得到了出路，因此人民生活逐漸改善。

讀書的人也多起來了，學生人數已由六十多人增到九十八人，另有還經常有一百多人參加讀報組。去年老根據地訪問隊到那裏會免費醫好二百多病人，現在還準備在那裏設立醫療所，發展該老區的衛生工作。

最近中央人民政府又撥一百六十萬斤糧和六億元，恢復該老根據地生產建設。興梅專署於八月一日召開老根據地人民代表會議，商訂建設計劃，根據重點恢復和一般照顧的方針，把決定糧食撥給五華五十五萬斤，梅縣二十七萬斤，大埔二十五萬斤，興寧二萬斤，蕉嶺平遠一萬斤，另六億元撥給抗日戰爭前的烈、軍家屬。各代表亦按照各地情況，分別訂出生產計劃，如梅南則準備將錢、糧用於整理竹山、茶山、畲江則準備添置農具、耕牛等。（國新社）

僑鄉通訊

僑眷分到果實很歡欣

·林風·

配了一天果實，晚上回到家裏，酸嫂並不感覺到的，她坐在新分到的紅漆大床的床柱上，心裏是說不出的高興。在她面前還有一架一人高的照身鏡；好多年來，酸嫂沒有照過鏡子了，今天才有機會看看自己的容貌。她記起這早晨，有人看見她穿新衣時對她說：「過去使你穿那不三不四破爛的衣服，你像個八十多歲的老人，足足有鬼，見了都害怕，今天穿上這一套衣服，真像個二十歲的姑娘。」想起了這句話，不禁使她站起來對着鏡子端詳了一番，啊！的確是年青了，三十多歲的人，充滿着愉快和活力。

夜深了，她把衣服解下，珍惜地掛在床頭。但她怎樣也睡不着。多少年來，她沒睡過這麼好的床；新分到的被單，也是那麼和暖；還有床架上二個大皮箱，裏頭裝滿許多衣服；再有三畝三分肥美的水田。這一連串喜悅的事件，興奮地刺激着她難於合眼。

酸嫂的丈夫酸哥，在潮安宏安鄉是個窮苦的貧農，在蔣幫統治時期，家有祖母、父母、兄弟等老少十人，自己只有五分田，佃了地主四畝九，餬口都不夠。後因沒有錢奉承抓丁的狗腿子，只好把僅有的五分田賣了做路費，捲起一個小薄包袱匆匆地逃到馬來亞去做工避難。

酸哥出洋後，酸嫂的家庭失去了主要勞動力，但是毫無人性的偽保長還說：「人逃過洋，丁錢還得出！」一天登門三兩趟，逼得酸嫂的公公走投無路，吊頸死了；老祖母一傷心，三天後也斷了氣。死亡和飢餓總是欺負着窮苦人家，死的死了，活的天天挨餓。小孩子餓得受不了，老是哭喊：「媽媽，我的肚子疼死了！」酸嫂的逐逐沒有別的辦法，只好賣掉兩個小兒子，換廿八筒米（一筒約十兩），熬到秋收。

[illegible]元氣。但剛割完，禾堤上曬着黃澄澄的穀粒，地主的精靈賽過獵狗的鼻子，一早就登上門來收租，一家靜着眼看他算租，算天昏地暗，通通給他也不夠，把割下來的要吊佃，為了免得嚇得全家發抖，母親和酸嫂分了家，酸嫂便和她兒子靠上山割草賣錢度日。

酸嫂就是這樣困難地熬到解放。解放後，在減租退押運動中，就分到了一千四百多斤穀。土地改革以後，更分到了大眠床、大櫥、照身鏡、棉被等等。過去她沒田沒地，現在有了三間房子，分到三畝三分田地，於是樂得她覺都睡不着了。這一夜，她盤算着家務，憧憬着在勞動收穫後將來的情景。

協助救濟印度南部災民
蘇聯工會贈小麥萬噸
此外尚有牛奶達一百萬罐
米五千噸現款廿五萬盧比

【法新社巴黎卅一日電】塔斯社莫斯科卅日訊稱，蘇聯各工會，通過印度救災委員會，以大宗食品，贈予安德拉省的災民。蘇方贈送的救濟品包括牛奶一百萬罐，小麥一萬噸，食米五千噸與現款廿五萬盧比。（編者按：合港幣廿八萬五千二百元。）

【路透社莫斯科卅一日電】蘇聯總工會主席庫茲尼澤夫卅一日宣佈，蘇聯工會會員將贈送小麥一萬噸，食米五千噸，煉乳五十萬罐與廿五萬盧比予印度麻打拉斯安德拉斯省救災委員會，以供救災之用。眞理報、消息報與其他報紙卅日均在顯著地位刊載庫茲尼澤夫與安德拉斯委員會書記拉奧間來往的電文，其標題爲蘇聯工會協助印度南部災民。

越南建國七週年
范文同綜述成就
軍事上殲法軍廿二萬人

【新華社北京卅一日電】據越南通訊社北越訊：爲慶祝九月二日越南民主共和國成立七週年紀念，越南民主共和國副總理范文同特撰文論述越南建國七年來的偉大成就。

范文同寫道：九月二日是越南民族歷史上最光榮的一個日子。這一天標誌着法帝國主義侵略者及其走狗封建殘餘的殘酷統治的結束。這是越南人民在英明的領袖胡志明主席和印度支那共產黨及越南獨立同盟的領導下，發揚團結的、戰鬥的力量所獲得的成果。這是和以蘇聯爲首的反法西斯力量在歐洲摧毀了德寇、在遠東擊潰了日寇的英勇戰鬥的成果分不開的。

七年前，越南人民在胡志明主席領導下，從日寇的魔手裏奪取了政權，成立了越南民主共和國政府。全國人民站起來了，他們堅決捍衛他們的獨立。法國殖民者卻還妄想恢復他們昔日的統治地位。一九四五年九月二十三日，法國殖民者在英國軍隊開赴越南解除日軍武裝的掩護下進犯西貢。一九四六年九月，法國殖民者竟無恥地背信棄義，利用與越南民主共和國進行談判的時候，集結了武裝力量，伺機進犯。接着便發動了大規模的進攻，企圖一舉而使侵略整個越南，於是一九四六年十二月十九日全國的抗戰就爆發了。

在一敗再敗之後，法國殖民者和美國干涉者數年來用各式各樣的方法扶植賣國傀儡，用「國民政府」和「國民軍隊」的名義來欺騙人民和逼迫人民，妄圖實施「以戰養戰」、「利用越南人打越南人」的罪惡政策。住在法軍佔領區的人民，痛恨和鄙視這些傀儡。在越南全國人民的抗戰力量日益團結的面前，接連倒台的傀儡，已有阮文馨、黎文訓、阮文春、阮攀龍和陳文友等。法國殖民者現在起用了他們手下惡名昭彰的賣國賊阮文心來作搜刮人民財富與驅迫徵兵的走卒，其結果只會加速他們的失敗而已。

范文同接着概述越南抗戰七年以來的軍事形勢說：在抗戰初期，法國殖民者妄想依靠軍事上暫時的優勢，以「速戰速決」的戰略來達到侵略的目的。在一九四七年冬，他們集中在越南的全部海陸空軍力量，進犯北越，企圖一舉佔領越南的首要抗戰根據地。這次進犯，以侵略者的可恥失敗而告終。法軍接着策劃擴大佔領區，千方百計地破壞越南人民的莊稼，企圖以這些毒辣的手段來削弱人民的抗戰力量。經過幾年艱苦的鬥爭，到了一九五〇年秋冬兩季，越南人民積聚了足夠的力量向盤據北越邊境的法軍發動猛烈的攻勢，從老開到諒山一帶，攻下了法軍的堅固據點，解放了廣大地區。在這一戰役獲得了巨大勝利後，越南人民軍又在越南北部從紅河中游到三角洲地帶，展開了一連串大規模的攻擊，迫使法軍在越南北部陷於被動的劣勢地位。

越南人民團結一致 深信抗戰必獲勝利
物價穩定農民生活已逐步提高

一九五一年秋冬兩季，法軍再經過充分的準備，進犯和平省。像以前向北越進犯一樣，法軍遭受了嚴重的失敗。在和平省獲得軍事大勝利的同時，在北部和其他地區，越南人民在法軍後方進行的游擊戰爭逐漸地擴展，擴大和鞏固了各游擊根據地和游擊區，解放了成百萬在法軍鐵蹄下的人民。從抗戰開始到一九五二年六月爲止，越南人民殲滅了法軍二十二萬人。

范文同指出：這偉大的成就，是與越南勞動黨的領導和在越南國民聯合戰線下團結全國人民的政策分不開的。越南人民擁護越南民主共和國政府，熱愛胡志明主席，深信抗戰一定獲得最後勝利。

范文同總指出：越南民主共和國的政權，是一個以工人階級爲領導，以工農聯盟爲基礎的，屬於工人、農民、小資產階級、民族資產階級和一切愛國和進步的人士的政權。這個民主共和國制度所以有這種不可戰勝的力量，不僅是由於它爲人民的最高利益——抗戰救國而鬥爭，而且也由於它能在政治、經濟、文化和社會福利各方面全心全意爲人民謀取利益而奮鬥。

越南農民生活水平已經逐步提高了。政府實行了減租減息的土地政策，並沒收了法國殖民者和叛國越奸的土地分配給農民。越南財政在正確的路線上前進；一方面發展了生產，穩定了貨幣、物價和市場，一方面又保證前線的供給和不斷改善人民的生活。

在文化方面，在解放區中的許多省和在游擊區的一些省和縣，文盲幾乎全部消滅。學習文化的高潮隨之到來。

范文同進一步指出：越南人民政權所以能完成各項偉大的事業，是由於它是一個密切聯繫羣衆的政權。千千萬萬人捲入愛國競賽運動中。

范文同最後號召全國人民和政府機關幹部努力完成胡志明主席所指出的四項工作：一、完成增產節約計劃，以便改善人民的生活，培養抗戰的力量；二、加強敵後的鬥爭，特別是在敵後展開游擊戰爭；三、改造幹部的思想；四、整訓軍隊（着重於提高政治水平）。范文同說：只有這樣做，我們才能日益沉重有力地予侵略者以痛擊，獲得更多新的勝利，進而粉碎敵人的「以戰養戰」、「利用越南人打越南人」的罪惡陰謀，才能培養、積蓄力量來進行長期的抗戰，贏得最後的勝利。

全總特致電祝賀 越南建國七週年
讓中越工人進一步攜手 爲共同利益而奮勇前進

【新華社北京卅日電】中華全國總工會致電越南總工會，祝賀越南民主共和國建國七周年，電文如下：

越南總工會轉越南工人兄弟姊妹們：

值此越南民主共和國建國七周年之際，謹代表中國工人階級向英勇戰鬥着的越南人民及越南工人階級致以熱烈的由衷的慶賀。

越南人民在自己英明的領袖——胡志明主席的領導下，在反對法國殖民者、美國干涉者的鬥爭中，在愛國主義增產節約競賽中，業已取得輝煌的成績，給予帝國主義者以嚴重的打擊。這不僅是越南人民的勝利，也是亞洲人民及世界和平民主陣營的勝利。

中越兩國人民及工人階級在反對帝國主義侵略、捍衛亞洲和平的事業中，是休戚與共的。讓我們兩國工人階級進一步攜手團結，爲我們的共同利益奮勇前進。

中華全國總工會 八月三十日

「歐洲共同防禦」的敬禮 （原載「新德意志報」）

西貢郊外油庫爆炸 損失油廿五萬加侖
保軍交趾支那總司令遇伏

【合衆社西貢三十一日電】西貢郊外汽油庫爆炸的聲音使市內牆坍、玻璃破碎。據估計，汽油共損失了二十五萬加侖。

【合衆社西貢三十一日電】此間接消息，保大軍交趾支那部隊總司令阮文渡（譯音）在大寧附近遇伏，他的吉普車開到一個地雷上，阮文渡在爆炸中被拋離車外，但未受傷。

【路透社西貢三十一日電】法國官方三十一日宣佈：西貢郊外一法軍汽油庫三十一日晨發生爆炸，死了一個法國兵，另有七名受傷。第一次連續的爆炸是早晨四點鐘開始的，直到消晨，還在燃燒，一柱濃煙，高達數千呎。

汽油庫四周均有地雷，以致救火員無法接近，該庫距城二哩半。通常可靠方面消息說，爆炸是由一個土製的定時炸彈引起的，炸彈約重二百磅。據估計，這炸彈是越南工人放在汽油桶之間的。此次損失約達一百萬西貢紙。

【法新社西貢卅一日電】西貢郊外卅一日晨有爆炸，死一人，傷十人。此次爆炸燃着了七十萬公升汽油。死者與傷者俱爲越南、法國人。不是救火員就是救護員。據初步報告，火災是由一個寄油庫爆炸引起的，爆炸的原因是有人放了定時炸彈。

蘇聯致美英法照會後
西方國家引起混亂
英法報紙也主張接受蘇聯建議
美資產階級大報卻怕影響備戰

【新華社北京卅一日電】蘇聯政府八月二十三日就對德和約問題致美、英、法三國政府的照會，已經引起了西方國家統治集團內部的混亂，並加深了美國與英、法兩國統治集團之間的矛盾與分歧。

美國資產階級的各大報紙紛紛發表評論，害怕蘇聯照會關於召開四國會議的建議將延緩美國在西歐的備戰步驟。「紐約先驅論壇報」憂慮地寫道：與蘇聯談判「將會使得歐洲防務集團的協定遲遲不能實施，並可能引起這個集團中各國之間的意見分歧。」美聯社廿四日在評論蘇聯建議時也認爲：「四大國會議會使西方防禦計劃受到挫折」，因爲據該社估計，蘇聯代表在這個會議上的發言，將會打亂「德國人要求統一的願望」和「法國人對重新武裝德國的憂慮」。基於這種考慮，「紐約時報」的社論是躊躇地提出，蘇聯主張舉行四國會議討論德國問題的建議必須馬上加以拒絕」。

但是，美國資產階級報紙及通訊社的這種主張，並沒有完全得到西歐各國資產階級輿論的支持。

在英國，甚至於像「泰晤士報」這樣的保守黨的報紙，也不能不承認，蘇聯照會提出了新的具體建議。該報外交記者指出：蘇聯照會打開了新的前景。該報駐柏林記者說：幾乎每一個德國人，都一定會對蘇聯所提舉行四國會議的建議有十分深刻的印象。這個記者又說：雖然西方國家和蘇聯在會議議程問題上是從相反的角度出發的，但將來仍然是有可能求得某種一致的觀點的。「每日快報」則建議「進行一切努力，以期通過討論而達成協議」。該報並認爲：「不應忽視俄國仍然是願意談判的這一事實」。「俄國的照會值得極其深入地加以討論。」「新聞紀事報」的社論也認爲，蘇聯所提出的邀請東德和西德雙方代表參加選舉調查團的建議，「也許並不是不好的建議」。

在法國，一部分資產階級的報紙認爲，蘇聯建議中所提出的舉行四國會議的建議是適當的。「震旦報」說：「我們不認爲繼續談判是浪費時間，過去的會議『雖然』是沒有成果的，可是我們必須抱着希望。」「義勇軍報」的社論說：應該繼續進行「和解性的努力」，該報並談到，不應忘記與蘇聯舉行談判的「客觀條件」，「這種客觀條件不僅在政府機關中，並且在世界各國人民中發展着。」巴黎廣播電台的消息說：法國許多評論家也都認爲：西方國家應該接受蘇聯的建議。

在這種情況之下，就連所謂「華盛頓有資格的人士」也不得不考慮到，拒絕蘇聯建議將要引起各國人民的極大憤慨，而在二十四日宣稱：「輿論的問題是必須要考慮的，立即拒絕舉行會議的建議是很愚昧的作法。」（法新社）因此，美聯社華盛頓二十四日消息中描寫了西方國家統治集團目前的心理特點是，「不願意使人以爲好像西方反對德國統一，或是反對和莫斯科談判似的」，另一方面又不肯放棄加深德國分裂的武裝西德的政策。對於西方國家統治集團來說，這確是一個棘手的問題。

馬立克趣語多
確信有事可做 說蘇聯沒有人失業的

【合衆社紐約聯合國三十日電】蘇聯代表馬立克就要回國了，他三十日說：他對他的將來並不介意，「我確實知道的一件事是：我還會有工作。」他這樣回答記者們。他又笑笑說：「你們都知道，在我們國家裏是沒有人失業的！」

旁遮普總理大聲疾呼
聯合國被美國控制 巴基斯坦應該退出
喀什米爾問題突趨緊張

【路透社喀剌蚩卅一日電】旁遮普總理陶爾泰那在拉荷爾呼籲，巴基斯坦應退出聯合國，因關於喀什米爾事件，不能希望它作公正的處理。

他於卅日晚向回教聯盟民衆大會演說稱，「聯合國不是一個公正的團體。它被美國所控制，以推進其本身的目的。喀什米爾事件已經擱置了好幾年，巴基斯坦不能期待聯合國作公正的處理。如果巴基斯坦的同族不能協助喀什米爾回族獲得解放，將爲巴基斯坦名譽上不能洗掉的羞恥。」

【路透社日內瓦卅一日電】印度與巴基斯坦代表所進行的喀什米爾談判，本週將進入嚴重階段。九月二日的談判將分別或聯合進行，現時尚未決定。巴基斯坦代表查夫魯拉一日將不能參加洽談。據悉，印度代表團準備於本週末離此返印。如有任何進展，則聯合國代表格拉漢將於下月二日至六日間，覓取解決途徑。

美國航空表演 噴氣機當場出彩
一架突然爆炸機毀人亡

【合衆社底特律城三十日電】在國際航空展覽的四萬觀衆面前，一架空軍「F—八九」雙引擎噴氣戰鬥機突然掉了一個機翼，兩個駕駛員因爲操縱不住，機毀人亡。這架飛機是在幾萬觀衆參觀的編隊飛行時失事的，羣衆們爲之屏息凝眸、鴉雀無聲，直到機身衝入高射砲除準備在表演時使用的砲彈堆裏，看台裏才發出了恐怖的叫聲。一個機翼落在一架汽車上，傷了四個人，另外有四輛汽車着火。砲彈堆裏湧起一柱濃煙，跟着就是一連串的爆炸，震動了看台。火燄有幾百呎高。幾千個人向出事地點跑去，雖然擴音機一直在警告「離遠點；看在上帝面上離遠點！」韋恩機場上的濃煙眞是太濃了，連天上的直昇飛機都到看不見的地步。國際航空展覽就要在這裏展覽三天。這架飛機是在每小時飛行三百哩到四百哩的速度時，右翼掉了下來。

蘇聯「眞理報」社論
艾森豪威爾開始了……

【新華社北京卅一日電】塔斯社莫斯科訊：「眞理報」在八月二十九日發表題爲「艾森豪威爾開始了……」的社論，全文如下：

共和黨總統候選人艾森豪威爾——美國人用他幼時的渾名「艾克」稱呼他——顯然具有異乎尋常的想像力。但是我們不能說他的想像力是豐富的。他的想像力是非常放縱不羈的。如果他的想像力加上信口開河的一張嘴，那麼我們就具備了編製「毛骨悚然」的神話的一切條件了。艾森豪威爾八月二十五日在美國退伍軍人團全國代表大會上發表的演說便以他的信口雌黃的才能大露鋒芒。美國退伍軍人團是美國最反動的團體之一，它在過去與希特勒分子有密切的聯繫。

艾森豪威爾以大刀闊斧的手法說明了如果他當選總統後準備奉行的外交政策。他使人很清楚地了解：美國必須以軍事力量奪回一大部分的歐洲，歸美國統治。艾森豪威爾列舉了他要征服的國家：第一，他想把拉脫維亞、愛沙尼亞與立陶宛脫離蘇聯，重歸於資本家與地主統治之下。第二，他想征服波蘭、捷克斯格伐克、匈牙利、保加利亞、羅馬尼亞和阿爾巴尼亞。第三，他希望把德國東部與奧地利東部置於他的控制之下。

艾克的放縱不羈的想像力是根據什麼理由把所有這些國家的人民併入美利堅帝國呢？

新發現

艾克宣佈了一個新發現。「這些國家的人民都是我們的血親……我可以最莊嚴地告訴你們，在這些和我們具有同一血統和同一生活方式的人民恢復自由人的社會之前，美國的良心是永遠不安的。」所謂恢復自由人的社會，就是要恢復艾森豪威爾及其一夥的社會，恢復人剝削人的社會。

我們看到，艾森豪威爾的血親關係異常廣泛：立陶宛人和愛沙尼亞人，波蘭人和捷克人，匈牙利人和羅馬尼亞人，保加利亞人和阿爾巴尼亞人，德國人和奧地利人——統統都被艾森豪威爾算成是他的「血親」。

但是，事情還不僅如此。艾克的血親關係竟然還及於亞洲各國人民。他的「名單」中還有生活在中國、蒙古人民共和國、印度支那等地的「五億以上的人口」。希特勒種族主義者一定會大驚失色。他們的胃口的確很大，但他們還不敢把蒙古人民、中國人民和朝鮮人民算作是他們的「血親」。

而好戰成性的艾克的道路上又有什麼障礙呢？他認爲，如果不是因爲蘇聯的話，美國原可以很容易地進到這些國家的。因此，必須對蘇聯人民發動戰爭！這就是從他的大言不慚的演說中得出的必然結論。可是，蘇聯的罪狀就只是因爲它捍衛和平和警惕地保護自己的邊疆嗎？不是的。如果我們聽聽艾克的演說，我們就知道蘇聯的罪狀還有：勝利地發展自己的國民經濟，努力最後要「超過美國的生產力」，蘇聯人民「的努力是耐心、堅決而堅持不渝的」。

憤怒的艾克加在蘇聯頭上的罪狀還有什麼呢？他說，「蘇聯宣傳」在全世界製造了仇美情緒。這種從美國法西斯宣傳武庫中拿出的論據只能使人發笑。艾森豪威爾顯然企圖歸咎於人。我們在下面就會知道究竟誰在製造這種仇美情緒。

那麼，究竟是什麼東西使艾森豪威爾發表這篇演說呢？他自己在談到恐懼心理時提供了答案。

不聰明

他在聽衆面前無中生有地描繪了一幅某種「蘇聯侵略」的荒唐圖畫，硬說美國今天面對着歷史上最大的危險，以此來嚇唬他的聽衆。我們認爲，艾森豪威爾還沒有發展到故美國國防部長福萊斯特爾的地步，但是福萊斯特爾還沒有在瘋人院跳窗以前的姿態，他卻已模仿得維妙維肖。

可是這一切並不新鮮。希特勒也曾利用恐懼心理。他也說他要「解放」其他國家人民。他自命爲新的救命，但實際上，正如斯大林同志所說，希特勒之像救命，猶如小貓之像獅子。

艾森豪威爾的演說在西歐的資產階級人士中間所造成的印象，是很有興味的。法國反動報紙「世界報」掩飾不住驚恐的心情說：「艾森豪威爾將軍的演說證實了許多歐洲人的恐懼……這篇演說引起了驚慌。」

英國「每日鏡報」說這是一篇奇怪的演說。「蘇格蘭人報」問道：這篇演說明智嗎？然後自己答道：不明智。「曼徹斯特衞報」哀傷地說：「你看見沒有，艾森豪威爾證實了和平擁護者的信念：西方國家正在準備侵略戰爭。」

就在艾森豪威爾發表這篇演說以前不久，像法國前總理皮杜爾這樣忠於美帝國主義的奴才，也曾經警告他的海外朋友說：住嘴吧！皮杜爾寫道：美國太「信口開河」了，並說：「用有害的叫囂方式發表意見」是由於北大西洋同盟中間的意見分歧。皮杜爾說：法國人「對於很大一部分俄國宣傳的膚淺，已經感覺厭倦了。他們也同樣厭倦了總在描繪俄國威脅這個怪物」。據皮杜爾說，法國人不怕俄國人，但怕美國人。

英國「每日快報」刊載紐約的消息說：艾森豪威爾這一次信口開河的言論，引起了美國選民的驚慌。

各國人民不要戰爭。資本主義各國的政府正在設法推卸他們準備另一次戰爭的罪責。艾森豪威爾的想像力是放縱不羈的。可是他的兩隻手短了一些。他設想的當然是假美國使用別國人民的手去打仗，可是，這談什麼血緣和親族是一回事，爲了美國銀行家的利益而犧牲自己的親族和灑出自己的鮮血卻完全是另外一回事。

嚇不了人

俄國人民曾經唱過一支嘲笑一個極度好戰的英國大戰略家的幽默的歌：「英國大將軍巴爾莫斯頓，要想打仗好心焦，在地圖上搗破了俄羅斯。」艾森豪威爾的武器只有那食指一條。艾森豪威爾的食指，外表上看起來是很堅決而怕人的。但效果卻十分可笑。這位美國大將軍趾高氣揚地說：「我們必須以冷酷的堅決的態度告訴蘇聯人……」人們不禁要首先勸告他：喝一杯冷水，艾克，醒醒吧。這是什麼一種冷酷的堅決的態度呀？這是歇斯底里的吹牛。

這位總統候選人說，他要征服半個世界，奴役億萬人民，而他的朋友、副總統候選人尼克松在回答「美國新聞與世界報道」雜誌關於朝鮮戰爭是否順利的問題時卻說，朝鮮戰爭並不順利，美國已不再能強迫朝鮮接受一個軍事定局。可是艾森豪威爾卻說在其他國家軍隊的幫助下，他要強迫歐洲自由人民接受一個軍事定局，他要強迫蘇聯人民接受一個軍事定局。安份守己的比利時兵士已經表明，美國軍事冒險家不能指望比利時兵士幫助他們實行瘋狂的計劃。法國報紙「戰鬥報」把比利時事件叫做反抗美國的強暴壓力的「歐洲第一個」譁變。

艾森豪威爾十分悲哀地抱怨說，「仇美情緒」正在歐洲蔓延。這是無可爭辯的事實。連全體資本主義報紙都承認這一點。艾森豪威爾歸咎於蘇聯的宣傳，但是毫無疑問，在八月二十五日那一天，艾森豪威爾用自己的演說散佈的反美宣傳，比蘇聯報紙上在一個月內幾百篇文章所能散佈的還要多。艾森豪威爾當得上這樣的稱號：仇視、蔑視和敵視戰爭販子——美國侵略者的鼓動家。

至於艾森豪威爾對蘇聯的恫嚇，蘇聯人民只會一笑置之，正如他們過去對希特勒的恫嚇一樣。有人說，恫嚇政策是膽小的人的武器。那末，如果艾森豪威爾將軍喜歡恐嚇政策的話，就讓他去恐嚇菜園裏的烏鴉吧。

不爲一千萬美元出賣
伊朗拒絕美英建議
議會定期開特別會議討論覆文

【合衆社德黑蘭卅日電】伊朗總理摩薩台卅日晚向全國宣稱，伊朗不能接受杜魯門與邱吉爾所提的解決伊朗石油糾紛的三點建議。

摩薩台的特別聲明是由德黑蘭電台廣播的。他說，他將召開上下兩院會議，起草正式覆牒，以拒絕此項計劃。

石油專家哈希比告知合衆社記者稱，伊朗不能接受英、美的三點計劃，尤其是第一點，因爲它確明，伊朗必須顧及在宣佈石油國營前，雙方的法律地位。哈希比說，石油國營是一件既成事實，英國如果嘗試要伊朗承認英伊石油公司在一九三三年所締結的協定，它一定是要失敗的。

他說，伊朗已經不願意和英伊公司再有什麼接洽，也不願意考慮該公司參加伊朗的採油事業。

他說，美國撥款一千萬美元的建議說，如果伊朗接受英伊石油[illegible]千萬鎊或二千萬美元的建議，它不會爲了一千萬美元而出賣自己。據德黑蘭最後的消息，摩薩台拒絕英、美的建議，是在閣議後發表的。該廣播詞稱，美、英兩國使節於廿七日提出了同樣的建議，但摩薩台告訴他們說，不能接受這樣的建議，當時該兩使節答說，建議可以修改，但今日的建議，仍然不能加以接受。

睡眠病流行日本

【法新社東京卅一日電】日本厚生省於卅日晚宣佈，日本有些地方現時發現睡眠病。在過去數週中，每週平均發生約九十起。疫勢最盛的地方是東京區。

【合衆社德黑蘭卅一日電】德黑蘭電台卅一日宣佈，伊朗的上下兩院會議將於九月初舉行特別會議，考慮對美、英解決伊石油糾紛的建議，作正式的答覆。

【法新社德黑蘭卅一日電】伊朗報紙卅一日一致斥責英、美解決石油糾紛的建議。美國參加英國的建議，特別受到攻擊。伊朗人對於美國撥款一千萬美元的建議，表示詫異，因爲一千萬元如果按照伊朗的人口分配，每人還分不到一元，所以美國縱使願出二千萬元，也是不能打動伊朗人心的。

一般的看法是：摩薩台在廿七日強烈表示反對英、美建議後，他在卅日是不會得又表示同意的。此間有人把摩薩台比作一根鐵條，卻被人看作塗上一根膚色了。此間分析英、美兩國建議的動機，說英國是爲了要擁護英伊石油公司的利益。美國的目的則在反蘇，認爲摩薩台是唯一可資利用的人物。但美國卻因此引起了伊朗人民的反感，並把一向反英，現在也將反美了。

【法新社德黑蘭卅一日電】摩薩台拒絕英、美的建議，並未說明他的理由。經過十八個月的示威運動，伊朗人民對於他的理由，在心裏已經夠明白了。伊朗雖有種種經濟上的困難，但摩薩台的態度卻十分堅決。英、美的建議雖有若干甜頭的誘惑，但令人意味到其有最後通牒的氣氛。提議規定需要摩薩台加以全部接受或全部拒絕。除此以外，英、美並向摩薩台表示，不要希望在經濟上離間英、美。

新建議碰了壁 美國表示失望
倫敦陷入了空前困境

【路透社華盛頓卅日電】美國務院卅日說：該院對伊朗總理摩薩台拒絕接受英美解決石油糾紛的新建議「甚爲失望」。又說：「在正式接到德黑蘭使館報告之前，我們無法作進一步的評述。」摩薩台拒絕這些美國務院官員所曾稱爲「公允和合理」的建議一事，使一般人感到詫異。國務院官員曾在記者招待會上表示這新建議「很有希望」被接納爲磋商的基礎。但此間若干直接與英、美上週會談有關的官員，並不認爲伊朗的拒絕出乎意外。

【路透社倫敦卅日電】英美本日向伊朗提出建議的失敗更令倫敦陷入空前的困難。在英國方面顯然地表示摩薩台所拒絕的建議是英內閣讓步的極點。對於邱吉爾內閣，伊朗石油問題不但有國際上的嚴重要性，而且又是與英政府生命有關的一個國內問題。

名詞簡釋
條約、公約、協定

條約——是國家與國家間所訂的契約。條約另有其他種名稱，如公約、協定、議定書、宣言等等。在國際文件中用條約字樣的文件，是訂立締約國在政治和經濟關係上的特殊重要規定。例如一九五〇年的中蘇友好同盟互助條約，一九一九年的對德和約，一九三七年的中蘇互不侵犯條約等。

公約——是許多國家爲規定共同利益事項而訂立的。譬如在一九四九年八月十二日在日內瓦訂定的關於戰俘待遇、改善戰地武裝部隊傷者病者境遇、改善海上武裝部隊傷者病者及遇船難者境遇、關於戰時保護平民的四個公約，就是屬於這一類。有些以保衛集體和平爲目的的條約，也稱爲公約，譬如蘇聯所提議締結的五大國和平公約就是這一類。

宣言——宣言與條約並無重大區別，例如一八五六年的巴黎宣言，一九〇九年的倫敦宣言。在第二次世界大戰中，訂立的宣言很多，譬如一九四二年的聯合國宣言，一九四三年的開羅宣言，一九四五年的波茨坦宣言等等。許多國家締結宣言，它的用處是，對於某項問題採取一致行動。

協定——是爲規定關於比較次要或臨時性質的問題而締結的。譬如近年中蘇兩國之間訂定的貿易、電報電話聯絡、互換郵件包裹等協定就屬這一類。

議定書——這是把關於個別問題所獲致的協議用簡單的敍述加以確定，用以解釋已締結的條約的個別決定，或者用來修正、解釋或補充條約或協定。譬如一九二五年的日內瓦議定書，就是對禁用細菌武器加以補充規定，並重申其他禁用毒氣的條約所具有的國際法的約束力。

神農受辱記

「奴顏婢膝」迎方治

開報特寫

蔣幫特務頭子之一的方治到香港來了。他到吊頸嶺與「難民」「抱頭痛哭」一番之後，跟着便由那個所謂「中央社」「記者」陪着驅車直駛東華醫院，訪問東華三院主席李應生。

八月二日，在東華醫院大堂舉行了一個「盛大」的招待會。醫院的大門，掛起了國旗，大堂內貼滿了歡迎方治的反動標語。下午四時三十分，方治「駕到」。曾經和方治同哭的某些「報紙」，對「接駕」的情形這樣記載道：「方氏到達東華醫院，即由三院董事局主席李應生、總理尹致中、難民部主任衞商，陪同在該院大堂，接見難胞二百餘名。」

和在吊頸嶺一樣，方治又在神農像前大放厥詞。表演一番之後，接着便由這個以「救病濟貧」爲主旨的東華三院董事局的主席李應生、總理尹致中相繼致詞。

「招呼唔到」這句話，就是在這一次「盛大招待會」上，李應生在對二百多個蔣幫殘餘致詞的時候，「由衷」地說出來的。

接受「招待」的，還有一個身穿西裝華服的吊頸嶺蔣幫殘餘的代表，他在演說的時候，除了對方治阿諛奉承之外，對李應生等也備加讚揚。

正在興高采烈的時候，突然殺出一個年老的「難民」代表，一把鼻涕，一把眼淚，痛罵台灣蔣幫無良，忘記了他們一貫的「忠貞」事蹟……。這樣一來，哭聲震撼了這個擁有近六百病人的醫院。在這樣尷尬的情形下，只得匆匆打圓場，草草了事。這的在座總理們，一次的「招待」，的確是「招呼唔到」了。

但還是可以補救的。在這個特務頭子離開香港前，李應生和三院的部份總理又一次「欣然一聚首」。他們密商一番之後，確做到了「觥籌交錯」。一坐的起而喧譁者，衆賓歡也。」酒醉飯飽之餘，興猶未盡，還來一個拍照留念，以誌弗忘。

兇神惡煞是病人

一方面是對蔣幫殘餘的照顧無微不至，拿港九居民所捐輸的善款去餵養這批滿手鮮血的傢伙，對特務頭子阿諛奉承，招待之後又復「歡讌」；而另一方面呢？卻居然要趕走病人來了。身爲東華三院董事局主席的李應生在這件事情發生後，竟然這樣對人說：向人家籌款才是董事局的事情，關於病人的問題，不是他份內的事。

作爲一個「慈善」機構的東華三院董事局，如果沒有了三間醫院，它還稱得上「慈善」機構嗎？而身爲這個機構的主席的人，在與方治觥籌交錯，「密斟」一番之後，竟然說出這樣的話來，未免有點那個。

就在李應生等「歡讌」方治後，三院的百頭們曾經引起了一場爭吵。八月十二日，三院總理兼義務醫生的吳國安不再回院執行工作了，二十多個肺病患者被「驅逐」出院了，幾百個肺病患者被停止治療了。這些事，如果是發生在國民黨的官僚機構中，那倒也不足爲奇。但是事情竟然發生在以「救病濟貧」爲主旨的東華醫院裏，這實在是「驚人的措施」。

更奇的是李應生還說他沒有責任去照顧病人。難怪有人這樣問道：「難道拿善款去『照顧』蔣幫殘餘，就是份內的事嗎？難道以慈善機構的主席和總理的資格去和蔣幫分子拉拉扯扯，就是份內的事嗎？」

誠心超度「殺人王」

「慈善家」們對貧苦病人就那麼冷漠不相關；對蔣幫殘餘卻照顧得無微不至，還抱歉地說「招呼唔到」，而且因此耿耿於心。好吧，不要難過，還是有辦法補救的。

對尙能在人世爲非作歹，進行搗亂的蔣幫殘餘，「招呼唔到」，補救之法，除了「加緊努力」之外，還要「超度」生前爲非作歹的蔣幫「忠魂」。雖然太過清一色有點不妥當，猶之乎雖與蔣幫勾搭，也要在「慈善家」的煙幕下進行，如果單給那些「殺人王」「設壇超度」，未免太過露骨。因此，還必須歡迎施主們供神祇，好在這樣一來，生財有道，十五萬元以上的善款滾滾而來，尙在人間的蔣幫殘餘又有更豐裕的費用了。

就這樣，在這「科學昌明」的時代，這個轄三個新型醫院的「慈善」機構竟然祭起招魂幡來了，而且還美其名曰：「萬緣勝會」。

「萬緣勝會」在改穿上長衫馬褂的三院主席「領導」下啓壇了。在供奉着「殺人王」喻英奇、蔣介石的師父杜月笙等的「靈牌」的水陸道場門前，掛起了末書「中華民國四十一年七月初七日給」的「大黃榜」。「魂兮歸來，我們的殺人『英雄』啊！」「慈善家」哀悼起滿手鮮血的喻英奇之流來了。

烏煙瘴氣辱神農

有着八十一年歷史的東華三院董事局，以李應生爲首的新任總理，四月二日早晨，在神農像前舉手宣誓就職以來，僅僅五個月的時間，一連串與「救病濟貧」大相逕庭的事情，接二連三地「爆」出來了，把一個清淨的三院大堂，從此神農受辱，搞得烏煙瘴氣。

也許有人天真地說：把慈善機構變成蔣幫的「防空洞」和「自由勞工」的溫室，大概是偶爾爲之罷了。但是，事實是那麼明顯，令人無法說這是「偶合」。如果還有疑問，好能，讓我們再看看一九五二年四月二日，新總理就職之後的第一件事。

就在他們登台後的第九日，當三院各小組人選還未產生之前，自三院有史以來所未有，而是國民黨拿手好戲的事情「爆」出來了，那就是：從四月十一日起，一地關於東華三院的新聞要經該院董事局主席（李應生）和首總理（馮漢柱、沈瑞麟）「核准」、「簽署」。以爲這樣一來，新聞封鎖，一切作爲，外人從此不得而知了。但事實是那麼明顯地擺在人們面前，五個月來的一連串活動和做法，已經清楚地說明了爲全港居民所共有的慈善機構，在某些「當權」者的掌握下，已經變了質了。

對於這種可恥的現象，港九居民有權利提出質問。（下）

「萬緣勝會」敬鬼拜神 東華醫院連出怪事

病人毆打病人演出一宗血案

驅逐重病病人停醫肺病患者

飯中發現銹鐵菜裏常有蟲類

【本報訊】上環普仁街東華醫院紀念樓三樓病房內，昨天早晨有一病人用鐵棒打傷另一病人。行兇病人事後已被警方扣留。

受傷的病人名叫陳威，四十六歲，住在東華醫院紀念樓三樓八號肺病房。昨天他被毆時，正睡在亨字房外的走廊上。行兇毆人的病人名叫梁雄，三十多歲，住在亨字房。據說這兩個病人都在東華醫院住了一年以上。這次發生糾紛，是由於錢債而起的。前晚他們曾經吵架，後被其他病人勸開。到了昨天早晨，陳威尙在睡眠中，不提防竟被兇犯梁雄用鐵棒迎面擊去，演成血案。

據說兇犯用的是一根用作開救火喉的鐵棒。昨晨七時，兇犯乘當值護士派藥的時候，便不聲不響的用鐵棒向陳威面上擊去，陳威右額部被擊破，血流如注，他連忙爬起，走到附近取了一根挑飯用的搓棒，正想還擊時，被護士勸開，並撥電話召警到場，將涉嫌行兇的病人梁雄帶往警署。同時將受傷病人陳威送瑪麗醫院驗傷。

東華醫院，接二連三發生了不少事件，如最近東華醫院從山邊的肺病房，因山泥傾瀉，把兩張病床壓毀，幸當時兩個病人都不在床上，沒有發生人命慘劇。

本月十二日，東華醫院突然停止醫治一百多個肺病病人，並同時停止給他們配發藥物，其中有十多名住院留醫的重病病人，且被院方下令驅逐。二十二日又宣稱修理病房，向肺病房留醫的二十多個病人，分別「勸令」他們離院，引起病房異全體病人的不滿。

據說東華醫院過去曾有過下令驅逐尙未痊癒的病人出院的事，而以這次的驅逐人數爲最多。一般社會人士都認爲：東華醫院是個社會慈善機關，所有經費不是居民所繳納的稅額，就是由社會人士捐來，旨在救治貧苦病人，因此主持東華醫院當局，應該替貧苦病人服務，不應以醫院爲衙門，隨便驅逐病人。據說：過去有些遭驅逐的病人，因爲病體尙未痊癒，曾企圖反對，但終於在院方召警察到場執行驅逐之下，無可奈何的扶病起床，離開醫院。

最近東華醫院從本月二十七日起，在荔枝角的蕩園舉行「萬緣勝會」，超度「鬼神」，一連七晝夜，極一時之「勝」。對於兇神可謂照顧周到，而對於沾蕎待醫的病人卻不多爲服務，實在難於理解。

日前東華醫院有一個病嬰，還是活生生的便被放入殮房，並通知嬰孩父母收殮，結果發現嬰孩並沒有死，又把他抱出去醫治。

據最近曾在東華醫院留醫的病人說：東華醫院規定每個病人每日伙食費爲一元九角五分半，而實際上每人每天伙食僅值一元左右。飯菜都很不好，而且盛飯菜的器皿，有的是生銹的。飯中時常發現一塊塊脫落的銹物。疏菜也很不乾淨，時常發現蟲類、水草或其他穢物。菜飯難於下咽。院中衞生設備很差，廁所裏沒有經常消毒和避臭，那臭不堪，而許多病人就住在廁所旁邊，終日飽聞臭味。有時病人忍不住向院方管理人或醫生提出一些意見或要求，而所得回答多半是「嫌唔好就唔好入來呀！返屋企去舒服啦！」

廠商會一會員投函 斥蔣幫拖廠商落水

忠告香港廠商勿上「台展」圈套 對廠商會辦赴台證極表不滿

【本報訊】盤縮在台灣的一小撮蔣幫殘餘分子，最近派一個臭名遠揚的「仁丹王」王采來港，與潛伏在香港的蔣幫嘍囉走卒「扯貓尾」，企圖拖一些不明其底細的廠商落水，參加所謂「台灣[illegible]展覽會」。蔣幫這一陰謀，連日被香港報紙揭破後，已引起了廠商們的義憤，交相指摘蔣幫的罪惡及其在港活動的走卒的無恥。昨天有一個廠商會會員投函本報，控訴蔣幫的罪惡。來函全文如下：

「聽說有一個『中華民國商品展覽會』將在台灣和東京兩地舉行『展覽』，又聽說有一個姓王的漢奸（是個什麼『全國商聯會』的『理事長』）已經奉了它主子的命令到香港做說客，希圖把中華廠商聯合會也拖進去參加它們的所謂『展覽』。

「站在一個廠商的立場，我不得不說幾句話。

「先說在商言商，我們香港廠商們的產品，銷路，素來就在日本或台灣沒有銷路。事實上，我們既不能抵抗有雄厚資本和廉價勞力的日本財閥，也打不開民生凋敝、百業零落的台灣市場。不但如此，即使香港一角的狹小市場，近年來也因接連地受到日貨傾銷的影響，而有多家廠商支持不住。在香港，我們尙且鬥不過日本貨，難道還想到日本去和人家鬥？明人不用細說，那一個廠商是傻瓜，肯一無所得地將自己的產品送是『天皇陛下』御覽而博一聲『落水』的美名。

「廠商會是中國人的廠商會，凡中國人只覺得自己有一個強大的祖國——中華人民共和國。至於『中華民國』，和明朝、清朝一樣，那是一個歷史上的名詞。從一九四九年十月一日起，中國人就已否定了它的存在。香港的廠商們如果把產品擺在一個歷史名詞『中華民國』的招牌下，倒不如乾脆在產品上印一段：『大唐貞觀元年製』，還可博一聲古董的美名！

「我們做生意的人是明白的，要打開銷路，只有依靠自己改良生產，依靠物產豐富的祖國，卻決不能依靠日前迅速自己也像一條狗一樣唯主子的命令是從的台灣政府，獻媚不是辦法，尤其是獻媚到『天皇陛下』的御前，那太臭了。不是人！這是狗的作風。

「聽說這個『中華民國商品展覽會』，在香港改稱『台灣展覽會』，這裏面玩什麼把戲，我們不知道，也許是覺得『中華民國』四個字太古董了，起不了號召力；也許是怕『中華民國』會刺痛大部份廠商的心（誰都知道『中華民國』時代，儘管它的旗幟上是青天白日，事實上老百姓只感覺烏天黑地）。但總之代表『中華民國』全國商聯會的人，連『中華民國』四個字都恥於應用，於此也就可知『中華民國』的價值究竟值幾多了。話得說清楚，要開展覽會儘管堂堂皇皇地開，要請人參加，儘管大大方方地請；爲什麼玩這些鬼祟和把戲？難道把全香港的廠商們一個個看成是傻子還不如？老實說：台灣匪幫們的把戲早就爲香港的人們所洞悉了，誰不知道台灣的『只准進，不准出』的出入境辦法，誰不曉得台灣匪幫們公開勒索出境商人的把戲！誰不知道騙子娛客，還會拿最後一塊錢也心甘情願地奉獻出來的，相形之下，台灣匪幫的作風實在連婊子也不如。

「台灣匪幫實在遲暮，大勢來拉攏香港廠商會，他的目的，不過是爲了自己的門面太冷落，因而希望把香港廠商會拖落水去，裝點裝點它的門面，以向它的主子有所交代，用心不可謂不苦。但是香港的廠商們不是『台灣分會』，爲什麼理由要陪你落水？爲什麼理由要替你裝點門面呢？難道廠商會會員們一個個都受過你台灣匪幫的『大恩』？都會得到過你的美金津貼？

「此外，我們還聽說廠商會要辦赴台『參展』的人代辦入台手續，這也是莫名其妙的。記得廠商會理事會上曾一再通過不派代表參加那個『台灣展覽會』，既然如此，所有赴台的人均與廠商會無關，不管他是不是理事，廠商會方面既無義務亦無權利給人代辦這些無聊的事。而且，我們聽說，申請辦理入台手續時，需要的照片達十一張之多，表內需填寫的項目繁瑣異常，這絕不是什麼好事情，廠商會貿然代辦赴台手續，不知道有沒有考慮到這件事的後果？將來如果出了事情，到底由誰來擔當起這個責任？

「我是在本港辦廠的，只因六、七年前在國內也就過一時，太熟悉了這班黨棍們的嘴臉，心裏深惡痛絕之。不料今天在香港竟又碰上了這一套把戲。黨棍、漢奸們欺騙到我們廠商頭上來了，這是我所萬萬不能容忍的。今天我特向全香港同業們提出警告：小心提防它們的圈套，不要中了它們的詭計，我們都是清清白白的生意人，犯不着去做『落水狗』，更何況參加展覽對我們沒有絲毫好處，徒然便宜了狗腿子們向主子報支美元，何必『羊肉吃不到，去惹了一身羊臊氣』呢！

一個廠商會會員，八月卅一日。」

兩種麵米今起配售

【本報訊】香港英國政府工商業管理處糧食供應處公佈：由今天至五日的配米期間內，將配售兩種舊麵包米：一種是質地較佳的蘇米，每斤定價六毫二仙；一種是質地較劣的溫山米，每斤定價五毫半。至於那一地區配售那一種米，昨天還未公佈。無論那一種米，每人都可配售四斤半。

今日天氣

中和、有時清勁北或東北風。雲霧，時有陣雨。

工人響應勞校籌款

自己的學校　自己來支持

電燈石印工人展開捐款工作 讚揚勞校成績表示盡力支持

【本報訊】港九勞工教育促進會爲了解決勞校今年的經費困難，維持工人子弟就學而發動的籌募勞校經費運動，目前已獲得港九各業工人和各界社會人士廣泛的響應與熱烈的支持。

電燈工會的工人說：「這次幾大都陷落後，自己子弟轉學校，自己都陷支持，對得住仔女呀？」

另有些工人說：「勞校的成績是有事實的，單是以考試來說，在『學店』轉入勞校讀書的工人子弟，初中一要降低到小學五、六年級，而且也趕不上。」

有一位中年工人，他想送自己的兒子入勞校，足足等了兩年，他說：「解決工人子弟失學與維持子弟就學是一個急迫的問題，我們要大力支持勞校的籌款運動。」

石印業工人也熱烈地響應展開籌募勞校經費運動。一個石印廠的工人說：「因爲勞校學位太少，我的兒子只好在一間私立學校讀書，自己拚生拚死勉力維持，但是我在今年初失了業，沒有能力負擔每月幾十元的學費，馬上就失學了。」這個事實深深地教育了石印工人，大家都認爲一定要落力支持勞校籌款，來維持工人子弟大量失學的嚴重問題，並且認爲要擴充勞校來解決當前工人子弟大量失學的嚴重問題。

上海縫業職工總會開除一批「自由勞工」

告工人書揭露「自由勞工」劣跡

【本報訊】香港上海縫業職工總會爲開除毆人搗亂的「自由勞工」分子周章林、卜月達等的會籍，發表告全體工友書，列舉流批壞分子，自今年六月以來，在美蔣特務指揮和供應下，以大量金錢進行收買工人；但是金錢買不到醒覺了的工人，「自由勞工」失敗了，因此再收買大批暴徒，製造工會，毆人搗亂，事後並放謠言，恐嚇工人等事實。最後，告工友書號召會員團結起來，爲搞好福利事業和粉碎「自由勞工」的無恥陰謀而奮鬥。

告工友書在敘述周章林和卜月達在八月六日晚上帶領四十多個暴徒破門闖進工會，搗亂毆人之後，跟着揭露「自由勞工」進行收買工會理事的情形說：「早在今年六月間，周章林、卜月達等已在進行搞『自由工會』了。他們一再進行收買工會理事，說每月有二百多元的薪水，答應後就不用做裁縫了。還說台灣派了一個人來專搞『自由工會』，錢是由台灣匯來，『不要怕，萬一有什麼事，重要的工作人員即刻可坐飛機去台灣』。他們曾用這樣的方法誘騙工會理事吳××，要他出賣工友以換取『發財』的機會。另一個工友有見識，不但沒有因此而出賣工會和工友，相反地，他們在工友大會上指出：『這種傷天害理的錢，我不要。爲大家工友而工作，也就是爲了自己而工作，是不需什麼報酬的。我們是拿自己的勞力換飯吃。如果用了他們那些骯髒錢，就反而不自由了，既受他們限制，又會受工友唾罵。』」

接着，告工友書說：「收買不成，周章林等又換了一套恐嚇的手法，說要把那些堅決站穩工人立場、誠心爲工友服務的理事名單抄去，『抓他們出境』。但是，這可笑又可恥的恐嚇手段，對我們的理事是全無用處的，我們全心全意爲工友工作，搞好福利，工友一定全力支持我們。我們根據工會會章辦事是合情、合理、合法的。對於周章林等『自由勞工』的『收買』與『恐嚇』的回答是：更努力地爲工友搞好福利工作，團結工友。」

最後，告工友書指出：「第十八次理監事會暨會員代表會議通過，依照會章第三條及第十三條的規定，將周章林、卜月達開除會籍，解除其在工會的一切職務及權利。」此外，告工友書並號召被騙的少數工人歸來，共同爲搞好福利事業而奮鬥。

騙子手法快 事敗被拘控

同時揭發四宗騙案

【本報訊】一個男子因用閃電手法向店家騙取港幣十元，不料事情敗露，被警方拘捕，並揭發四宗同類騙案，警方於是將騙徒解送中央裁判署司處，提出控訴。

被告男子冠名曾國洪，三十四歲，無職業，住在大坑道七十六號木屋。被控罪名五項，一共判罰半年囚刑。五宗騙案如下：（一）八月十八日，在深水埔福榮街三八五號岐黃堂藥店，持百元鈔票購藥一元，騙去十元；（二）同日向深水埔荔枝角道二二五號馮德五金店購漆油一罐，付值二元四角，騙去十元；（三）八月二十四日，在深水埔基隆街二三四號廣源商店購奶一罐，付值二元四角，騙去十元；（四）八月二十七日，在灣仔道一五〇號華興棧商店，購香煙二元七角五分，騙去十元；（五）同日在灣仔道第二十四號攤位布疋檔，購布五元，騙去十元。

據警方透露說：過去半月間，港九兩地連續發生多宗同樣手法的騙案。騙徒首先利用百元鈔票向商店購物，將找回的款子迅速遞去十元，交另一串同者收藏，然後向店方理論，要求補貼十元尾數，店方也無可奈何。這種騙局是以兩人合作，每次行騙十元，因爲手法高明，店方也不易察覺。

八月二十七日中午，被告聯同另一男子到灣仔道第二十四號攤位的布疋檔，誘言買布五元，拿出一張百元大鈔請求找續，當店伴找回九十五元時，被告便用同樣手法騙去十元。但被旁觀女子梁細珍發覺，店伴即報警查究。其中一名男子已聞風逃走。

警察破煙格 抓到六道友

【本報訊】深水埗警署在昨天下午四時，派出大批警察到大埔道石硤尾村及白田村木屋區，搜獲煙格。據悉：先後在石硤尾村大街、白田村富貴巷等處，共搜獲煙格三間，並拘獲「道友」六名，連煙槍、煙燈、鴉片煙膏及煙燈一併帶返警署落案，將在今天解送九龍裁判署提審。

颱風可能襲擊香港

我國沿海有大風浪

【本報訊】據香港天文台昨天下午發表：集結在南太平洋菲律賓東部海面的熱帶颱風，昨天上午九時中心在北緯十六點九度、東經一百二十二點一度，風力中心周圍一百二十哩，速率每小時十五海里。到昨天下午三時，風力中心已移至北緯十七點九度、東經一百二十一點二度，距離香港約三百海里，風力中心周圍爲六十哩，風勢向西北方吹動，速率每小時二十海里，接近颱風中心的風力勁度，每小時達六十海里。如果方向不變，可能向香港襲擊。

【新華社北京卅一日電】卅一日下午八時中央氣象台發佈颱風警報：卅一日下午二時，在台灣和菲律賓之間，有一中等強度的颱風，它的中心位置在台南市東南一千華里的海上（北緯十八點九度，東經一百二十二點三度）。以每小時約五十華里的速度，向西北方向進行。中心附近最大風速約爲每小時一百至一百五十華里，離開中心五百華里的地方，風速約爲每小時二百華里。我國東南沿海自溫州到香港一帶，將受威脅；在二十四小時內，這一帶地區的風速，將普遍增加到每小時八十至一百二十華里，並有大雨和大浪。

【本報廣州卅一日專電】中央氣象台三十一日晚上十二時發佈颱風警報：在台南市東南海面上的颱風，它的中心在三十一日晚上八點鐘在台南市東南偏南六百華里的海面上（北緯十九點三度，東經一百二十一點八度），以每小時四十華里的速度向西北方向進行。中心附近最大風速大約是每小時二百五十華里，離中心三百華里地方的風速，大約是每小時一百四十到一百八十華里。我國東南沿海溫州到香港將受到威脅。未來二十四小時裏面，這一帶海面上風速將增加到每小時一百到一百五十華里左右，並且有雨，海面上有大浪。

迎夫歸 碼頭相逢 夫不歸 少婦服毒

【本報訊】港九兩地昨天有兩個女人自殺，一個說是因受丈夫的冷落，懷疑他有外遇，想來想去都想不通，便暗自服食紅花油自殺。另一個是九龍荔枝角傳染病醫院的女看護，用尼龍絲襪吊頸自殺。她堅拒說出「爲什麼自殺」的原因。好在發覺得早，兩個自殺的女人都獲救生還。

服食紅花油自殺的女人，名叫林玉清，三十四歲；夫名叫王勉，是行船的，在某商船上當管事；子名玉良。據說她的丈夫離家已有個多月了，前幾日她獲悉他將在前天下午三時抵港。她因爲念夫心切，就依時到碼頭迎接。果然丈夫回來了，但是登岸後，還沒有回家，他就說要去「探朋友」，一去不返。她在家裏焦急地等到當晚的晚餐，守候至昨晨三時，仍不見丈夫回來，就懷疑丈夫有外遇，於是嫉恨交織，就寫下遺書，服紅花油自殺。到昨晨四時，毒性發作，她因痛楚，躺在床上呻吟不已，把隔壁房的房客吵醒了，那房客就趕快報告房東，召警把她送入醫院救治，那封遺書也給警方帶走了。她是在干諾道中一五七號環球酒店四樓四十三號房內自殺的，幸被發覺尙早，送入醫院洗胃後，倘已無大礙，但要住院留醫。

女護士吊頸 寫難講兩字

用尼龍絲襪作繩索上吊的女看護，名叫覺麗絲黃，約二十七、八歲，是外省籍人。她到荔枝角醫院工作僅一個多月，昨天早上五時廿分左右，和她同宿舍的一個護士醒來後，偶然發覺有一個黑影掛在窗上，便馬上起來察看，原來是覺麗絲黃掛在那裏。於是立刻喚醒同伴將她解下，當時她已昏迷，後來施以人工呼吸急救，才甦醒過來。她是用幾隻玻璃絲襪結在一起，然後掛在她睡的床上對上的窗架上上吊的。她爲什麼要自尋短見？她在甦醒後始終不肯吐露，後來她對她的同伴只寫了「難講」兩字，所以她要自殺的原因，根本沒有人曉得。

被丈夫罵了 一婦人自殺

【本報訊】昨晚十一時三十分，九龍深水埗大南街三四七號三樓有一婦人服拉素自殺。據說：她昨晚因被丈夫罵了一頓，憤而服食一瓶二安的拉素，幸及時被人發覺，被送往醫院洗胃救治。她叫王珍，三十歲。她的丈夫叫陳洪，四十歲，是一個業印務經紀的。

墜車警員前晚死了

【本報訊】上月二十八日下午，在九龍彌敦道上，有一輛電單車撞傷一個小孩，當時有一輛警車馳往出事地點援救，不幸在途中撞死一個老婦，同時還有一個警察從車上跌下重傷。這個警察，前晚九時五十五分死在九龍醫院。他名叫曾道泉。

海上男屍 清水灣昨發現一具

【本報訊】香港海外清水灣海面附近沙灘處，昨天發現一個男屍，約二十多歲，身穿黑綢衫褲。屍體昨由水警撈起，送往公眾殮房，經警方派員調查：死者生前服毒在海中，死於海中已有一個星期。

港聞簡訊

▲德星輪定今天復航，班期照舊，每日午夜十二時出港開出，下午一時半由澳門開出返港。

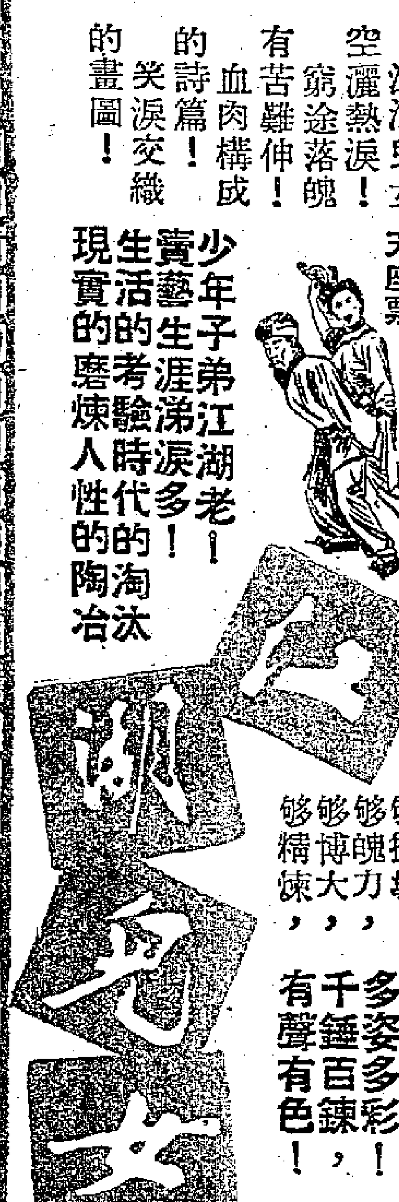
即日四場　今天第十日映　國泰

江湖兒女

空灑熱淚！窮途落魄！有苦難伸！血肉構成的詩篇！笑淚交織的畫圖！

預沽明天座票

少年子弟江湖老！賣藝生涯涕淚多！生活的考驗時代的淘汰　現實的磨煉人性的陶冶



夠龍味，夠排場，夠魄力，夠博大，夠精煉，五花八門，多姿多彩！千錘百鍊，有聲有色！

費穆遺作　龍馬公司國語鉅構　王元龍　李清　韋偉　劉戀　韓非（兼副導）　朱石麟編導

每天十二時半早場　今天映吸血鬼　王引　袁美雲　明天映寒山寺　選映名片鐘聲　歐陽莎菲　高博主演　座價廉收　三號映火鳳凰　李麗華主演

英皇道明園大廈後面山上

明園台

最高尙環境　最理想居所

背山面海　風景幽美　交通便利　鬧中處靜

（二房二廳新型設備並有共用電話傢俬亦可代辦）

避暑勝地租價低廉　租者踴躍欲租從速

英皇道明園大廈後面

明園新邨

組織簡單化　佈置精潔化

最理想的小型家庭結構二房一廳設備俱全　繁榮地區不受高價建築費約束

（分層出售手續完備）

知租處：明園大廈內四〇六室　電話：三五二七九

新工商

第一五三期

我國市場怎樣繁榮起來

華牧

怎樣變呆滯為活躍？

問：中央人民政府財政部薄一波部長，在中央人民政府委員會第十六次至十八次會議中報告關於一九五二年度國家預算草案時曾說，我國財經情況已經根本好轉。但這種好轉，在各地市場上是怎樣改變呆滯而至好轉呢？

答：我國各地市場的交易情況，在五月份以前確有些不同程度的停滯。但自五月份以後，各地市場的呆滯就逐見消滅，活躍而至繁榮的景象漸見顯露。因為人民政府為了活躍市場、繁榮城鄉經濟，早就作了許多措施。由於這種措施而創出市場一片繁榮，這就是標誌着我國的財政經濟情況根本好轉的一面。

人民政府活躍市場經濟的措施是很多的。首先在「五反」運動中就貫徹了「五反」生產兩不誤的政策，人民政府一面領導「五反」，一面委託私營工廠加工、向私營廠商收購、訂貨，由四、五月份起，全國各地大、中小城市普遍擴大加工、訂貨工作。以上海為例：國營經濟部門對私營企業擴大加工、訂貨、訂貨的扶助，由去年三千多家到今年擴至七千多家，所投放資金，以今年一月份為一百，四月份增至一〇六點五，五月份再增至一一四點九八，六月份躍增至一四六點九。

全國各地人民銀行，為了執行人民政府的方針，一方面積極放款，一方面降低利率，以達到普遍放款的目的。例如中國人民銀行天津分行，五月末和六月中旬，曾對津市二萬多戶工商業者予以貸款扶助，同時降低了放款利率，對恢復和發展天津私營工商業起了很大的推動作用。在六月份大量對私營工商業貸款的基礎上，七月份至八月十三日的期間內，對私營商放款已達一千一百億元以上，得到貸款的有進出口、百貨、花紗布綢、貨棧、雜貨、南北土產等業，其中進出口業七月份內得到貸款三百多億元；從事城鄉物資交流運輸業務的輪船、汽車、運輸等業，亦分別得到貸款十億元以上；其餘部份正當的商行也得到了貸款，從而積極開展城鄉物資交流業務。

為了打開當前土產交流中暫時的局部的呆滯現象，組織鞏固和擴大去年的土產大交流的成績，中央人民政府貿易部從四月二十五日至四月三十日召開了全國土產交流會議，並由四月九日開始，鄭州、蘇州、華北、華東、中南、西南、河南、南昌、廣西等地物資交流大會紛紛舉行；先由大行政區而至省、專區、縣等，現在很多地方仍在分別舉行中。

此外，在四至七月的四個月中，國營經濟部門大量收購了小麥、茶葉、蠶絲，國營貿易機構全面開展了工業品推銷運動，這兩件工作也是加速了市場的活躍。

有什麼效果？

問：人民政府這些措施實施以後，收到一些什麼效果？請舉一些實例來說明之。

答：這些措施實行以後，全國各地市場已一天比一天活躍起來，呆滯的局面基本上已成了歷史上的陳跡。這種變化，明顯地表現在下列兩方面：

第一，市場交易額逐漸增加，這是各地的一種普遍性。以全國國營貿易的批發交易額來說，以今年一月份做基數一百來計算，二、三、四各月為五十三點五三、七十五點二七、九十五點三二，即是二、三、四月所做的生意均比一月份為少，其中以二月為最慘，比對幾乎減了半數；但仍是逐步增進的；到五月份，更躍昇至一一四點六七，即比一月份超過了百分之十四點六七；六月份仍停留在一一二點九九；七月份的統計，未公佈，但據一般估計，比五月份的數字必然更超過。再就上海市商品流轉金額來說，五月份為今年一月份的百分之一百點二七，就是說，商品的流轉已超過了百分之零點二七了，六月份更超過百分之十一點八六，也超過去年六月份百分之八點四；其中工業情況更好，五月份已超過一月份百分之九點二七，且超過去年同期八點六一，六月份超過今年一月份百分之二十五點四八，超過去年同期百分之二十點四。

第二，「五反」後私營工商業者經營業務的積極性提高了，關於這樣的事實非常普遍。如蘇南、福建、安徽等省、區和浙江、蘇北的若干專區的城鄉物資交流大會中，私商交易比重都佔了百分之五十到七十。又如上海私商下鄉做買賣的資金，一月份為一千一百四十八億元，二、三、四各月減縮到各只有五、六百億元上下，由五月份起突增至九百四十三億，但比一月份仍少，六月再增至一千四百二十八億元，七月份再激增至二千二百四十二億元（約合港幣六千萬元），比一月份超過約一倍之數，其中以土產行業投入下鄉採購的資金佔數量最多，如六月份比二月增百分之一百一十，七月份再增百分之一百九十。再如天津私營的百貨業，六月份的銷貨額超過一月份的百分之二十強，也就是多做了二成生意；貨棧業（即香港的南北行業）六月份的採購額比五月份增加了百分之五十四；天津市信託公司六月份代購業務比五月份增加三百多億元，七月份又比六月份增三百多億元。以上這些例子，都是因為經營者的積極性提高了，在營業上才有節節增進的收穫。

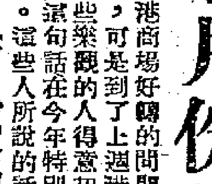
今後更繁榮？

問：今後全國市場會不會比過去更加繁榮？

答：在「五反」運動後，全國市場有了：核算成本準確，工業品價格下降，放款利率亦降低，加上國營經濟部門的加工、收購、訂貨等有利條件，市場更加繁榮是必然的道路，也是目前正在向前走的道路。政務院財經委員會陳雲主任在全國工商業聯合會籌備代表會議上曾說：「隨着『三反』、『五反』運動的勝利結束，和這些問題的妥善解決，我們的工商業將要出現新的繁榮氣象。」根據目前的情況，陳雲主任所說的繁榮氣象正在不斷發展中。就以全國糧食總產量為例，如以一九四九年做基期一百，一九五一年就是一百二十八，即假如一九四九年糧食產量一千萬擔，一九五一年產量為一千二百八十萬擔；一九五二年的計劃增至百分之一百三十七。又如棉花產量，一九五一年比一九四九年增加一倍半，今年計劃仍比去年增加。再以工業方面的棉紗產量為例，一九五一年比一九四九年增加百分之二十四，今年又將比去年增加百分之三十以上。農產品生產增加，工業品成本降低，加上全國土地改革快將完成，城鄉物資交流更不斷進展中，人民就業的運動亦全面展開，這樣人民的購買力再度提高是必然的，這就是今後市場將會比過去更繁榮的一個物質基礎。

問：照上面的分析，全國市場走向繁榮的道路是肯定的了，私營工商業也會得到合理的發展？

答：私營工商業就是目前在各地市場構成的主要分子，整個市場既然繁榮起來，私營工商業當然也隨着發展，這是自然的道理。



香港七月份的貿易

言行

香港商場好轉的問題，幾個月來，悲觀的人多，樂觀的人少，可是到了上週港府公佈了七月份對外貿易統計以後，那些樂觀的人得意起來了，甚至還有人說：五窮六絕七翻身，這句話在今年特別靈驗，而且旺季的來臨似比去年提早了。這些人所說的話只是片面的。

七月份貿易額增加了

不錯，七月份香港的對外貿易總值增至五億六千八百三十萬元，比六月份增加了百分之一十七點八，為今年二月份以來的最高額。但是，七月份的貿易總值為什麼會增加起來？據工商處長石智益解釋：一是商場稍告活躍的反映；另一點是工商處對商人發出不依期填報進出口貨單將受到處罰的通告所收到的效果。本來應在六月份填報而未填報的，但自處罰辦法公佈以後，許多照平時要留在八月份填報的，現在都趕在七月份填報了，這當然是使七月份貿易總值增加的一個因素，不過主要的並不在此，而是商場的活躍。

為什麼？

香港商場已稍告活躍，是有部份道理的，但商場為什麼會活躍起來？主要是與中國大陸貿易增加分不開的。七月份香港的進口貨總額為三億零六百七十萬元，比六月份增加了百分之三十八點五，但由中國來貨，依然站在各國來貨中的第一位，而且「五反」後市場倍形活躍，來貨不斷增加，七月份比六月增加百分之四十五以上，所增加的數額，又佔全港進口的增加額中百分之五十七以上，所以香港商場七月的情況略見好轉，與中國大陸來貨增加這一因素顯然有密切關係。

銷到那裏去？

中國大陸來貨怎樣會使到香港商場活躍？很明顯的，大陸貨多來了以後，轉銷於南洋、歐洲、非洲各地的貨品也增加，尤以銷往日本的貨量增加的速度為最大。例如六月份由香港扯銷的貨物，只得六百五十九萬元，七月份突增至一千五百二十六萬元，增加了八百六十七萬元，約等於六月份的一倍半之數。日本目前積存的英鎊超過一億二千萬鎊，日本政府正是感到無用武之地，在香港市場的大陸土產也成為轉銷活躍，而且可使港日貿易的逆差漸趨平衡。又如南洋一帶與香港貿易關係較為密切的馬來亞，七月份由香港扯購的貨值，由六月份的二千八百四十三萬元增至三千四百二十九萬元，增加了五百八十六萬元，其中主要增加的貨品，還是來自大陸的貨品，例如鮮蛋佔一百三十餘萬元，大豆佔一百三十八萬餘元，植物及種籽類佔一百五十餘萬元，其餘蔬菜也不少。

什麼貨好市？

再提出口貨值中而七月份比六月增加顯著者，又是中國的土產，如油、籽油仁類，由六月份的二百八十五萬元增至七月份七百四十二萬元；動植物油脂由三百六十七萬元增至五百七十二萬元，未列名動植物原料由八百四十六萬元增至一千三百四十七萬元，平均增百分之三十至一百五十之間，可見出口總值二億六千一百六十萬元中，中國土產佔相當比重的，尤以比六月份增加的四千七百二十二萬元（合百分之二十一點二）中所佔的份量並不弱，所以出口貨值顯著增加，又是中國土產轉口增加所造成的。

進口貨如何？

還有一點須特別指出的：七月份由港輸往大陸的貨值也比六月份增加了，計由四千四百二十三萬元增至五千二百八十七萬元，即增百分之十七以上，這雖然比中國大陸來貨的增加率為低，但對於港市呆滯的現象都有幫助的。例如：藥品藥材由六月份外銷總值九百八十一萬元，增至七月份一千八百八十八萬元，增加一倍以上，其中銷到大陸的達一千三百八十六萬元，佔外銷總額七成三以上，而其他的地方只佔二成多。又如染料顏料外銷貨值，由六月份六百零一萬元增至七月份九百九十七萬元，增加半數以上，其中銷到大陸的達七百三十五萬元，也佔了七成三以上。

除了能夠銷往大陸而非管制貨品外，其他的管制貨品不但未見活躍，而且更加沉滯，例如大五金，六月份外銷尚有二百二十三萬元，七月份只得一百五十一萬元。由此可見：香港市場轉趨活躍這句話，只限於中國土產和能夠銷大陸的部份貨品而已。這對於那些認為「禁運」「管制」並非香港蕭條的主要原因和那些高唱香港脫離大陸而獨自繁榮的人一個鐵一般的事實警覺。

花色布不再上漿了

易真

這是主婦們的經驗：買布來做衣服，一定要先把布放到水裏洗一下，再送到裁縫店裏去做；如果不這樣辦的話，衣服做好了就要走樣子。

原來，從布店買來的布，不管是棉布也好，花布和色布也好，上面都上着一層厚厚的漿。這種上了漿的布，布面光滑，硬梃梃的，外表好看極啦。可是這種好看的外表，只是暫時的；洗過一次，什麼都完了。

這樣看來，布疋上漿，只是商品競爭的一種手段，也是商人從表面上做工夫招徠顧客的一種行為。對於用布的人並沒有什麼好處，還有很多的害處。不但沒有好處，就是消耗國家的人力物力，增加布的成本，也就是增加用布的人的負擔。布疋上漿所用的漿料，是小麥澱粉、骨膠和土耳其紅油。照現在國內的價格計算，平均每疋布因上漿而消耗的物料，再加上人工、煤、水、電等費用，總共要合到人民幣二千一百五十元。其次，因為布疋一向是上漿的，所以有時廠商就利用上漿這道手續，把次布、薄布加上一層厚漿，當作好布、厚布賣給顧客，取得暴利。

現在世道變了，在國內做什麼事情，都講究老老實實，「實事求是」的。做生意也是這樣。因為我國商場上的一切虛偽的作法，不但不吃香了，反而會使自己遭受損失。商人們通過五反運動的教育，大都懂得了這個道理，損人利己的事情是做不得的。他們在最近決定取消了傳統的花布色布上漿這個花頭，就是一個很好的證明。

說到布疋不再上漿，好處就多了——

可以節約原料、材料、人工、煤、水、電，減低布的成本。

減少上漿工作這一程序，可以免除產生漿斑次布。

減少布疋因有澱粉漿而容易發霉與遭受老鼠咬壞的機會。

本質表現出來，使商人無法取巧舞弊，欺騙用布的人。

在工廠中可以節省上漿的設備，原有上漿烘乾機，可以供作增加生產使用。

在工廠中不上漿的布，能夠減低拉幅機上針鏈損傷的程度，增加使用時間。

這樣看來，不上漿的布，對大眾，對工廠，對國家，都是只有好處的；而上漿的布呢，相反，只有壞處沒有好處。

自然，布疋上漿這個習慣已經有了很久的歷史，用布的人有時對於上漿布也很喜愛，現在一下子把它取消，可能有些不慣。所以各地有組織的家庭婦女，都在進行廣泛宣傳，消除盲目相信上漿布的舊觀念，使大家認識布疋不上漿的好處。

新型的匯款

——介紹南洋商業銀行新型約期匯款

程明

新情況新事物

我國的物價安定了，外匯牌價穩定了，澄家匯款上正軌了。我國在港的銀行，對匯款工作展開了普遍、深入、細緻的為人民服務的新風氣：便利、快捷、廉宜。匯款人滿意了，笑了，於是到銀行匯款的人一天比一天多。

能不能減省一些手續，匯款人更方便呢？能不能收款人更快、更準地收到款項？這是匯款人的要求。可以的，有了新情況就有新事物，南洋商業銀行舉辦的約期匯款就是匯兌史上的新事物。

快乎便準　樣樣俱全

普通匯款有電、信、票三種方式，每種方式各有各的優點。電匯快，信匯廉，票匯便。這是優點。電匯貴，信匯慢，票匯須有人帶，這是缺點。約期匯款是電、信、票三種匯款方式的綜合體，更重要是兼有三種方式的優點，卻避免了三種方式的缺點。

電匯一樣快捷　普通電匯，除了一些通電話或電報較多之城市如廣州、江門、中山、汕頭、廈門等地能當天收到外，多數隔天收款，遙遠者或須三天。約匯是交款後二天內收款人即可到銀行領款，譬如二日交款，四日你的家人便可以收款了。其快速相當於電匯。

票匯一樣便利　票匯是由匯款人自帶匯票前往指定銀行收款，隨到隨收，相當便利。約匯也吸收了這一好處，當一次銀行通知收款人時，便送給收款人一本取款摺，以後逐月按期憑摺向銀行取款，好像支存款一樣方便。此外還有二個方便：第一，匯收款人因事前留有印鑑，領款時不必覓取擔保或證明手續，這種方便是各種匯款所沒有的。

信匯一樣平　每筆匯費，仍照信匯收費，一毫，另外約匯不但兼有各種匯款的好處，而且還創造了各種匯款所無的好處，這就是「準」。譬如說電匯吧，電報局偶然發錯一個字，或者譯錯一個電碼，或者因為天氣變化電路不通，那麼電匯便要耽擱了。譬如說上月澳門和中山邊界發生意外事件，那路不通了，你的信匯便要耽擱一擱了；颱風來了，船隻避入船塢休息，你的匯票也得擱一擱了。

但，約匯不怕風、不怕雨、也不會發錯譯錯，收款人在約定的時間到銀行領款，準確得很。

快、便、平、準，這是約匯的特色，也就是它出人頭地的地方。

辦法是怎樣？

普通匯款分成填申請書、交款、付款、換摺四個「架步」（手續），這裏也照樣分開來談：

一、填申請書　首次填申請書，相當於訂約，包括收款人、收款地址、金額、繳款日、付款日、約定次數，每次固定要匯多少錢？在什麼時間繳款？誰要辦若干次？這些都要寫明在申請書上，以便日後照申請書行事。原則上須將匯款人及匯款人地址寫上，以便將來通訊接洽之用。

約期匯款次數，目前定為：六個月、九個月、十二個月和不限期等四種。限期是在一年以上，不限按月交款，直到你家屬按月收款為止。你覺得不需要匯款的時候，如果中途因故須更改「六定」中任何一定，則須先在國內付款日廿天前通知銀行，才能從容辦理更正手續。

第一次申請書填妥了以後每次續交款時就免再填。將來續訂約匯時，如果「六定」無變更也不必再填申請書，這叫做一勞永逸。

二、交款　在約期匯款申請書上寫定交款日期以後，每月按時或預先到銀行交款。譬如說，你選定每月二日交款，以後便須在二日或二日之前交款；否則作違約論。合約取銷，五元保證金便作為通知解款銀行止付約款的電報費了。

如果二日適逢放假或是星期天，那你就得提前一天或二天交款了，否則也是違約。應當選定什麼日子交款最好呢？這要看各人情形而定。要如你是在月底或月初二日之前出糧，當然要選二日交款。

這裏要注意的，繳款摺不要遺失，也不要忘記帶，因為每次交款都要靠這個寶貝，要是不幸丟掉了，那得趕緊到交款銀行去報失。

可能你還有二個顧慮，目前商場不景氣，萬一輪到減薪、裁員，豈不麻煩？那是自己的。如果現在有固定收入，而且須經常匯款養家，萬一發生意外，還可以申請止約；也可以申請改約（譬如改少或改多匯款金額），但要早一點（照規定是付款日之廿天前）到銀行辦理止約或改約手續。

另外，有時抽不出時間，有時忘記了，不能按照約定時間交款，那又怎麼辦？補救的方法是：第一你可以在規定交款日期之前交款，第二你可以開存款戶，並授權銀行說：如果我的約匯因事未交，請在存款戶撥用。第三如果你有電話號碼寫在申請書上，銀行將會通知你交款，那就萬無一失了。

三、付款　假定你是約匯人，銀行除了發給你一本繳款摺外，並即辦理通知解款銀行手續，解款銀行依照你所填地址通知你的家人領款，並發給一本「取款摺」，以後你的家人便按約定日期到銀行領款，不必由銀行通知。當然，如果選領一樣是可以的。目前是採用方便收款人辦法，舉例說香港有許多銀行解款的是托廣州中國銀行的，收款人可以不必跑到長堤路中行領款，中行已經即時轉到芳村人民銀行託它付款了，約匯是否可以這樣？可以的，第一次領款時和銀行交代一聲，以後到芳村人民銀行領款便成了。

四、掉換收條　普通匯款經過一個時間，你總要到銀行掉換收條，看看這筆款究竟收妥沒有？看看什麼時候收到的？雖然手續並不很麻煩，但總需要化點時間的。約匯就不同了，它沒有逐次收款的收條，只是在首次送「取款摺」時由收款人簽收一頁「領取款摺」收條，寄到經收銀行，註明在什麼時間，可以向一銀行領到多少錢，可以到指定銀行領款，當然你再不會懷疑匯款有無領取了。

約期匯款辦法

（一）為便利國內收款人經常能準期領取匯款，特舉辦約期匯款。

（二）約期匯款，暫辦人民幣匯款一種，收款人按月領取定額人民幣，匯款人按月依交款日牌價折交港幣。

（三）匯款期限分為連續六個月、九個月、十二個月及不限期四種。

（四）國內付款日分為每月之四、九、十四、十九、廿四、及廿九日六種。

（五）匯款申請人須填具約期匯款申請書，並繳納保證金港幣五元，即發給「約期匯款交款摺」，以後即憑此摺交款。

（六）匯款人交款日期，最遲不得超過國內付款日之前二日（即每月之二、七、十二、十七、廿二、廿七），逾期即由銀行電告解款行止付，電費則以保證金抵充，交款日最後期限如適為星期日或例假，則須提前一日交繳。

（七）凡工廠、商號集體申請匯款者，如人數超過十人以上，銀行可派員定期收取匯款。

（八）國內領款手續：國內解款行接得通知後，即以「約期匯款取款憑摺」一本送交收款人備為取款之用，收款人並須留存印鑑以備核對。

（九）領款日期如適為星期日或例假，則順延至次日之營業時間內領款，但收款人自願遲取者聽便。

（十）約期匯款滿期後，匯款人如欲繼續者請持摺來行辦理手續，並得更改領期及調整匯款金額。

（十一）約期匯款滿期時匯款人不欲繼續者，請持摺來行辦理退約手續，並取回保證金，如中途申請退約時，須於國內付款日期二十日以前，逾期即由銀行電報通知止付日期，所需電報費即以保證金抵充不再發還。

（十二）匯款止付通知，如因函電延誤，致解款行經已照常付款時，應由匯款人補交港幣或由領款人退還人民幣。

一間工廠的轉變

——記久大塘沽製鹽廠走上健康發展的道路

許元

久大塘沽製鹽廠，是私營久大鹽業公司經營的。它不但是天津工業中一家具有悠久歷史、規模相當大的化工廠，而且是全國有名的化工廠。可是，由於經營、管理制度不善，人事分工也非常不明確，各課之間也沒有很密切的聯繫，加上當事人那種得過且過的作風，遇到有事發生就常常互相推諉，以致業務始終未搞好。

「五反」後，久大塘沽製鹽廠整個轉變了。由舊的制度走到新的制度，由舊的作風轉向新的作風，工人生產熱情一天比一天高，資方經營的信心也一天比一天強，全廠充滿欣欣向榮的氣象。

事情是這樣轉變的：首先是工人們在「五反」前對搞好生產的意義認識不清楚，對資方的關係也沒有做好，而資方的「五毒」未除，消極的態度時時顯露。經過「五反」運動以後，工人們對於生產的意義加深了認識，對資方的關係採取了爭取、團結、並且尊重資本家的「三權」（即對工廠的管理、人事及財務三權），給資方很大的教育，因而資方安心經營生產。

這裏有三件動人的故事。一、過去逢着過年過節，工人要向廠方借錢，是一件很平常的事。今年過端午節，一些工人要向廠方借錢，當然是勢所難免的。因此，資方在端午節未到前就預先為此事擔心。可是，經過「五反」運動教育後，工人們改變了過去借錢過節的念頭，結果一直等到端午節過了，也沒有一個人向廠方借錢，這是出乎資方意料之外的。二、久大廠設有附屬醫院，為工人或眷屬醫治疾病，如果該院不能醫治，可以到外面去治，再由廠方付款，這是很合理的。但有些工人對附屬醫院有意見，不願到該院去治病，就自己找中醫醫治，廠方認為與規定不符，不付給醫藥費，後來有些工人要求補發，這是雙方對於附屬醫院抱消極態度而犯的錯誤思想。經過大家檢討後，工人不追補醫藥費，而資方也注意附屬醫院的改善，醫藥費的問題始得到合理的解決。三、有一次廠方接到一批製造碳酸鎂的新任務，要求在二十四天內完成。照過去的經驗，這個任務必須四十多天才可以完成，所以資方不敢接受。但工人們認為這是團結資方、表現工人力量的好機會，就動員工人，每個人都以實際行動支持生產，結果超額完成了任務。後來資方也不得不說：「在這樣短的時間，在原有設備上，要生產這樣多的產品，是我們作夢也想不到的，可是工人們實現了，完成了。」

「五反」運動，消除資方的「五毒」，同時也教育了勞工。所以久大的勞資雙方，在認識一致的基礎上，由五月二十八日正式舉行了第一次勞資協商會議。由這次會議開始，直至六月中，全廠展開了愛國增產節約競賽運動，最大的成績是建立和健全了各種制度，如在行政方面，增設人事、生產技術、安全三課，明確分工，各課職責也劃分清楚，人力上也做了合理的調度。接着又建立了一系列的制度，如考勤、統計等，特別是建立了檢查和交接班制，保證了產品質量，鼓勵了生產熱情。

由於勞方主動團結資方，改變了生產組織，提高了生產情緒，在生產上表現一系列新現象：一是通過運動，糾正了不重視質量的偏向。如碳酸鈣的酸不溶物，已從百分之零點九降至百分之零點六八；碳酸鎂石灰窯小組的石灰質量已達到百分之九十六點四。二是提高出勤率，鞏固勞動紀律也是這次競賽的收穫。如再製鹽和碳酸兩個車間的出勤率都達到百分之九十八以上，碳酸鈣第五、六兩小組都達百分之百。三是通過競賽，工人們的團結更加強了。如再製鹽車間燒火工人們學習了張淑雲工作法，六月份就節省了六十噸煤。全廠一月至六月份增產節約總值達十五億八千萬元。

私營久大鹽業公司塘沽製鹽廠，經過職工團結資方、展開生產競賽以後，已把腐朽的、不合理的組織和制度放棄，而逐步採取合理的新組織和新制度，使該廠從落後的基礎上走向健康、發展的道路。

工商新事

高領襯衫變扁領

有許多商品，專門講究裝璜，物資浪費了，成本高了，價錢貴得很；好看，用的人一點也不實惠。硬領襯衣就是一個例子。

現在，上海襯衫服裝工業想出一個辦法，把原來要硬領的人工，節省掉了，改成了扁領，這一改，先就省掉了硬領的人工，而且連帶紙盒裝箱也方便了。從前每件用紙盒裝的，現在改成整打的裝箱了。這還不算，從包裝成本一方面省去，一年計算得多了。上海每年的襯衫產量很大，單單算一算省下的木箱、紙版、牛皮紙、招貼紙等價值，共有人民幣三十五億元。

寸寸線兒連起來

縫紉衣服上所用的電鎖機，是鎖衣服上的鈕門的。這種機器上過去沒有割線的裝置，在鈕門與鈕門之間，都拉着二、三寸的線，一套衣服得浪費五尺線；鎖一個鈕頭，得浪費三十秒鐘。

天津被服廠的電鎖工史森發現了這個問題，一邊向修理工劉惠、王泉山兩人商量，每天下班後，三人湊在一起鑽研，經過十五天的時間，他們終於創造了「割線刀」，裝在針杖下面。這一發明，每台電鎖機一年可以節約線二十三萬一千一百一十八碼，節省人工一百七十個，全年節約財富價值二千一百多斤米。

和和氣氣生意好

百貨公司的店員，一般的都是架子大，對小生意不感興趣，問十句答一句。有些顧客氣極了，就暗自罵他們「狗眼看人」。

自然，這樣是會影響整個生意的。可是，現在上海各百貨公司的情形，比過去已經完全不同了。拿先施、永安、大新三大公司來說，因為老闆肯照顧店員，店員的工作情緒也好了。他們向市百貨公司看齊，提出了「和氣、不嫌煩」的為大眾服務、不丟掉一個顧客」的口號。不論在服務態度上和工作效率上，都會使你感到每一個店員在熱誠、親切的接待着你。而且每一部門的貨品都擺得整整齊齊，只要你向櫥窗裏望一望，店員就會主動地把貨物拿出來，讓你仔細選擇。這樣一來，營業額一天比一天增加，老闆在笑，店員也在笑。

火車廂裏談生意

三個多月前，火車上就出現了「貨商問訊處」的牌子，從名稱上看來，好像只是替貨商解答一些有關貨運問題的處所；但實際上，卻對活潑城鄉物資交流起很大的作用。

原來「貨商問訊處」除了解答一般問題外，主要還採取座談會形式，組織同車貨商，當場進行交易。座談會通常是在吃過中飯後召開的，列車員邀請每一節車子上的貨商到餐室裏去座談，還特地備了茶水招待。起先由列車員從「生意經」談開頭，某地啥個貨色吃香，某處行情怎樣。這一談，說得那些貨商胃口大開，你一句，我一句，越談越來勁，到後來，不是雙方介紹生意，就是當場敲定交易，大家各得其所，盡歡而散。貨商們的印象是：「出門做生意，半路發利市」。

（江客）

一九五一年我國工業上的幾項成就（中）

類別	產品	製造單位
機器	載煤機	太原機器廠
	扒煤機	陶立民
	電扒聯合裝煤機	阮孟武
	軸流通風機	上海通用機器廠
	抽揚機	無錫開源機器廠
	拖拔機	山西省機器公司
	絞刀式挖泥機船	江漢船舶機械公司
交通	客車連接器	上海大鑫機器廠
	四缸引擎	天津汽車製配廠
	吉普車	天津汽車製配廠
	重型機器腳踏車	解放軍第六汽車修配廠
	無軌電車	上海公共交通公司
	流線型無軌電車	天津電車公司製造廠
	新式無軌電車	旅大交通公司電車工廠
五金	直水管式鍋爐	上海機器鍋爐工廠第一聯營所
	立式橫火管鍋爐	上海機器鍋爐工廠第一聯營所
	互型斯斗林式鍋爐	上海生產合作工廠
電器	大發電機	上海新安電機廠
	鋁鎳鈷永久磁鋼	浦念祖等
	炭精砂	許日奎
	電子管復活機	韓墨寬
	礦用電鑽	上海電線廠
	特高頻定向天線	上海電信局最短波機室
	十萬伏高壓試驗器	閘北水電公司
	一五〇〇〇千伏安變壓器	上海電機廠
	六九〇〇〇伏油浸電容式絕緣套管	上海電機廠
	層壓材料	鮑光澤
化學	人造石墨電極	中央重工業部綜合試驗所
	釩式硫酸接觸劑	汪仁、巫安泰、楊多麟
	矽藻土製釩觸媒	東北科學研究所

★交通指南★

京粵漢線客車簡明時刻表

直快 8	車次	站名	車次	直快 7
16•23	到	北京	開	12•50
54 / 9•41	開 / 到	石家莊	到 / 開	19•11 / 23
23•15 / 22•57	開 / 到	鄭州	到 / 開	5•43 / 58
9•36	開	漢口	到	19•19

234 廣武普客	62 廣武快客	車次	站名	車次	61 武廣快客	233 武廣普客
	5•01	到	武昌東	開	23•55	
	23•36 / 19•22	開 / 到	長沙東	到 / 開	9•10 / 24	
0•03	51 / 14•31	開 / 到	衡陽	到 / 開	13•46 / 14•05	5•50
21 / 14•06	6•10 / 5•55	開 / 到	韶關	到 / 開	22•46 / 23•01	15•25 / 40
上午6•55	23•55	開	廣州東	到	5•13	22•34

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖
上午7時39分	上午8時40分
8時32分	9時35分
10時	11時2分
中午11時20分	中午12時21分
下午12時18分	下午1時19分
2時11分	3時12分
4時12分	5時16分
5時5分	6時7分
6時4分	7時5分
8時8分	9時10分

羅湖開	到九龍
上午6時53分	上午7時57分
7時48分	8時48分
8時16分	9時14分
10時7分	11時8分
11時57分	中午12時59分
下午1時58分	下午2時52分
3時16分（快車）	4時2分
3時27分	4時29分
4時5分	5時22分
5時43分	6時45分
7時50分	8時15分

滬粵客車簡明行車時刻表

直快 10	車次	站名	車次	直快 9
下午 16•19	到	上海	開	上午 12•25
28 / 12•10	開 / 到	杭州	到 / 開	16•18 / 33
52 / 7•42	開 / 到	金華	到 / 開	20•53 / 21•03
47 / 21•31	開 / 到	向塘西站	到 / 開	7•01 / 17
23 / 12•01	開 / 到	株州	到 / 開	16•11 / 82
9•05 / 47	開 / 到	衡陽	到 / 開	19•19 / 38
0•12 / 23•57	開 / 到	韶關	到 / 開	4•00 / 15
18•05 下午	開	廣州東	到	10•11 上午

廣深線客車行車時刻表

普客 238	站名	普客 237
	廣州南	
18•49 / 47	廣州	7•5 / 9•53
16•37	石龍	10•03
15•31 / 15•27	樟木頭	11•06 / 10
14•00	深圳	12•33

港澳線輪船航期

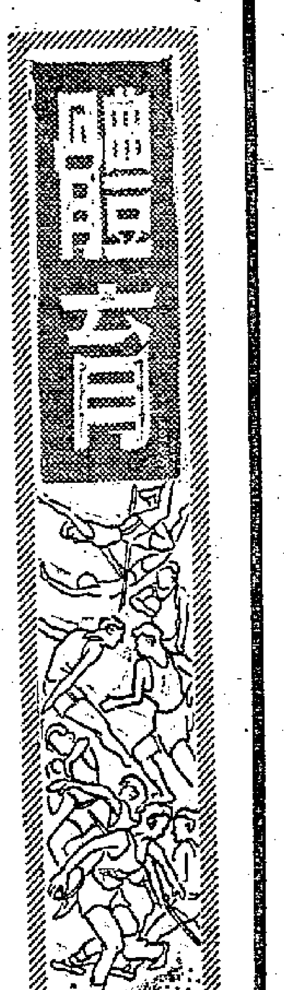
船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
德星	每日午夜十二時半	每日下午一時半	大業	20545
佛山	（入例塢）		元安	26719
利航	每日下午二時半	每日凌晨二時半	大業	22555
廣東	每日午夜十二時	每日下午三時正	元安	24737
金城	每日下午二時正	每日凌晨二時正	三角	20574
大來	每日下午三時正	每日凌晨三時正	德記	26719

入口船期

船名	西名	開來埠名	日期	公司
雲南	YUNNAN	上海	1日	太古
御影丸	MIKAGE MARU	日本	1日	東方
盛京	SHENGKING	基隆	1日	太古
馬來賓	MARABANK	日本	1日	銀行
富寧	FUNING	星洲	1日	太古
湖南	HUNAN	天津	2日	太古
德利馬士基	TREIN MAERSK	岷城	2日	捷成
灣鋒	PIONEER BAY	美國岷城	2日	美輪
福建	FUKIEN	門司	3日	太古

出口船期

船名	西名	開往埠名	日期	公司
海后	HOI HOUW	星洲曼谷	1日	捷順
太陰	TAI YIN	岷城歐洲	1日	多利順
威爾遜總統	RRES. WILSON	日本美國	1日	總統
芝萬宜	TJIWANGI	星洲印尼	2日	渣華
富寧	FUNING	日本	2日	太古
御影丸	MIKAGE MARU	星洲曼谷	2日	東方
灣鋒	PIONEER BAY	日本美國	2日	美輪
盛京	SHENGKING	基隆	3日	太古



乙組游泳最後決賽 今在域會泳池舉行
男組錦標華人可能包辦

【本報訊】全港公開乙組游泳賽，今天下午六時在域多利泳池作最後一日決賽。九個項目中，男子組五個，女子組四個。男子組項目，如能保有預賽時的成績，不難囊括今天的五項錦標。因爲一百碼自由式，只有域會李美度一人入選決賽，他在預賽時的速度（六十二秒）遠不及海天的林金城（五十七秒六）；同時比李美度快的還有劉錦波。

一百碼背泳，婦遊的羅拔遜雖然入選，但他的成績（七十六秒二）是五個入選中最慢的一個，南華的黃譚勝以七十秒六遊畢全程。一百碼胸泳沒有一個洋人入選，彭照瑞、蘇智禮兩人必有劇烈爭奪，將可包辦冠亞軍無疑。今晚爭奪最緊張的可能是二百碼四人接力泳，預賽時青泳雖能奪得首名，可是域會的成績和它卻很接近，華人泳員能否囊括今天的錦標，將以這一項競賽的結果來決定。至花式跳水一項，洋人更無法比擬了。

女子組四個項目，五十碼自由式，華人全部落選。域會告剩素成績最好，可能奪得首名。五十碼胸泳，五個入選者，華人佔了三個，預賽成績最好的是南華吳玉珍與海天林杏芳兩人。她們今天必有更激烈的爭持。預料首二兩席將逃不出她兩人之外。一百五十碼三人三式接力泳，這一項華人是不會有很大把握的。

今天決賽項目

今天決賽項目和運動員名單如下：

男子一百碼自由式：林金城（海天）、李美度（域會）、劉錦波（中青）、麥蘿（中青）、余國富（白鯊）。

女子五十碼自由式：告剩素（域會）、德架（域會）、曉遜（西青）、賓度（西青）、林西（西青）。

男子一百碼背泳：黃譚勝（南華）、張朋鏗（中青）、蔡孝震（青泳）、蔡利正（青泳）、羅拔遜（婦遊）。

女子五十碼胸泳：林杏芳（海天）、吳玉珍（南華）、徐少玲（中青）、巴勒（西青）。

男子三公尺跳板花式跳水：曾炳坤、黎卓明、謝耀、張桂泉（以上南華會）、卡勒（西青）。

女子二百廿碼自由式：賓度（西青）、奧斯姆（城會）、徐少玲（中青）、麥娜倫（城會）、譚月燕（南華會）。

男子一百碼胸泳：蘇智禮（南華）、唐長勝（青泳）、彭照瑞（南華）、劉錫宏（青泳）、郭炳泉（南華）。

男子二百碼自由式四人接力泳：域會、中青、白鯊、青泳、鐘聲。

女子一百五十碼三人三式接力泳：域會、西青、南華、中青、華員。

男女乒乓球賽 昨卅二場逐角
今天續有兩場舉行

【本報訊】初級國際乒乓賽，昨天有廿七場和女子組五場分在後消球室和孔聖球室舉行。後消球室由上午十時起比賽，直到下午六時才比賽完畢。孔聖會直賽到夜深十一時卅分才告收場。經過三週來的角逐，實力以李洪記、警察和西區等隊較強。

昨天後消球室，電業B與嘯谷B兩隊碰頭。電業B的馬長生、趙啓迅和黃巧生都是十六、七歲的小童，打來頭頭是道，抽擋疾勁，常能控制局勢，以五比零淨勝嘯谷B。

孔聖會的第一場，南華以五比三勝智仁B。這一戰，雙方實力平均，戰情相當緊張。南華小將羅延信個人獨取三分。他的負手板，攻球凌厲，守球也很穩健，獲得球迷好評。

今天續有兩場在僑東球室舉行：首場七時，染料B對愛聯毅；末場八時卅分，肉行對縣商B。四隊都是屬於G組的。

昨天各場比賽成績如下：

後消球室 男子組：金銀鴻德勝美高藍，五比一；晨光藍勝雄星B，五比二；染新勝德忌利士乙，五比一；警察C勝什架A，五比零（以上A組）；珠寶藍勝什架B，五比三；電車勝華練，五比三；石印證勝晨光白，五比一；電業A勝米商紅，五比二（以上J組）；鐘錶綠勝信友紅，五比三；嘯谷C勝珠寶白，五比四；電業B勝嘯谷B，五比零；愛聯勇勝西救傷，五比二（以上K組）；警察A勝晨光黃，五比一；油枝友紅勝郵工，五比一；買手白勝報聯，五比零；學餘C勝青聯B，五比零（以上L組）；愛司勝南西，五比零（以上B組）；中基白勝智仁A，五比二；中基黃勝肉行青，五比二（以上C組）；信友勝凌雲鳳，五比一。

女子組：銀行勝冠華，五比一；電業勝華雄，五比二；南華B勝南華A，五比零；染料勝東方，五比四；學餘勝長光，五比三。

孔聖球室 南華勝智仁B，五比三；金銀勝華僑，五比零；愛聯智勝中基紅，五比零；蝴蝶A勝米商藍，五比零（以上D組）；凌雲鳳勝長光青，五比一；買手紅勝東方A，五比二；珠寶紅勝冠華，五比三（以上E組）。

巴西一選手將赴日比賽

【法新社巴西．聖保羅卅一日電】巴西體育新聞報訊稱：巴西的世運大會三級跳遠錦標賽冠軍薛爾瓦，應日本體協會邀請，不久即將赴日參加幾次比賽。據稱：薛爾瓦將於九月第一個星期內啓程赴日，教練葛爾納偕行。三級跳比賽將於九月廿日至十月十五日間在日本幾個城市內舉行。

蔣幫拉人陪葬 幸運赴台落水
「長人艦長」做拉線工作 「世運選手」被利用一番

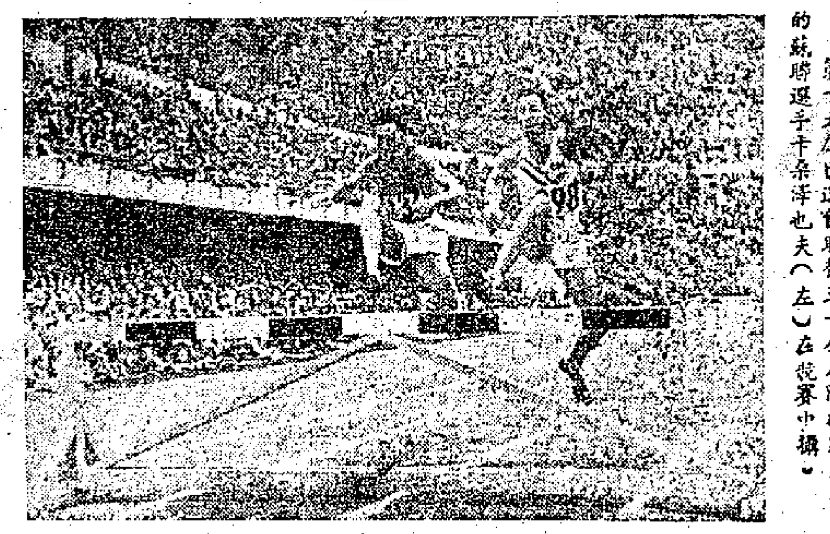
【本報訊】最近蔣幫殘餘搞的所謂「台灣展覽會」，想拉香港一些正當的廠商「落水」不成而宣告「難産」了，造謠廠商「遷台」的詭計又被揭穿了；於是只好由一個「長人」的「艦長」出來拖了「幸運」到台灣去「落水」，把一些運動員推去「陪葬」。從搞「拉人」去「參展」、造謠工廠「遷台」和拖運動員「落水」種種行徑，正說明了今天的台灣已都是氣息僅存，到了將要「瓜得」的時候，想藉此欺騙港九的同胞，拖一些人去「沖喜」！其實「沖喜」有什麼用呢？「沖喜」還不是一樣不能「續命」！

「長人艦長」的來歷

說到這些「落水」去「陪葬」的運動員，這次所以上了人家的當，當然是由「長人艦長」所扯的線扯來的。「艦長」是一個怎樣的人，相信很多人還會記得起的。當羅著頭攻陷香港的時候，他靠了身長，又會游泳，把已死的跛腳「將軍」背了出險。於是他就憑了這一點關係，當時在重慶做了「艦長」。在他說來，只會游泳的人，能夠背一背人就做起「艦長」，不能不算是「家山有福」了。他後來曾經爲了某些事情，觸犯了國民黨一個官僚，雖然有了「靠山」替他說項，結果還是丟了官；而國民黨從此也少了這麼一個「艦長」了。大陸解放後，根本已再沒有他的機會了，可是他仍然念念不忘再過「艦長」的癮。剛好這次碰着台灣找人「沖喜」，他便暗裏歡喜，連忙出動找人去「陪葬」，好作爲他對台灣「忠貞」的本錢。

運動員被出賣了

爲什麼偏要選中「幸運」呢？這道理是很簡單的：因爲這屆世運會，自從有了堂堂正正的新中國代表參加後，台灣的匪更生便像耗子見貓一樣，在會外吱吱的叫了兩聲就銷聲匿跡的躲了起來。可是對世運會的招牌始終是患着單思病的。於是想起了「代表」香港參加世運會的張乾文來；而張乾文正是「幸運」的會員，又搭了「長人艦長」也是會員的關係，便托起這個招牌和利用一番，以慰台灣「克難之士」；同時也藉此來掩台灣同胞的耳目。其實利用張乾文「參加」世運會的招牌想去台灣點綴昇平，正說明了台灣已到了圖窮匕現的時候。試想廠商也不「參展」，避了一些運動員「落水」來「作狀」一番，又能起得什麼作用？而這些運動員除了一個「長人艦長」的「忠貞」本錢之外，其他的本來都有他們自己的前途，這樣就不能不替他們被拖了「落水」去「陪葬」而可惜了！



第十五屆世運會取得三千公尺障礙跑第二名的蘇聯選手卡桑泮也夫（左）在競賽中攝。

靠美國「老細」支撐 又是一「勞軍」把戲

這次他們是怎樣被拖去的呢？運動員十五名的旅費由台灣負擔，另外一些同去的人，有些是半費的，因也得要付五百元左右。但半費的也要做些衣服去看「光頭」。還另外要報效一些「老細」，這就是另外的「支出」。但是值得指出的一部是坐美國飛機去台灣，這裏面當然另有文章，至少要這些美國人出來「贊助」才能成「事」。

試看，這屆世運會，起初台灣叫囂要派人出席參加，運動員可是自行負擔旅費的，卻因窮困，要拖到這些人，只好全部出費；這次一些全部的費用，原來都是美國佬的；台灣就在這裏還有一套把戲，演出所得的收入，自然有它的用途。「勞軍」這個名詞，還不是初見的東西。近來台灣已凡有什麼事都說是「勞軍」，錢要關的事還說要「勞軍」：不管反攻大陸的一小撮，又要這一些收入「勞軍」，可是運動員被叫來「勞」去，也得要這樣，被拖去「陪葬」的人，應該知道這是什麼的一回事啊！

福利盃壓軸戰 文明小勝嶺南
表演賽「記者」培爾告捷

【本港訊】福利盃籃球賽壓軸戰，昨晚在修頓球場由公司組文明戰嶺南，結果文明告捷。

比賽開始，嶺南一路佔先，直到完場前五十六比五十六，打成和局。不加意時再賽後，文明連取十分，以六十六比六十四，兩分之差，反敗爲勝。成績爲九比十四、廿五比卅三、卅九比四十七，文明節節落後，幸以五十六比五十六打和，加時後，才在苦戰中得勝。

另兩場表演賽「記者」以六十二比四十四擊倒裁判；培爾以卅七比卅四勝美水兵。

參加第十五屆國際奧林匹克運動會的感想

董守義

中國體育代表團總指導　董守義

我是參加第十五屆國際奧林匹克運動會的中國體育代表團的團員之一，我感到很榮幸！在國民黨反動統治時期，我雖然曾參加過幾次國際運動會，但是只有這次是我有生以來最愉快、最光榮的一次。在派遣代表（領隊、指導、選手）的問題上，過去往往發生鬧意見、搞宗派、明爭暗鬥的現象，弄得笑話百出。到了大會，因爲我們是半殖民地的國家，常爲資本主義國家所鄙視。這出於舊中國國際地位的低落，運動成績的較差，經費的支絀，因此代表團的人員處處感覺自卑，抬不起頭來。參加十四屆國際奧林匹克運動會時，代表團被困在英國，反動政府不僅不願接濟，而且駐英「大使館」、「中國銀行」甚至拒絕借給返國路費。代表團沒有辦法，只好自己活動，向外借款；而「大使館」、「中國銀行」卻又不肯作保；不得已，才向華僑和外國人募集旅費，始行返國。回憶起來，這是多麼傷心、多麼丟臉的一件事！

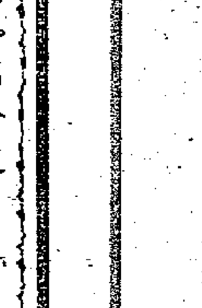
這次我們出國，準備工作做得非常週到。領隊、指導、選手及所有工作人員，都抱着一個目的：爭取世界和平，加強國際友誼。大家的行動都是有組織、有紀律的，而且團結友愛。我們持着虛心學習的態度，喜氣洋洋地參加了十五屆國際奧林匹克運動會。沿途受到蘇聯人民的熱愛與幫助。到了赫爾辛基，我國公使館人員和蘇聯人民民主國家的友人都來機場歡迎。蘇聯代表團爲我們讓出十間房子，作爲我們的宿舍；又撥給我們三輛汽車，供我們使用。那時我們感覺到我們在國外和在自己的家一樣。到了我們的公使館，工作人員向我們問長問短，十分關切。我們深深體會到了國際友誼和階級友愛的珍貴，幾乎高興得掉下淚來！我們到達後舉行升旗典禮時，蘇聯和人民民主國家的運動員都來參加，向我們祝賀，表示了和平陣營的團結和眞摯的友誼。當我們的國旗飄揚在會場的天空時，全場觀衆和運動員以熱烈的掌聲。

在比賽中，蘇聯的運動員，不但在技術方面顯示了驚人的成就，而且表現了他們的優良作風、謙虛態度和勝不驕敗不餒的高貴品質。而蘇聯體育代表團更有着大公無私的精神和光明磊落的態度。這是由於蘇聯的運動員是在偉大的列寧、斯大林的教養下成長起來的，他們具有着高尚的共產主義道德。在會場上我國的體育代表團也發現了集體主義、國際主義的精神和爭取世界和平的原則。

回頭來看看資本主義國家的體育情況及其參加奧林匹克運動會的眞實企圖吧。一九四七年在瑞典京城斯德哥爾摩召開的國際奧林匹克委員會上，討論一九五二年十五屆國際奧林匹克運動會舉行地點的邀請書時，邀請者計有十個城市：美國、芬蘭、挪威、意大利各發了一個城市；美國就提出了六個城市，而他們的邀請都是各有大資本家在背後支持的。他們的共同目的是營利，因此各國的資本家做了營利的傀儡，彼此之間便發生矛盾。最後還是決定了在芬蘭舉行。第十一屆國際奧林匹克運動會在柏林舉行時，在發獎會上凡跑得第一名者希特勒都一一與之握手；但當短跑優勝者歐文思走到希特勒面前時，希特勒因爲歐文思是「黑人」，竟拒絕與其握手。這是帝國主義者種族歧視的表現。資本主義體育的特徵是商品化、職業化。許多運動員在國際奧林匹克運動會上以奪取錦標，打破紀錄作爲是一種職業和發財的手段。資本家利用各種運動會進行大的賭博，因此把運動會變成商業式的演出。例如短跑家歐文思在成名之後，就被資本家僱用與馬賽跑，售票營利。資本家把許多成績優良的運動員用金錢收買，當作錦標或商品。他們爲了爭取一時形式上的勝利，往往運用種種手段，甚至用重金收買裁判員。帝國主義者的體育工作者在政治上的表現是麻醉青年，模糊他們的階級意識；在經濟上的表現是商品化、賭博；在文化教育上的表現是落後的、腐朽的。總起來說，它是錦標主義、風頭主義。

新中國的體育，學習了蘇聯的先進經驗，實行集體主義和國際主義精神。我們全國體育工作者應該誠懇地、老老實實地加緊學習、鍛鍊，在偉大的毛澤東的旗幟之下大踏步向前邁進！

八　記一朝發達



且丁曰：「微有所聞。」因爲吳發聖曾告且丁，話道德重興會就要開大會改選，到時叫我一定要捧佢仍然做會長，佢則捧我做常務理事，以爲交換，故且丁知之。康諾曰：「你又知唔知吳發聖今日之地位，完全靠道德重興會？」且丁曰：「不知，可得聞乎？」康諾微笑曰：「佢地班人點樣起家，平日撈乜野，我都清清楚楚，不過英雄不問出處，落魄不問根由，亦無謂揭穿人家個鑊底。但係我可以解釋你知，道德重興會係掌握住天堂一班大商家者，同時要改組下一屆職員，吳發聖一定要做會長，如果我搞佢一下，佢一定唔得了。」且丁曰：「何以道德重興會係掌握在大商家手中，而非由學堂書館去膜拜乎？」康諾笑曰：「且丁先生一定係初到此地，未曾熟悉。」且丁曰：「然，敢請指教。」康諾曰：「慢慢至同你講。總之到你一睇就知，盛祝道德重興之人，乃係半日做生意最開天窗價落地還錢無所不爲之商人也。」且丁曰：「然則何所謂道德？」康諾不理且丁，又叫侍者再取心膶住一碟，並問且丁食不食，十足但邀請客。

此時辛文善與康諾兩個人交頭接耳一番，不知所談爲何，須臾，辛文善即行開，康諾曰：「且丁先生，你是否亦想做名流？」且丁曰：「我資歷尚淺，不敢奢望。」康諾曰：「天堂之名流，何須資歷？即如超大波，有乜本事，不過靠攬人打幾場波，出一輪風頭，居然就成爲名流，任何人皆可以做名流，問題在乎你會不會玩手段。」且丁曰：「我冇手段。」康諾笑曰：「如果你想做名流，我可以幫你，保證在三個月之內，你成功。」且丁聞而竊喜，問計，康諾曰：「且丁先生，你現在有錢矣，有錢即有面，而有面即有錢，此乃天堂之法則。汝知之否？有錢而有面而仍不做名流，即開雜貨舖搵到銀紙而不去開大舖頭一樣道理，永無出頭之日。汝有何方法，第一件要出風頭。風頭如何出，先使人知有你且丁之存在，如何可達此目的？只有時常使你之名字出現於報章之中，好似廣告一樣，今日見明日見，正一陳顯南唔怕蝕，但如好可使人知，印象就深刻，你不名流而成爲名流。貼告白，將且丁兩字貼滿街，唯一辦法，只有通過新聞記者，將你之新聞日日登出來，使報上日日有你個名字，於是乎就大功告成矣。」且丁聞此理論，果然合晒邏輯，因問曰：「如之何始可以使報上發我之新聞？我自問冇乜新聞也。」康諾曰：「新聞亦怕有乎？你放個屁，我地報上就可以登載曰：昨日且丁先生放屁一個，香聞十里。你如果咳一聲，我地又曰：且丁先生昨日發表演說，聞者動容。總之一舉一動，皆成新聞。倘若你肯聽我話，我就會教你法寶，舉一例，社會上有什麼新聞發生，或什麼新法例要執行，你就發表一篇觀感，批評也好，捧場也好，我地照登出來，於是乎你就好似係代表某一方面某一階級的權威一樣，其實新法例之頒佈，關你屁事也，但你的名字登在報上，即達到目的。」且丁大表有理。正談間辛文善又帶一後生仔來。（三六五）

深淵

林敏

一

每年，每天，甚至每一小時，都有一些弱小的不幸者，活生生地被人吞掉，連骨渣子都沒有剩下來。更可怕的，是那些稍爲體面的人，他們一不小心陷進這坑裏面，就再也沒有勇氣爬上來了。於是，索性麻木到底，往下沉，往下沉……多悲慘啊，他們活着等於死去，死不過是一次較爲具體的結束，他們的生命早已喪盡了活力，失去搏鬥的意志。他們想不到明天，看不見太陽。

這是深淵。然而大門上卻有着幾個金碧輝煌的字：××酒店。

二

一個西裝畢挺的中年男子，帶了一位體態輕盈的少婦，悄悄地走上這酒店的二樓。穿着白制服的夥計會意地點點頭，前殷勤招呼。少婦還有些忸怩，她的伴侶卻十分大方地說：「要一個漂亮的房間。」

夥計會意地點點頭，立刻拿了鎖匙，開了三〇二號的房門。當然，兩位客人也緊緊地跟在後面。

房門打開，房間縱使不太漂亮，這一對客人也顧不得許多了。

從此，這次幽會的回憶，佔據了一對男女的身心，這一對男女便像飛蟲，闖進了蜘蛛網，說什麼也擺脫不開。這以後不論男的先來，或是女的先來，或是男女雙雙而來，到每天風雨無阻，總要來一遭。夥計們當然記熟了這兩位貴客的面貌，每次得到同樣數目的小賬，照例打開了三〇二號的房門。

有一天，奇怪的事發生了。女的按照每天約好的時間，獨自開了三〇二號房，等待那男的。但一直等到日暮，等到燈火通明，還沒有半個人影。她開始焦急、憤恨、憂愁，小手帕給汗水和淚水濕透了。她獨自在房間裏踱來踱去，一顆心伴着不安的腳步跳動着。她不大會吸煙，但煙缸裏已經堆滿了煙蒂，還有最後扔進去的一節還有裊裊不斷的餘煙。外面走廊的櫃檯上，伙計心裏有數：這位女客在半天內撥動同一個電話號碼，已經有十七次了。她到了午夜一時，她沒有撥動第十八次電話。時間一秒一秒地溜走了，也帶走了她的希望。最後，她和衣倒在床上，嗚嗚地哭了起來。伙計雖然隔在門外，早已知道她困乏不安，終於替她熄滅了電燈，好讓她睡得一夜安靜的睡眠。

清晨，房間裏沒有動靜。伙計送水，輕輕叩了兩下房門，也沒有人答應。伙計根據經驗，知道這件事不很平凡，立刻拿了鎖匙打開房門。果然，這漂亮的女客上吊了。

她用來殺害自己的是一根堅固的白色絲帶，也許就是她的褲帶。幾個伙計七手八腳地迅忙替她解開，她兩眼發直，臉色蒼白，還剩下一絲微弱的呼吸。她左手卻緊緊握着一張紙，好像要特地拿給什麼人看似的。上面全是用英文打字機打成的，很清楚；但伙計的英文不徹底，看不清楚，還是賬房先生高明一些，認出來這是她和她的丈夫離婚的證書。

發現得早，她被救活了。以後的結局卻很平凡：×哥不來，她沒有臉回家，就只好以酒店爲家。酒店的房間不會是白住的，於是每天晚上，有面孔不同的男人，給她代付房錢，飯錢，買化裝品的錢，購置衣服的錢。

人們對她再也沒有從前那樣客氣了。

三

也是這間酒店。四樓的一個大房裏，橫着一張大方桌，四周擠滿了人。已經是黎明破曉的時候，黑夜只剩下一條尾巴，然而這房間燈火輝煌，根本忘記了黑夜和黎明的界限——是的，他們「戰鬥」了一個通宵，這陣才達到了高潮。一個人面前，碼籌漸漸集中到兩個穿黑膠綢大衫的胖子面前，他猛地將他對面的賭伴一拍：「喂，只剩我們兩家了，我們得來一個「江河入海」！」

「不含糊，」穿夏威夷的瘦子說，「不是你，就是我！」

按照沙蟹的規矩，每家照樣先發兩張牌。但由於贏家下注太大，有的忍痛犧牲，有的在第一、二次就棄權了；逐漸淘汰，最後只剩下多的兩家，於是最精采的一幕也就跟着展開。

瘦子的神情十分緊張，連暗牌在內，他已有三張K了，發到第五張，他的呼吸都有些急促：祖宗有靈，又是一張K！

他看看對方，胖子的牌比他大，鋪在桌上的有三張「艾斯」。那麼，胖子的暗牌，是否也是一張「艾斯」呢？

他用眼睛一掃，捕到胖子旁邊的獨眼龍面前。不錯，獨眼龍籌碼不夠，第三張牌的時候就放棄了。獨眼龍面前的牌，一張是「7」，一張正是「艾斯」。

他想，胖子這回穩定了，絕沒有第五張「艾斯」。心裏一樂，不覺脫口而出：「沙蛋！」

胖子猛吃一驚，但隨即恢復了鎮靜，三角眼向兩旁閃了一下，從容不迫地說：「慢着，這是最後一戰，我們得加點火藥！」

瘦子望着獨眼龍面前的「艾斯」，毫不猶豫地說：「行！」

胖子掏出一疊美鈔扔在桌上：「看，我就增加這麼多！」

瘦子說：「我沒有現鈔，」「我只有一輛貨車和駕駛牌，一起作一萬元賭，行不行？」

「行，」胖子從紀事簿上撕下一張紙，「你寫下一萬元欠單好了。」

瘦子在欠單上簽了字，胖子將美鈔再數了一遍。

「好，你先揭牌！」胖子叫了一聲。

瘦子將牌揭開，大家齊聲喝采：四條K！

瘦子帶着勝利的微笑，伸開手就要攬回對方的籌碼和美鈔了。不料胖子用雙手按住，大喝一聲：「等一下，看我揭牌！」

他先將三張明牌「示威」，然後才不慌不忙將暗牌攤開。只見瘦子尖叫一聲，大家都跟着驚惶失色了：天哪，又是一張「艾斯」！

「怎麼？！……」

瘦子正待分辯，一隻肥胖的手已經伸了出來，將他面前的籌碼和欠單一個乾淨，像老鷹捉小雞似的。瘦子想再看看獨眼龍那張「艾斯」，但發牌的人已經將桌上的牌統統收齊了。

「五張艾斯，五張艾斯，我完了，我完了！……」瘦子口吐白沫，昏倒過去。

四

「沉落啊，沉落啊，這是無底的深淵。我看不見一線陽光，又沒有翅膀飛出去。筋疲力盡，就自行毀滅！……」

一個舞女，既不能從「火山」裏淘出大量的金錢，又不能在酒店的貴人床上償清自己的債務。生活逼人，她吞服大量安眠藥自殺了。留下了幾件不值錢的衣裳、一支不能上當鋪的假鑽戒，還有這封遺書。

看熱鬧的人大吃一驚：這書上字跡娟秀，文句生動，她一定受過高等教育呢。

誰說不是？她的高等教育沒有教給她怎樣生活，只教她寫下了這封漂亮的遺書。

她死了。伙計在住客表上抹去了她的名字。然而，這地方依舊有人進出來往，依舊有人幽會，依舊有人賭博，依舊有人喝酒叫姑娘：……

深淵依舊是深淵！

三九三、退守

伏牛山咆哮着，山搖地動，戰鬥慘烈。居住過幾輩子的院落房屋被鬼子付之一炬，而這些殺人放火的強盜就在面前，不知羞恥引狼入室認賊作父的中央軍也攙雜在鬼子兵裏面，民兵們顧不得自己也有挨槍挨刀的危險，顧不得敵人的火力在某些點上發揮得很熾烈，連老毛叔都扭住一個受了輕傷的鬼子兵在滿地打滾，緊捽住鬼子腦袋往石塊上砸去，那鬼子才放了手，一蹬腳停止了呼吸。老毛叔解下他的自動步槍，哆嗦着雙手朝天試開了一槍，火花劃破夜空，老毛叔樂得合不上嘴，找個掩蔽伏在地上等候目標，眼前卻亂幌着搏鬥的影子，無從下手，呼喊與慘號震撼着這個老農民，他摸索着往前爬，發現搖搖欲墜的籬垣上有個鬼子跨着蹲在那裏，端起槍正在瞄準地面的民兵，槍口左右轉動待機發射，老毛叔咬咬乾癟了的嘴唇，吐口唾沫在掌心搓一搓，把槍口對着鬼子就放，那鬼子就像熟爛了的柿子，從牆上摔了下來。老毛叔趕過去解下了他的武裝正想找第二個目標，蓦地聽到一聲喊，鬼子兵和殘餘的中央軍決了口的河水似的在迅速撤退，民兵們高呼着，追擊着，對面沉寂已久的四挺機槍又在掉轉槍口掃射敵人的背影，光聽見吉祥嘶啞地在叫道：「施同志！施同志！子彈！子彈！梁同志！」施予在叫：「老毛叔！子彈！」老毛叔又聽見梁虎在罵：「搬過去！搬過去！」

「龜孫你咋不聽話！你一個人能打幾個？」黑暗中民兵們爲狂熱與忘我的戰鬥情緒支持着，他們只顧追趕，沒有人顧慮到子彈。老毛叔心頭一亮，東找西找在敵人屍體下找到了子彈箱，用喫奶的氣力連捽帶拉摸到吉祥身邊，吉祥那挺機槍已經一團團啞着，這才又吼叫起來，老毛叔望着一條條、一團團火光在半里路左右爆炸、開花，跟着吉祥向前幾步，只見前面碉堡上響起機槍，民兵們一陣遲疑，梁虎在要求大家躲進掩蔽，雙方又堅持了一陣，東方漸漸發白，天亮了。

以光禿禿的山地爲界，民兵們在猛烈的火力下停止攻擊，同時忙着分配夜間俘獲的武器與彈藥，服裝與皮靴，鋼盔和戰馬。施予他們草草掩埋了十來個民兵的屍體，把帶花的卅來個民兵送進山洞裏，又急急忙忙奔向戰場。

沒有眼淚，沒有哭泣，面對着犧牲了的民兵，一股更憤怒、更勇敢的熱淚奔流在民兵們血液裏，他們要求出擊周圍七個碉堡，徹底消滅這批野獸！

「咱們雖然夠了本，」吉祥雙目冒着血絲，指指地下橫七豎八一百七十幾個鬼子兵和中央軍的屍體，「但咱們的冤仇沒報淸！」

「慢着，」施予瞅一眼碉堡，「看樣子鬼子要衝鋒！」

小說天地

愛倫堡作　洪齊譯

十二、哈里遜吊死了

電扇吹亂了克拉克律師的灰白頭髮。他剛去探了監回來：唔，監裏眞熱得嚇人！他跟大衛．哈里遜那一段談話的確使他厭了。他再想使那個固執的黑人明白事理。事情簡單極了——大衛．哈里遜只有一條路——要保住他的命只有一個機會——那就是要他承認只是個簡單的搶案。自然，就是承認了也不容易辯的——因爲主控方面說哈里遜有意謀殺尼維爾太太。史密杜也公開宣稱：「我並不是說一切黑傢伙——他們當中也有些誠實的人——可是，自從大戰以後，他們當中有好多都變刁了。不信就看看對羅多議員女兒的攻擊吧。這些黑皮膚滿腦子紅色念頭的流氓非鎮壓住不可。」可見這種謀殺的說法是大人物們所支持的。法官倒不是個壞人，不過他是個軟綿綿的水母，他哪敢跟史密杜作對啊？他克拉克就告訴過這個黑孩子：「你就承認你想偷一隻戒指或胸針吧。」可是哈里遜卻生死不答應：說什麼「我決不沾污黑人的榮譽！」那樣一說就會把他送上電椅。自然，他是無辜的，可是不聽你的道理，你怎麼救得了他呢？要他硬說他自己是個小偷，那自然不是容易事體。可是，爲什麼他不能了解這兒是密士失必州呢？沒有眞理的地方，你來找尋眞理，有什麼用處？電扇也沒有什麼用處，今天眞熱得嚇人。克拉克律師以前很熬得住熱。可是，如今他老了……

他老婆走進房裏來。一看見她的臉色，他就知道又出了什麼事了。近來他對這種討厭的意外事情，已經見慣了：一會兒是一封罵他的匿名信，一會兒他老婆會告訴他有人在大門口用粉筆寫上了「黑傢伙的朋友快死吧！」一會兒他們的厨子又會流着眼淚進來，說雜貨店老闆不賣東西給老赤。

「什麼事呀，安妮？」

「我本來不想告訴你，你如今已經夠煩啦。不過我們的小姐快要急瘋啦……路易寫信給她，說他們倆的婚事作罷了。」

路易——那傢伙是個懶漢。今天他有錢，可以胡花，可是明天又怎麼辦呢？棉花生意是一種賭博，一種現錢交易的收成，可是收成好壞沒一定，花價也就沒一定。路易是不能好好做一天工的。安妮跟他爭辯過：「可是他們倆彼此相愛呀！」她說：「你不記得從前爸爸把你趕出我們家麼？」他終於屈服了。可是，現在那個流氓卻又把荷拉摔了。（七四）

高玉寶寫書

陳興華畫

二十六、早晚餵馬的時候，我也寫書。

二十五、部隊出發解放廣西，我當軍郵員，在路上等部隊時，我空下來就寫書。

農業機械化的起點 東北推廣新式農具

近一年半來，東北全區推廣了各種新式農具四萬二千四百一十九架。去年使用新式農具的結果，總平均增產糧食約百分之二十五。

【瀋陽通訊】東北區顯現了農業機械化的曙光，廣大的農村中，正在有重點的推廣新式農具，逐漸改變着東北區農業經濟上、技術上的落後性，從而提高農業產量和進一步鞏固及發展合作互助組織，爲將來農業集體化、機械化打下良好的基礎。

東北是我們祖國富饒地區之一，有廣大的平原和肥沃的土地，特別是黑龍江、松江一帶的大平原，是東北有名的「穀倉」。可是，由於過去農民遭受長期的封建統治和敵僞的殘酷掠奪，農民一直生活在水深火熱中，農業技術非常粗糙，以致農業生產力極其低落。

解放後，人民政府爲了逐步提高農業生產力，大力提倡改進技術，農民才從生產力的落後狀態中解放出來。一九五〇年開始重點試行了以蘇聯馬拉農具爲主的新式農具，由於領導上的積極幫助，農民很快就學會使用新穎的農業生產工具，從此，農民才算跟舊式農具分了家。如今，只要套上馬，把鏵子一搖，人跟機器走，就把地種好了。而且莊稼又長的好，齊刷刷的，有半人高，棵棵蓬粗葉肥，穗子顆大垂重。收割時，只要開動收割機，四匹馬、八個人，一天就可割五垧地。這些地若用人工就得二十五個人。

「要想多打糧，就得使用新農具」，現在已是東北農民的普遍口號。據不完全的統計，東北區在一九五一年就推廣了各種新式農具一萬三千另二十一台（其中蘇聯式馬拉農具佔百分之二十三），今年上半年內又推廣了新式農具二萬九千三百九十八件。

新農具是集中農業技術人員和農民的智慧，經多次試驗，修改而製造成功的。它的主要優點能夠「深耕細作」，保證了單位面積產量的提高。據去年使用各種新式農具的結果，總平均增產糧食約百分之二十五左右。如吉林省農業試驗場種的大豆、小麥、陸稻、高粱等農作物，每垧平均產量爲一千六百十三斤，較舊農具增產百分之二〇·四。增產較突出的像松江省集賢縣劉文彬互助組的小麥，產量超過當地一般農民的一倍。

在全東北區內 百分之八十的農民 組織起來進行生產

現有常年互助組及農業生產合作社十萬個。他們將逐步使用馬拉機械農具和拖拉機。

新農具提高了土地產量，也促使農民進一步組織起來，逐步走向集體化。因新農具效率高，一套農具就可以在五十垧左右連片的土地上耕作，爲了使用新式農具，盡量照顧到土地的毗連，所以，單幹戶紛紛組織起來，小型的季節性的互助組向大型的長年的互助組發展，有基礎的互助組提高到農業生產合作社。隨着新農具的推行，推動了合作互助運動的發展。同時，新式農具是全組或全合作社的公有財產，人不團結就不能使喚機器，對鞏固互助組、合作社起了很大作用，也消除了農民的分散性，初步培養了農民的組織性和紀律性。將較多的人集在一起合作經營農業生產，畜力、人力有了較合理的分工，調配也更方便，可以勻出餘力擴大耕地面積。而且新式農具輕便好使，婦女和半勞動力都可以和男勞動力一樣地參加田間作業。這樣男女強弱勞動力間的差別減少，不但節省了大批男勞動力，婦女在農業生產中的作用也大大提高了。

推行新農具給東北農村經濟帶來的變化是廣泛而深遠的。

東北人民政府已經計劃從明年開始到一九五七年將普遍地有步驟地推廣新式馬拉機械農具十七萬套，使得全東北除山地和部份水田外都使用新農具，並且一部份農民將使用拖拉機。這個計劃是完全能夠實現的。因爲目前東北組織起來的農民已有四百八十萬戶，約佔全區農戶總數的百分之八十，其中常年互助組和農業生產合作社約爲十萬個（佔組織起來的戶的百分之二十五），如以每一個常年互助組或農業生產合作社使用一套新式農具來計算，即可推廣十萬套。這是東北推廣新式農具的有利條件。

東北工業日益發展，給新式農具開闢了來源。目前東北農具工業總廠所屬各農具工廠，已經開始大量地製造新式馬拉農具。各省都有一兩處省營機械農具廠，縣營農具廠也很普遍，僅黑龍江省的統計，就有二十三處。一般的都有機械、烘爐、翻砂等設備，可以擔負新式農具的修理和補充零件的任務。在原料供應方面，東北出產有豐富的鋼鐵和木材，價格便宜，運輸方便，這是製造新式農具的有利條件。

三年以後的東北 田野上盡是鐵馬

推廣新式農具的推廣站，早在一九五〇年，東北人民政府就開始在各地建立，到去年底，已經發展到一百零四個。規模較大的農具推廣站，如東北農業部的海倫農業技術推廣站及松江省的集賢推廣站，都有人專門負責技術指導，把農業技術教給農民，已收到很大的效果。這種新農具的推廣站，就是將來推廣、修理拖拉機的耕作站的幼芽。

我們可以預見：三年後，在東北一眼望不到邊際的田野上，千百萬男女農民駕駛着鐵馬從事耕作。那時候，農業生產力將以成倍的比率提高起來。東北農業通過新農具的廣泛使用，將一直走向集體化、機械化的樂園。（仿裕）

公費醫療制度 天津開始實行

【天津通訊】遵照中央人民政府政務院關於全國各級人民政府、黨派、團體及所屬事業單位的國家工作人員實行公費醫療預防的指示，津市國家工作人員公費醫療預防實施管理委員會現已擬訂了實施辦法，並決定於八月二十五日開始實行。津市各市立醫院、公立醫院、衛生事務所、保健所及各單位的醫務室，將擔負起這一醫療任務。各參加公費醫療單位人員，於此辦法實行後，可憑公費醫療證向本單位申請領取計費單，到指定的醫療單位免費醫療。

各地通訊

閩省成立機構 推進識字運動

今冬明春期內，在產業工人中掃除大部文盲，並完成在一百萬農村青壯年中掃除文盲的任務。

【福州通訊】福建省人民政府於八月十九日發布「關於推行速成識字法開展識字運動的指示」，規定本年度的工農業餘教育應大力宣傳速成識字法，重點實驗與局部推行識字運動及實驗推廣速成算術教學。對象首先是產業工人、工農幹部以及農村中的青壯年，然後推廣到一般羣衆。要求今年下半年在機關幹部業餘文化補習學校和職工學校中普遍開展速成識字法教學，至一九五三年春完成在大部份產業工人中掃除文盲和半文盲的任務；在今年冬學期間完成在一百萬農村青壯年中的掃除文盲和半文盲的任務。

爲統一領導全省各地有計劃、有步驟地推行祁建華速成識字法開展識字運動，福建省識字運動委員會於八月二日正式成立。會議通過了一九五二年度推行速成識字法開展識字運動的實施計劃草案，討論了組織機構和開展的辦法、步驟以及經費、教材和準備工作等問題。會上討論、決定在宣傳委員會下設立識字運動委員會、編審委員會及識字運動委員會辦公室。辦公室下分設秘書、教學研究、檢查輔導三組，即日開始辦公。會議並宣佈了識字運動委員會的名單：主任委員許彧青、副主任委員黃覺民，委員許彧青、黃覺民、宦雷林、林積五、高振洋、陳虹、一生、李庠、路平、江湧、蔡大雯、林爲慶、劉捷一、王春生。

互助組改造懶漢

京郊的著名懶漢閻興一 熱愛勞動並當村代表

【北京通訊】北京東郊西壩村的閻興，過去是有名的懶漢，自從參加了互助組，變成一個熱愛勞動的農民了。

閻興家有一畝園地，十一畝旱地，要是好好地生產，五口人的生活是完全可以維持的。可是閻興過去整天晃晃悠悠，地裏的草比莊稼還高，他也不收拾。每年一畝地只打兩小斗糧食。一村三十一戶人家，他和二十六家都有借貸關係。

去年冬天，他參加了郊區工作委員會舉辦的團員訓練班，受到了教育，思想漸漸有了轉變，沒事就想首長報告中所說的：「社會主義社會、共產主義社會的生活是美好的、幸福的……可是這樣的社會不是憑空而來的，必須要我們創造。具體到農民的任務就是要組織起來走向集體化，參加互助組和農業生產合作社。」他想自己過去生產太不好了，想到這兒，感到很慚愧，於是他下決心參加互助組，好好勞動生產。

西壩村李玉華（團支部書記）互助組搞的不錯，閻興要求加入。組裏有好幾個組員都不同意，怕他給互助組帶來壞影響。起初不同意，後來他提出保證，才允許他參加了。這給他一個活生生的教育，在黨、團的教育和羣衆的監督下，閻興進步了，而且進步得很快。他加入互助組第一次鋤地時，竟被評到最高的分數，並且一直勞動的很好，組員們也轉變了對他的看法。

現在的閻興和過去是兩個人了，今年他的十二畝地上每畝也上了三車糞，而且已經鋤了四遍，地裏再也看不見荒草了。因爲他勞動的好，他家裏的生活也好了，現在經常吃白麵。同時，他在村中的威信也提高了，已被選爲村人民代表。

福州中等學校 廣收工農子弟

共錄取二千七百多人

【新華社福州通訊】福州市中等學校一九五二年秋季統一招生已勝利結束，共錄取新生五千八百七十八名，已由市統一招生委員會根據學校需要照顧考生志願，分配給各個學校。

這次統一招生，表現了閩省人民教育事業的蓬勃發展和新民主主義教育制度的優越性。由於這次大量招生，本學期各類中等學校將有學生一萬九千四百零一人，比上半年增加了三千二百二十三人。這次招生有兩個特點：第一，貫徹了學校向工農子弟開門的方針，採取了一系列的措施，大量吸收工農子弟入學。在錄取的五千八百七十八名學生中，工農子弟就有二千七百二十四人。爲了培養工農知識分子成爲國家的中級建設人才的骨幹，這二千七百多工農子弟大部分分配到技術學校學習；分配到高級技術學校的學生有百分之六十一點八是工農子弟。此外，各專署文教科這次保送八百三十五名工農子弟升入福州區的各種技術學校。第二，動員初中畢業生全部升學，並盡量吸收小學畢業生和失學青年、少年入學，根本改變了解放前「畢業就是失學」的惡現象。有計劃地發展了中等學校。本年秋季全市初中畢業生共一千七百六十二人，錄取的就達一千六百八十人，只有八十二人因爲報名後沒有參加考試或雖參加考試而文化程度太差，才沒有錄取。這次招生，基本上解決了初中畢業生的升學問題。小學畢業生也絕大部分得到了升學。此外，還吸收了一千三百多失學青、少年入學，減少了社會上的失學現象。

廣東香蕉在津暢銷

每天能銷售兩萬斤左右 天津鮮貨市場極形活躍

【天津通訊】「立秋」已經過去二十多天了，鮮貨開始進入旺季，從現在一直到舊曆年底，南北的鮮貨將陸續不斷的運津。在中秋節前後的二十天左右，更是旺季中的旺季，市內和四鄉的商販都要大量的進貨和銷貨。

估衣街的鮮貨市場最近十幾天以來，隨着旺季的到來，已經呈現活躍的景象。每天拂曉那條漫長的大街上，擠滿來自市內的各角落和市外郊區的挑筐提籃的行販，人聲層層包圍着每一個鮮豔奪目的水果攤。水果的清香氣味隨着微風向人襲來，簡直要叫人醉在這個「果園」裏。冀東昌黎縣的蘋果、察哈爾懷來縣的沙果嬌嫩的青皮上抹着幾塊粉紅色，脆甜誘人。津南滄縣的鴨梨、懷來縣的洋梨新貨翠綠，一口肉準是一口水，在國內外都稱得上是名產。津南靜海縣的玫瑰葡萄，小珠密甜，入手一不小心就容易把它傷害。天津附近的「快環」、「二秋環」成筐成袋，上盤豐富，千兒八百元就可買一斤。「快環」酸甜，「二秋環」賽糖，小孩們最喜歡把它當秋天的零嘴，一二百元一大把。廣東的大香蕉，黃皮透露青色，新鮮整齊，是最暢銷的鮮貨。香蕉在北方已經算不上什麼貴重果品，兩千四五百元一斤，比冀東昌黎縣最好的蘋果還便宜兩三百元。

今年鮮貨市場與去年大不相同的一點就是今年的貨品新鮮、整潔，在一里多長的市場上，誰也不能發現一個招蒼蠅的貨攤。

如今，各地水果產量提高，交通運輸又方便，市場上的供銷正常，水果的價格經常保持着平穩。如最近一直暢銷的香蕉，約兩個月的時間內保持着兩千四五百元一斤的最高價，這還用得到什麼快馬追嗎？一斤五六個，零買一個最多五百元，還是最好的，次一點的不過三兩百元，只合一塊西瓜的價錢。所以香蕉現在每天能銷售兩萬斤左右。

用大豆蛋黃素 試製肥皂成功

華東區油脂公司職工

【上海通訊】大豆蛋黃素是大豆加工榨油過程中的副產品，不但富有營養價值，而且在工業用途上是最優良的天然乳化劑。常用於人造奶油、巧克力糖、乳白魚肝油、維生素配方中作乳化劑，也可用於殺蟲藥劑中增強其乳化作用，但現在這富有營養價值和乳化功能在工業上有廣闊用途的大豆蛋黃素，卻在榨油過程中將之沖洗拋棄，造成人民財富的巨大的損失。

華東區油脂公司工作同人，以人民企業主人翁的態度，發現這一問題後，不忍坐視人民財富損失，在一九五〇年開始將之加工提煉爲粗製蛋黃素，當時雖積極向各有關廠商推薦試用，但由於舊有的保守和崇外思想的作祟，阻礙了銷路，形成嚴重的滯銷，造成將近積壓兩年的鉅大損失。加以華東全區榨油廠全年蛋黃素的產量四萬五千市擔，每市擔以四十五萬元計算，總值達二百億元之鉅；由於滯銷所造成的人民財產損失殊堪驚人。

在轟轟烈烈的貿易系統內開展紅旗勞動競賽以後，尤其是萬人給獎大會所給予油脂公司同人無限的鼓舞，他們集中力量，集體開動腦筋，運用智慧，進一步的發現了蛋黃素更具有泡沫作用和去污功能，可以改進肥皂質地，增進去污效能，雖先曾與永星皂廠接洽試製過，情形良好，但由於當時「名牌」思想作怪，不願改變其配方，未予採用，現又委託亨利皂廠試驗結果，證明良好成績，不但品質好而且更發現了蛋黃素還可以代替「皂黃」（製肥皂用的顏料）的作用，製成的肥皂光澤鮮明黃亮。新的發現更證明了蛋黃素的光輝前途。由於工廠的陳習的「名牌」思想和保守思想，對採用蛋黃素製造肥皂，仍不能積極的採用，目前本市皂廠均係接受國營百貨公司委託加工，業務很發達，經該公司業務科同志認爲目前本市皂廠均係接受國營百貨公司委託加工，因此就拿着試製成功的樣品向百貨公司介紹詳細情況和採用蛋黃素的優點及推銷滯銷品的意義。據悉，華東區百貨公司爲了協助公司推銷冷背貨和蛋黃素每年巨大產量增益人民財富收入，將決定採用蛋黃素配皂，委託皂廠加工。在這一推廣的成功下，將替人民增加二百億的財富，同時更使過去視作廢料的蛋黃素變成用途廣闊的工業原料，使肥皂原料的供應更多了一個來源。華東區油脂公司在偉大的愛國主義勞動競賽中，在發揮勞動智慧的基礎上，就這樣又得到了這一勝利的成就。

問答

爲什麼各國人民都歡迎「亞洲及太平洋區域和平會議」？

問：最近，亞洲及太平洋區域和平會議要在北京開會了。早在三月二十一日，我國努力於和平事業的著名人士宋慶齡、郭沫若等十一人，曾聯名發出發起書，邀請亞洲、澳洲及太平洋沿岸各國愛好和平與正義的人士，共同發起「亞洲及太平洋區域和平會議」，這個代表着我們全國人民意志的和平呼籲，立刻獲得亞洲、澳洲及太平洋沿岸各國愛好和平人士的熱烈響應。從亞洲西北部的蘇聯到太平洋東南岸的智利，從東南亞的印度、緬甸到北美洲的加拿大，從日本到澳大利亞，包括朝鮮、越南、蒙古、泰國、巴基斯坦、錫蘭、印度尼西亞、美國、墨西哥、哥倫比亞、危地馬拉、薩爾瓦多、尼加拉瓜等二十個國家的和平人士，一致表示擁護在北京召開和平會議。他們有的推定了發起人，成立了本國參加會議的籌備委員會；或者推定了來中國參加籌備會議的代表，積極進行和平會議的各項籌備工作。

答：爲什麼各國人民對舉行「亞洲及太平洋區域和平會議」這樣熱心呢？這是因爲人們越來越清楚地看到了一個事實，這就是美國侵略者爲了獨霸世界，奴役全世界人民，正在陰謀擴大侵略戰爭，到處叫嚷「備戰」，建立軍事基地，企圖把全世界人民推到另一次世界大戰的深淵裏去。在亞洲，美國侵略者已對朝鮮和我國的台灣進行了直接的武裝侵略。在侵朝戰爭中遭受嚴重挫敗以後，至今沒有絲毫悔禍之心，現在仍在用各種方法破壞和拖延朝鮮停戰談判。最近更變本加厲，不顧一切國際公約的約束和人類的道德，在朝鮮和我國東北進行細菌戰。爲了把日本變成它的殖民地，變成它侵略亞洲人民的重要軍事基地，美國侵略者悍然不顧中國、蘇聯、印度、緬甸等亞洲主要國家（也是對日作戰主要國家）的堅決反對，一手包辦簽訂了片面的「對日和約」和非法的「美日行政」協定，更加放肆地使日本反動政府以擴張「警察後備隊」爲名，加緊恢復日本的侵略軍隊，重新武裝日本。

在亞洲及太平洋區域的其他國家，美國也在用各種威脅利誘的方法，企圖把他們拖上冒險備戰的道路。這些國家的內政遭到粗暴的干涉，對外貿易受到很大的限制，致使出口物資價格猛跌，數量大大減少。以馬來亞爲例：一九五一年五月實行橡膠「禁運」後，新加坡橡膠價格較二月份下跌百分之三十。據英國官方公佈：馬來亞今年一月的橡膠輸出比去年十二月減少了二萬一千噸。橡膠價格的下跌，也將使印尼橡膠出口的損失每年達到八億多盾（目前一盾約合港幣三角強）。由於出口減少，這些國家生產縮減，失業增加，人民生活水平更加降低了。

但另一方面，亞洲及太平洋各國的廣大人民卻強烈地要求和平。在要求締結五大國和平公約的宣言上，僅我國則有三億四千四百萬人簽名。我國人民志願軍走上保衛亞洲和平鬥爭的最前線，援助朝鮮人民，擊退了美國在朝鮮的武裝侵略。在美國的佔領鐵蹄下的日本人民，爲了反對美國的佔領，爲爭取民族的獨立與和平，正進行着不屈不撓的鬥爭，鬥爭的規模越來越大。五月一日，日本勞動人民又不顧美日反動派的瘋狂鎮壓，在全國四百八十多處地方（有三百萬以上的人民），勇敢地遊行示威。這是日本勞動人民在四月十八日總罷工之後向美日反動派的又一次有力的示威。這次示威表現出日本勞動人民反對戰爭，反對重新武裝與保衛和平，自由與獨立的不可動搖的決心。印度、緬甸、印度尼西亞、加拿大、澳大利亞等國家的人民，不止一次地召開了全國性的和平會議。許多大城鎮都成立了和平委員會。各地區設立了委員會。和平戰士在人民羣衆中的影響日益增大，和平簽名的人數日益增多。在美國密控制下的太平洋沿岸的智利、巴拿馬、危地馬拉及其他拉丁美洲國家，和平力量也在蓬勃生長。拉丁美洲和美國的和平戰士克服了種種阻撓和破壞，終於在今年三月間舉行了拉丁美洲的和平大會。拉丁美洲各國的人民在要求締結五大國和平公約宣言上簽名的，已達一千二萬人以上。他們並把爭取和平的努力與反對美國侵略政策的努力結合起來，號召士兵，反對派遣軍隊到朝鮮去。危地馬拉政府在人民壓力下，被迫宣佈不派遣軍隊到海外去；阿根廷政府也被迫作了同樣的聲明；在古巴，和平運動使國會不得不停止討論關於派兵去朝鮮的議案。只要人民羣衆能積極地起來進行保衛和平的鬥爭，戰爭是可以避免的。

在目前這種情勢下召開亞洲及太平洋區域的和平會議，各國人士將在一起交換意見，對保衛和平的各項問題，提出共同的有效措施，並尋求解決這些問題的方法。這次和平會議，將成爲亞洲和太平洋沿岸各國人民文化經濟交流的開端，建立平等貿易關係的開端，將大大鼓舞這個區域和平推動力量的壯大，並給美國的侵略者以沉重的打擊，粉碎世界的戰爭政策。

問題解答

關於工商業聯合會的幾個問題

今年六月底，全國各地工商界代表在北京舉行了一次會議，組織了中華全國工商業聯合會的籌備委員會。八月中旬，中央人民政府政務院又頒佈命令，公佈了「工商業聯合會組織通則」，對工商業聯合會的性質、任務、組織原則等都作明確的規定。這裏，我們把有關工商業聯合會的幾個問題講一講。

工商業聯合會是怎樣的組織？

根據「工商業聯合會組織通則」的規定，「工商業聯合會是各類工商業者聯合組成的人民團體」。這意思就是說，工商業聯合會裏面，包括着國營企業和公私合營企業等。自然，在這各類中間，私營工商業者佔着多數，因爲，和國營企業、合作社相比，私營企業更需要通過這種工商業聯合會的組織，來和政府取得密切聯繫。國營企業和合作社，在工商業聯合會中，要擔負一定的責任，因爲私營經濟需要國營經濟來領導和幫助，並需要與合作社分工合作。

現在的工商業聯合會，和過去的舊商會是不同的。它所擔負的任務有兩方面：一方面是「領導工商業者遵守共同綱領及人民政府的政策法令」；另一方面是「代表私營工商業者的合法利益，向人民政府或有關機關反映意見，提出建議」。此外，它還應該「指導私營工商業者在國家總的經濟計劃下發展生產，改善經營」，代表私營工商業者「與工會協商有關勞資關係等問題」，「組織工商業者進行學習，改造思想和參加各種愛國運動」。工商業聯合會的這些任務，都是符合於人民的利益，同時也是符合工商業者自身的利益的。因爲，私營工商業者如果遵守共同綱領和人民政府的政策法令，並符合於國家總的經濟計劃，是可以做到全面發展的，同時這也是新民主主義國家的私營工商業所必須遵循的道路。

工商業聯合會的組織系統是怎樣的？

工商業聯合會的組織系統是：在市、縣建立市、縣工商業聯合會，在省建立省工商業聯合會；在全國建立中華全國工商業聯合會。各級工商業聯合會受同級人民政府的監督和指導。

在大城市和中等城市，市工商業聯合會是全市工商界的統一組織，在政治上、經濟上起一般號召、動員和推動的作用，並集中反映工商界各階層的問題和意見。在經濟活動方面，它的重點應該是全市性和通業性（就是關係兩個行業以上的）的活動；在政府對各行業進行加工、訂貨、代購、包銷中，可以起保證和監督的作用。此外，爲了照顧中小工商業者，使他們能夠得到平等的權利，在工商業較發達的大中城市，工商業聯合會可以在區設立區工商業聯合會或區分會，成爲工商聯的一級組織。在成立了區一級的組織以後，市聯可以用較多的力量來照顧在全市中佔特別重要地位的大工商業，而區工商聯或區分會則可以主要照顧本區的中小企業。

同業公會要有怎樣的改變？

同業公會過去是工商業聯合會的會員單位。但是，有些同業公會在解放前有更大的封建行會性。解放後，它們在經過了初步的改造，特別是「五反」運動對同業公會的改造起着相當大的推動作用。但在組織上，同業公會仍然是各自獨立的組織，它代表本行業的各工商戶來參加工商業聯合會，他們的經費收支和幹部的任免，也都不受工商業聯合會監督。這樣就破壞了工商業聯合會組織的統一性。因此，這次公佈的「工商業聯合會組織通則」規定，工商業聯合會要直接吸收工商戶爲會員，這就是說，工商業聯合會今後不再以同業公會爲它的會員。但這並不是說不要同業公會，而是要把同業公會的性質改變，使這個組織成爲工商業聯合會領導下的專業性的組織。它在工商業聯合會徹底改組後，對處理公私關係、勞資關係，組織加工訂貨，和在今後國家實行計劃經濟時，還有它的重要作用。今後同業公會變爲工商業聯合會領導下的專業性組織，這是爲進一步清除同業公會的封建行會性創造了更加有利的條件。

手工業者，行商和攤販怎樣組織？

在大城市和中等城市，手工業者（已經參加同業公會和同業委員會者除外）行商和攤販，一般地可以不必建立全市性的聯合組織，而分別組織到區工商聯或區分會之下。在一個區裏，如果手工業者、行商或攤販戶數很多，也可以建立手工業者、行商或攤販的聯合會（攤販也可以按市場建立聯合會），並按照行業或按地區分編小組。有些城市的手工業者、行商及攤販，已經建立了全市性的聯合會，可以維持現狀；如沒有存在的必要，在他們自願結束時就可以結束。爲着照顧這些小工商業者的利益，在大中城市的工商業聯合會內，也可以吸收若干手工業者、行商及攤販的代表，組織各種專門委員會，來研究和指導他們的生產、經營問題。小城市可以把手工業者、行商和攤販分別組織到各同業委員會及同業小組中去，也可以讓他們建立自己的同業委員會或同業小組。（轉載工人日報）

醫藥顧問

白慕先生：癌

癌即是惡性腫瘤，又稱惡瘤，都是在人身體上有許多地方都可以生癌，除它在局部破壞人體組織外，又引起人體的極度消耗。各種癌的治法不盡相同，有的必需割治，有的可用強力X光或鐳錠照射，早治可生好效果，越晚了越不易治好。

失物招領

本報讀友馮賀文先生，在九龍深水埗大埔道福華街處，拾得深藍顏色舊犀飛利鋼筆一枝，該筆現已送存本報，請失者於任何日的下午一至三時前來本報服務版編輯室洽領爲盼。

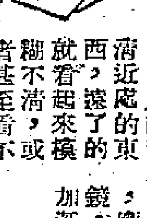
梁金、秦啓勇、劉健民先生：請到本報門市部服務版取信。服務版啓

服務版

近視眼是怎樣得來的？

王魁

只能看清近處的東西，遠了的東西就看起來模糊不清，或者甚至看不見的眼睛，叫近視眼。相反，能看較遠的東西，而對近的東西卻看不真的眼睛，叫遠視眼。這兩種眼睛都是不正常的。



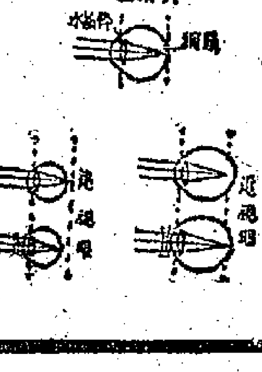
我們的眼睛所以能看見東西，是和照像機能照像的道理差不多。那是由物體將光反射到眼球內的網膜上，形成了物體的像，然後由視神經傳達到大腦的結果。一個正常的眼睛，眼球的前後徑（眼軸，眼球的長度），和水晶體的凸度都很適當（如圖），並且可以在一定限度內，調節它的扁凸度，能使物體的像恰好映在網膜上，所以遠、近東西都可以看見。

如果眼球太長（即眼軸太長），而水晶體的凸度過大（如圖），結果遠處物體的像就只能映在網膜的前方，它自動調節的能力又有限，所以就看不清了。這就是近視眼的道理。假使我們要想使遠處物像，能恰好映在網膜上，就必須使外來的光線分散，所以近視眼帶的眼鏡是一種凹透鏡。

在這裏我們也就不難解釋：眼睛近視得厲害的人，眼球多半是凸出來的道理了。

相反地，如果眼球太短，水晶體的凸度過小，近處物體的像就落在網膜的後面了，所以也看不清。要想使近處物體的像能恰好映在網膜上，就必須把外來的光聚集起來，所以遠視眼帶的眼鏡是一種凸透鏡。由此我們也可以知道，爲什麼老年人眼睛多遠視（即老花眼）的道理。年輕時近視，到年紀大時，眼睛反而變正常了。這是因爲近視眼的眼球太長，年老後由於身體衰弱，眼球變短，所以眼睛的視力就能漸漸恢復過來。

患近視眼的人很多，這是什麼原因呢？一部份由於遺傳，但大多還是由於使用目力不適當的結果。常在微弱燈光下看細小字跡的書，爲了想看清楚一點，便把書靠近眼睛；物體距離一近，眼球就給拉長了。如果只是偶然幾次，眼球還可以恢復原狀，但時間一久，因爲無力恢復原狀，就會慢慢地形成了近視眼。眼睛一近視，看東西就費力，眼球就越要拉長，這樣一來近視眼的程度就越加深。所以我們不要在微弱的燈光下看細小字跡的書，以免眼睛近視；同時，眼睛近視的人，應該配戴眼鏡，免得近視加深。



名詞淺釋

「習明納爾」學習制度

「習明納爾」是蘇聯創造的一種學習制度。所謂「習明納爾」，就是在教師的領導下，有系統、有重點的進行關於課程內容的討論。

這種學習制度，是以教師爲主體的。教師在授課後，根據授課內容，擬定一些討論題目，並指定一些參考材料，由同學進行自修。同學可以根據聽講筆記，參考文件，經過思考，做好發言提綱。到討論時，先由教員舉出題目，然後任意指定或由同學自動起來發言。這個發言必須力求詳盡，不宜過簡，當然也不宜將時間拖得很長。在一個同學發言後，再由其他同學作補充。最後，由教師作總結，除指出同學們發言中的錯誤和缺點外，並給同學們指出問題的重點所在。這種學習制度，在我國已有不少學校採用，經驗證明，它對理論學習的幫助很大，可以使同學們深入的領會講授內容，並養成大家分析和說明問題的能力。但要搞好這個制度，必須有很好的聽課和認真自修作爲條件。

街談巷議

莫向風塵憐命薄 此身誰說是浮萍

前天早上，灣仔洛克道一間酒吧外邊的粉牆上，發現一首小詞，字跡淸秀，似是用畫眉筆寫的，下署阻街女郎作，但不久便被人擄去了。那首詞是：「不是愛風塵，卻被人世誤，身似浮萍西復東，來去不自主；去也無處去，住卻不堪住，白楊荒草小孤墳，將是奴歸處」。

這首詞是多哀怨呢！在這「住卻不堪住」的地方，多少姐妹受盡了他人的剝削和蹂躪，但我要告訴她們，只這樣自怨自艾是沒有用的。命運要掌握在自己的手上，人也不是隨水飄流的浮萍，而且更非「去也無處去」，只要有勇氣，有決心，努力改造自己，苦難總會有盡頭的。（關娜）

讀者呼聲

繼續擴大讀好報運動 使清苦讀者都有報看

編輯先生：

自貴報展開讀好報運動之後，已使廣大的清苦讀友，獲得了閱讀好報的機會。今天，我們的祖國正日益強大，建設飛速發展，人民生活天天向上。海外同胞，對於祖國每一新的事物，莫不心嚮往焉，予以極大的關注。但另一方面，現在香港正百業蕭條，失業增多，一般勞苦大衆的生活日苦，有時甚至連想看一份報紙，也都無力購買。貴報一向正確報道祖國新聞，素爲海外廣大讀者所熱愛。希望貴報將讀好報運動擴大，並希望社會熱心人士，熱烈響應這一運動，使所有清苦愛國同胞，都能獲得閱讀貴報的機會。茲寄上港幣一百元，祈代購報派贈清苦讀友。又，另外港幣一百元，請代轉交港九勞工子弟學校，作爲該校募經費捐款。此致

敬禮！

讀者老戎得敬啓 八月二十日

大公園

歐風美雨

醫院的刮龍術

美國人既然是人，他或她，總會有生病的一天。也許是他本人生病，說不定是他的太太，更說不定她的太太要生孩子，他就要付醫院的賬單了。

就假定你的太太生病吧。當然你就要準備付醫院的費用。她住醫院七天，她住的是私人房間，每天定價十一元，你很快的就可以計算出來，七天就是七十七元。不過，你不要太快就準備拿出七十七元付賬！付起錢來，也許這筆賬是一百三十元或一百五十元的。這麼一來，你就會跟許其他美國人異口同聲的問：「美國的醫院爲什麼這般貴的？」

醫院會回答得頭頭是道的。它會把你太太的細賬逐項列出來：手術室費十元，藥費十五元，麻醉藥十元，實驗室費十元，藥費十八元，X光費二十元等等。這些項目，有時多三兩塊錢，有時減三、四塊都不定，這就要看情形如何而說。

但你也許振振有詞提出抗議來的，你記得你的太太在手術室不過一個鐘頭。你會想起你的太太對你說過，當她進醫院時，他們給她第一次的照顧就是驗血，驗尿。也許你會記得當她動手術之後，醫生告訴你，他要開一些新發明的藥給她吃，或打些新發明的針，使她早日恢復健康，加強抵抗力等等。

當你那一晚到醫院看視你的太太時，醫院的人會對你說，如果你高興在醫院陪太太的話，他們所定的留宿費是：最便宜的看護牀八元五角或九元，與陌生人同一房九元，私人獨佔房由十一元起至十八元。

你見了這張價目表之後，大概考慮了好一會，才決定選擇一間不十分貴的私人房間。

美國現在的物價貴得驚人，誰都受不了。醫院當局會對你說目前什麼都貴了。看護、職員以及院中其他人員的薪水都比前增加了。院長會拿出醫院的賬册給你看：「我們是做賠本生意的！」你信不信呢？

現在美國醫院所賺的獎費，已由百分之二十增到五十。和外面藥房所賺的利潤相同。雖然，醫院裏的手術室平均都有五六個富有經驗、賺大薪水的助手，也有很值錢的設備。但是這一切是會賺回來的。至於實驗室，X光室，也同樣是賺錢的。美國的醫院只要你有錢，你要住多久就由你住多久。現在可不同了，因爲有了許多新發明的藥物，使病人可以早些復元，病人也可以早些出院。但新藥物的價錢可不便宜啦。一般醫院，現在不歡迎病人長久住下去了，就拿產婦來說吧，以前每一產婦通常是住院十日至十四日，如今是產下孩子後，做母親的第五天便得回家了。割盲腸炎，以前要住院十天了，現在四天就好了。住院之日雖然少了，但醫藥雜費却花了一大堆錢。住醫院的人，他們以爲醫院的食物一定很合衛生，很富有營養的了。事實並不如此。醫院的食物，與軍營的一點都沒分別，放在口裏，味如嚼蠟。通常病人的食物，是從醫院的大廚房一路旅行到病人的房間，送到病房，本來食物已經冷了，吃起來沒味道。就煮得不好，經這一冷，更不合病人的胃口了。醫院的服務，無一不慢。病人如果向當局訴苦，所得的結果是比以前更壞。看護的脾氣有時最壞，甚至病人叫她，問她，她們會生氣，使氣的說：「別麻煩我，我有很多事要做，不只你一個病人呢！」病人對於這種待遇是吃不消的。

病人給人刮了龍，還沒有一天舒服。（伯子節譯自一九五二年七月號「雜誌精華」）

小故事

第一個馬拉松冠軍

小秀

路易斯是希臘山地裏的一個牧羊人，他在山上聽見旅行的人說要在雅典開奧林匹克大會，但是擔憂希臘人不能獲得這項祖傳的光榮。……

一八九六年六月四日，第一屆近代奧林匹克大會在法國寇貝頓男爵奔走下，在雅典召開。爲了紀念費第培底斯，在這次會議上舉行了第一次長途賽跑，這次長跑就以「馬拉松」定名。

第一屆近代奧林匹克大會在雅典舉行，顯明是繼承古代奧林匹克的意義。第一次的馬拉松比賽的路線，也是根據當年費第培底斯自馬拉松奔回雅典報捷路線進行。

參加比賽的各國選手共有二十五人，希臘的選手路易斯也在內。路易斯是希臘山地裏的一個牧羊人，他在山上聽見旅行的人說要在雅典開奧林匹克大會，但是擔憂希臘人不能獲得這項祖傳的光榮。路易斯一向在山地牧羊，擅長於長跑，他極有信心獲得馬拉松的勝利，爲國家爭光，因此他就下山去參加這次大會。

這次大會，因爲在雅典舉行的關係，希臘選手參加最多，但是在各項運動競賽中都失敗了，每一個希臘人民都集中希望在這一個傳統的光榮的節目上。

比賽在馬拉松平原上的一個小村外開始，那是紀元前四百九十年，波斯軍登陸的地點。沿賽跑路線都由希臘軍警維持秩序，另外有一小隊騎兵追隨在運動員之後準備作救護工作。發令員是希臘的一個陸軍上校，他的姓名很長，叫做帕帕達曼圖浦羅斯。

比賽開始後，二十五個運動員由馬拉松向雅典進發，沿途居民向他們歡呼，並且預備了酒和食物供給他們食用。騎馬報訊的人隨時把比賽經過情形報告給雅典運動場的無數觀衆。他們就像當年在雅典聽馬拉松打仗的捷報一樣。

最初的一段路程，法國的里美爾夏克斯領前，希臘人聽到了這個消息以後，大多數都黯然，幸而路易斯始終跑在前數名裏。當運動員經過培克米村時，當地的居民衝破軍警的警戒線，把一頂環冠戴在領頭的里美爾夏克斯頭上。

這時，有很多運動員受不了太陽的炎熱和路程的艱苦，大都力盡筋疲的落在後面。路易斯雖然沒有領先，但是他始終鎮靜的向前邁進。

全場的觀衆都焦急的等待路易斯的消息，忽然在主席台上傳出了一個佳音：「七公里以後，希臘選手路易斯跑在前面了！」這個消息立時傳遍了全場，觀衆都興奮得跳起來，不久，那個身體細長的路易斯首先踏進了運動場，全場觀衆更加如瘋如狂的歡呼起來了，君士坦丁公爵和希臘的儲君喬治太子一齊走下貴賓席，陪跑在路易斯的兩傍，路易斯就在這兩人的護衛下一直跑到終點，爲希臘得到了這一項具有歷史性的項目的勝利。

路易斯得勝以後，受到希臘人民的尊敬，雅典的一個理髮師聲明自願爲路易斯永久免費理髮；一所成衣店送衣服給他穿；一所飯店願意永久招待他免費用餐。

自始以後，馬拉松長跑競賽，被決定爲奧林匹克運動大會的永久性項目。

四十年後，一九三六年第十一屆奧林匹克運動會在柏林舉行，路易斯還特地攜象徵和平與勇敢的橄欖樹一枝，從希臘赴柏林，向大會致敬呢。

海上遊林

伏龍觀和二郎廟

君徽　文　陳良　圖

四川灌縣有一個中國歷史上最偉大的水利工程，便是馳名全國的都江堰。它表示在二千年前，祖國已經有這樣偉大的水利工程；它同時也代表我國勞動人民的卓越智慧。現在單談一談紀念李冰父子的伏龍觀和二郎廟。

據歷史上記載，秦昭襄王時代（公元前三〇四——二五二年），蜀太守李冰父子，鑿離堆，築都江堰，穿三十六江，灌溉川西南十數州縣的稻田。爲了紀念這歷史上偉大的水利工程專家，四川人民在灌縣西門外離堆上伏龍觀地方，築李冰祠；在索橋右岸，築二郎廟。每年都江堰開堰之日，先禮於李冰祠，再禮於二郎廟，方始開堰，以示不忘根本的意思。

李冰祠現在已經改爲公園，中有大殿，當地人叫它作老王廟。殿上供李冰神像，殿後有危樓一角，下臨深淵，怒濤滾滾，向象鼻岩衝來。地方傳說，岩下有倒灌灘口，中潛孽龍。范石湖離堆詩序云：「沿江兩崖中斷，相傳李冰鑿此以分江水。上有伏龍觀，是冰鎖孽龍處。」這種傳說，自然是荒唐不經，但由此可以推得，現在的李冰祠，便是從前伏龍觀地方。（附圖）

二郎廟離伏龍觀約二里，正當都江堰之上，對着那有名的索橋。廟前左右有二牌坊，雕得極爲富麗堂皇。上去一百數十級，爲大殿，供二郎神像，金冠三目，貌極雄偉。匾曰「鑿禹神功」，又曰「恩周蜀野」、「利濟全川」。後爲二殿，供李冰夫婦像，匾曰「奕世載德」；聯曰：「父子纘禹功，灌溉農田五百萬；堰灘神妙用，截留江水十三分」。只是這一代的水利工程專家，姓名都已失傳，只知道他是二郎，甚至有人附會到楊二郎了。

二郎廟建築，應推爲灌縣第一。前殿與後山相連，重簷複宇，勢極宏麗。由殿左依山而上，爲飛鳳樓，再上去是老君殿，高臨大殿之上，爲全廟最高處。登臨而望，都江形勝，盡收眼底。尤以遠望青城山，如翠浪起伏，盡向東傾，風景最爲奇麗。

掘土巨人

喬

全身有三層樓那樣高的「掘土巨人」，一次可以掘土二、三十噸。八小時所掘的土，要裝六百廿輛大卡車才運得走。

蘇聯有種掘土機，能夠頂上一萬個人幹活，因此它的綽號叫「掘土巨人」。讓我們先看看它的外貌吧：

全身有三層樓那樣高，下面有一雙寬七尺五寸、長四丈八尺的大足板，巨大的機身便是靠着這雙足板移動的。機身上有一條十九丈五尺長的長臂，長臂揚起的時候，其頂端離地面則有五層樓高，上面附有一個斗型的挖土器。掛得高高的挖土器和那樣巨大的機身比起來，實在顯得很小。但是如果把這個斗形的挖土器放到地面上來，讓它和停在旁邊的拖拉機比一比，那麼拖拉機就會覺着自己是個孩子了。一輛卡車如果往挖土器裏開，就等於進了停車房。

構成這樣巨大的機器的材料，是若干件鋼板、鋼鍊和鋼的活動關節；還有一套七千瓩的動力裝備。這些東西是由上百輛的卡車運到工地來的。安裝時要用好些架起重力七十五噸的起重機。一座掘土機到底有多重呢？淨重：二百三十萬斤。

掘土機上有兩種動力裝備：一種是前面說的電動力裝備，這是用來操縱那個斗形挖土器和長臂的。另一種是由一套活塞、桿子組成的水動力裝備，這便是用來操縱機身的移動的。運在大足板上的移動的桿子有四根「一邊兩根」。前面的兩根差不多是垂直的，後面的兩根輔軸，斜裝着地的。足板原來是沒有着地的，現在靠着那唧筒內的壓力……

就是：蘇聯爲甚麼能夠迅速地完成着開鑿列寧運河的工程。如果你有機會到運河工地去參觀的話，你不免也要興奮地問到掘土機的來歷，這時候，工地上的人在回答你的問題之前，首先要與奮地說道：「呵！你問的是咱們的「掘土巨人」吧！」

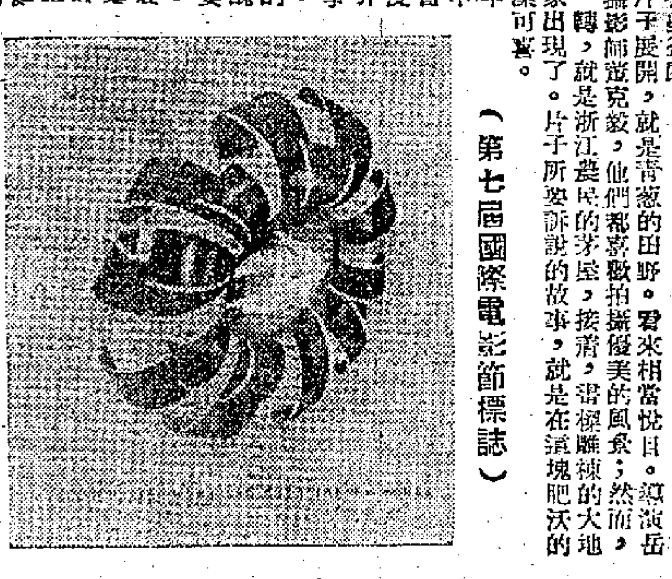
這種巨型掘土機，是從蘇聯烏拉爾重機器工廠製造出來的。當運河開鑿工程一需要這種機器的時候，它便出現在工地上了。因爲蘇聯專家們的研究計劃，是面對着和平建設的，在蘇聯政府還沒有公佈關於大規模的水力建設計劃的決定前，烏拉爾重機器工廠已經設計好製造這種掘土機的藍圖了。英國在一九四六年開始進行這種機器的製造，四年多才搞出一點名堂。奧國工程師也曾長期研究關於這種機器的製造，花了四五年的功夫才出一架來。但是在蘇聯，包括設計、製造、裝配和運到工地開動時間，僅費了二十個月的時間。

以沙托夫斯基爲首的一群專家們，因爲設計成功這個機器而獲得了一九五零年斯大林獎金。這個最複雜的機器的製成，是各種專家們的意志、知識和天才的集中。

評介

「狂風之夜」

廖鶴



（第七屆國際電影節標誌）

比起香港另一種國語片，「狂風之夜」這部片子還算是較好的。對於觀衆，除了娛樂外，還多少有些益處。

片子展開，就是青葱的田野。看來相當悅目。導演岳楓和攝影師張克鼓，他們都喜歡拍攝優美的風景；然而，鏡頭一轉，就是浙江農民的茅屋，接着，地主之家出現了。片子所要訴說的故事，就是在這塊肥沃的土地上產生。起節簡潔可喜。

時間是一九四八年，革命的風暴震搖着中國大地。農民的血誓——徹底消滅封建制度的土地法公佈了，蔣介石等在石頭城裏互相爭吵、罵、奚落和埋怨，在自己的末日和人民的曙光之前慌做一團，醜態百出。影片只在粗要的字幕中標明了時間，而並沒有在片子裏，表達出這種巨大深刻的變化。方家內部的爾虞我詐、鈎心鬥角、吵鬧譏諷，以及整個封建家庭的毀滅，和江浙財閥的代表——蔣介石之崩潰暗合。片子的寓意，就放在他們死前鼻息游絲如縷的時候。我想，這是該略略爲觀衆說明的。片子不得不用象徵的場面——狂風拔起清剿留下來的古樹（它代表根深蒂固的封建勢力），壓死封建地主方大康、方程氏等，來表示整個地主階級的終點。這一種象徵手法，處理得並不妥當。好像說，封建主義之被消滅，不是由於人們的手所致，而是由於天命，自然的神秘之力，起了這麼一陣「勢烈」之風達成。它會使觀衆得到如此的錯覺。

因爲片子的故事發展，僅只是孤單地在一個地主家庭內部進行。同外面的大社會——南京、上海好像完全無關，那裏因時局的情勢所引起的波動，並未影響到這個家庭。僅只使人較爲明顯地看到一點：謝三於夜半匆匆忙忙地跑到方家，向他的姑媽說要開溜，帶竹萍一道走。暗示解放軍已指向這個地方了。然而，由於前面並無任何伏線，到了這個場面的時候顯得突然，而且，它又是如此的晦澀不堪。

接着而來的就是狂風。由於交待的晦澀，狂風就會使人得出自然力量的印象，人民要翻身不必靠自己，天會自動幫忙的。

在描寫地主家庭的內部方面，這部片子還有可取之處。當然，它並沒有把地主兇殘和險惡的面貌深刻地勾劃出來。

方大康是一個性格較爲懦弱的地主，由於這點，他比起三個地主婆和他的兒子來，在表面的做法上還不太使人憎厭。但是，有一場戲却把這個地主的階級本性完全暴露出來了。他的兒子患三期肺癆，人力無能挽救，就求之於天命：吃廟裏的香灰。當然囉，如果吃香灰可以治好肺癆病，那麼所有的肺病醫院就可關門，改建廟宇。吃香灰無效，又依另一古方如法泡製，娶娘婦來沖喜——其結果可知，沖喜無喜，反而送喪。兒子自知要死，不願臨死前娶娘婦，害人做活寡婦。可是，地主老子說：誰管別人怎樣，我只要我兒子病好（大意如是）。爲了要自己的兒子活，就不惜使活人「死」，方大康的鬼蜮心腸就在這裏完全表現出來了。十足的損人利己！而損人利己，就正是剝削者思想和性格的一個特徵，一個用斧頭砍不掉的標誌。於是，原先並不以方大康爲非常可惡、甚至會覺得他還不壞的觀衆，至此就會轉變其態度。

在該片中，這是編導一個比較特別的處理。方大康的機智的表現，和方永康在表面的性格並不相同：方永康露骨地顯現了地主的兇殘，而方大康却更可惡，撕穿了，原來他們的本性是一樣的。因爲他的陰柔會迷惑人，其勾當一時也不容易被識破。編導用這兩個人物，來爲地主勾出一個大致的輪廓。至於三個地主婆，從電影上看來，各有其不同，待人接物，談吐、相貌都不一樣，但也有其相同處：話中帶刺，虐待婢女、妒人、（又是丈夫祖來的要子）、互相傾軋，使小心眼，耍小手腕。龔秋霞、羅蘭都演得不錯。

陳娟娟飾方竹萍，本份而老實。如果她再在表演上多加琢磨，大有前途。她很適宜於演純善的女性。

雄渾遒勁的畫面

——名片「人民的戰士」

煙霧漫天，高坡上進行着急烈的戰鬥。蔣軍的野戰砲不響了，屍體七零八落地躺在沙包邊，地上。人民的戰士舉起刺刀衝上制高點……

這是中國電影名作「人民的戰士」一幅精彩的藝術畫面。該片榮獲第七屆國際電影節的「爭取自由鬥爭獎」，博得國內外觀衆的熱烈喝采。可惜得很，香港的觀衆卻無法看到。

故事說：一九四六年的冬天，東北人民解放軍冒着零下四十度的嚴寒三下江南，全面勝利大反攻。

前衛排的戰士劉興和萬良材，在攻佔制高點中機動靈活的完成了任務。在敵機轟炸下，萬良材用自己的身體遮住劉興，兩人都受了傷，被送到後方醫院治療。劉興的傷先好，重上火線。他打回家鄉，會見了分別多年的妻兒。

劉興與鐵錘得比以前更勇敢了。在攻城戰中，他冒着極大的危險爆破敵軍的地堡，又受了傷；剛剛包紮後，他又上了火線。這一對親密的戰友，隨着浩浩蕩蕩的鐵流，在無數的勝利中完成祖國的解放大業。

影片的劇本出自名作家劉白羽的手筆，他曾經在部隊裏和戰士長期生活過。導演和演員的表現，都達到了國際電影的高度水平。（電影記者）

電影圈

我錯了

漢桐

「江湖兒女」告訴了我，在這個社會裏，賣藝者過着怎樣悲慘的生活。

我曾經是技術團的觀衆。和很多人一樣，我只希望能夠看到驚險的場面，如：飛刀斬美人、三上吊等；而對那些只有緊張而沒有刺激的表演如：彩帶舞、走鋼線之類却毫沒興趣。換句話說，我要看有生命危險的表演。那時，我何嘗知道自己有了剝削思想的存在，將自己的歡樂建立於別人的痛苦和危險上面。我只知道找刺激，尋痛快，至於別人的痛苦和危險我可以管不了。

看了「江湖兒女」，我深深地知道從前的趣味、思想是錯了。

轟動全中國的大事記：華南土特產展覽交流大會畫刊

七彩精印　八開厚冊　千百圖片　一覽無遺

每冊港幣一元六角

觀參地實似恍　大偉國祖識認

各大書局均售

香港大公報印行　香港中環德輔道中一二三號

永樂　九月四日　隆重獻映　白毛女

娛樂　大華　連日滿座即映四場　華納公司空前七彩滑稽巨片　夢遊天宮　全部翡翠七彩　矮冬瓜　高腳七　主演　七彩片　加映金像獎短片　兒童世界

景星　四場　二時　五時半　七時半　九時半　即映　派拉蒙超級文藝愛情巨片　秋戀　SEPTEMBER AFFAIR　約瑟鍾芳婷　此生此夜不長好　明年明月何處看　明天　非洲皇后

皇后　平安　今天三場　美高梅彩色歌舞巨片　萬花嬉春　SINGIN' IN THE RAIN　今晚九時半　優先聯合獻映一場　美人如玉劍如虹　七彩特藝　美高梅力製劍俠片

仙樂　連日瘋狂　最後今天　宮闈劍俠豪艷七彩華巨片　三劍俠之子　SONS OF THE MUSKETEERS　早場即日　朝陽白燕合演

新世界　金陵　國民　東樂　明星　龍城　新聲　香港　第五天仍映　孝感動天　新馬仔　芳艷芬　鄭惠森　梁醒波　小燕飛　主演

普慶　鳳來儀班　最後一夜　全台名劇　今晚　乾隆皇夜祭香妃　明天日場　今晚演　哪吒和尚　情僧戲

高陞大戲院　（電話）27139　金鳳屏　漢苑玉梨魂　明日合演　一枝紅艷露凝香　今日日場　英娥殺嫂

京華　今天聯映　長城公司最新寫實大時代鉅片　連日兩院場場客滿　狂風之夜　孫芷君　牛犇　嚴俊　羅蘭　陳娟娟　蘇秦　平凡　龔秋霞　任意之　岑範　聯同主演

樂聲　今天最後獻映　十大名片之一　十五重天　14 HOURS　李察基斯克主演

東方　最後今天　勿錯過　美高梅北極探險大片　新奇七彩　冰國亡魂　早十二點半唱歌巨片　春色滿華堂

清潔高尚　半山公寓　舒適完備　羅便臣道七十五號　干德道五十四號　電話：三六二二六

澳門讀者如欲訂閱本報請至：本報澳門分銷處　地址：新馬路新填巷七號二樓　電話：三九四〇　當日到達，專差派送！

分類廣告　每行拾字港幣伍元

出讓　合訂本出讓　一九四八年三月起至一九五二年六月全部大公報合訂本廉讓請函本報第一九一號信箱楊洽

樓房出頂　位於德輔道中（先施公司附近）三四樓全層出讓，適宜經營進出口辦莊生意，電話像俬租報俱館，合意請函本報第一九二信箱接洽。

招生　教英日語　長日晚分組個別在港九教英日語中環威靈頓街42智源書店報名

醫藥　上海名醫　丁仲英　河南尖沙咀兵房對面　診所九龍加連威老道七號A　門診上午九時至十一時　下午三時至五時（出診預約）

遺失　茲遺失南洋商業銀行六月二十七日信匯一紙內開第五二四九〇號港幣一百元正特此聲明作廢　馮贊珍啓

冰箱廉讓　新G・E・C・牌六尺高一個一千四百元有意者請到銅鑼灣福群道四號地下面洽。

影迷必讀　遠東最漂亮最暢銷的電影月刊　長城畫報　精印七彩　第十九期不日出版　每冊八角